



金 光 明 经

北凉三藏法师昙无讖译

目 录

金光明经序	6
金光明经卷第一	9
序品第一	9
寿量品第二	11
忏悔品第三	16
赞叹品第四	31
空品第五	37
金光明经卷第二	41
四天王品第六	41
大辩天神品第七	72
功德天品第八	73
坚牢地神品第九	79
金光明经卷第三	85
散脂鬼神品第十	85
正论品第十一	88
善集品第十二	96
鬼神品第十三	102
授记品第十四	111
除病品第十五	116
金光明经卷第四	123
流水长者子品第十六	123
舍身品第十七	134
赞佛品第十八	154
嘱累品第十九	160
回向偈	168

xiāng zàn
香 赞 (合掌)

lú xiāng zhà rè fǎ jiè méng xūn zhū fó hǎi huì xī
炉 香 乍 热 。 法 界 蒙 熏 。 诸 佛 海 会 悉

yáo wén suí chù jié xiáng yún chéng yì fāng yīn zhū fó xiàn
遥 闻 。 随 处 结 祥 云 。 诚 意 方 殷 。 诸 佛 现

quánshēn nán mó xiāng yún gài pú sà mó hē sà
全 身 。 南 无 香 云 盖 菩 萨 摩 诃 萨 。 (三称)

jìng shēn yè zhēn yán
净 身 业 真 言 (三称)

ōng xiū duō lì xiū duō lì xiū mó lì xiū mó
唵 。 修 哆 唎 。 修 哆 唎 。 修 摩 唎 。 修 摩

lì sà pó hē
唎 。 萨 婆 诃 。

jìng kǒu yè zhēn yán
净 口 业 真 言 (三称)

ōng xiū lì xiū lì mó hē xiū lì xiū xiū
唵 。 修 唎 。 修 唎 。 摩 诃 修 唎 。 修 修

lì sà pó hē
唎 。 萨 婆 诃 。

jìng yì yè zhēn yán
净意业真言 (三称)

ōng wá rì lá dá hē hè hōng
唵。嚩日啰怛訶贺斛。

jìng sān yè zhēn yán
净三业真言 (三称)

ōng suō wá pó wá shú tuó suō wá dá mó suō
唵。娑嚩。婆嚩秫驮。娑嚩达摩娑

wá pó wá shú duó hàn
嚩。婆嚩秫度憾。

ān tǔ dì zhēn yán
安土地真言 (三称)

ná mó sān mǎn duō mǔ tuó nán ōng dù lū dù
南無三满哆。母驮喃。唵。度噜度

lū dì wěi sà pó hā
噜。地尾萨婆訶。

pǔ gòngyǎngzhēn yán
普供养真言 (三称)

ōng yē yē nǎng sān pó wá fà rì lá hōng
唵。诃诃曩。三婆嚩。鞞日啰斛。

gōng qǐng
恭 请

ná mó běn shī shì jiā móu ní fó
南无本师释迦牟尼佛 (三称)

ná mó jīn guāng míng jīng huì shàng fó pú sà
南无金光明经会上佛菩萨 (三称)

ná mó xìn xiàng pú sà
南无信相菩萨 (三称)

jiā chí hù niàn
加持护念

chàn huǐ wén
忏 悔 文

wǎng xī suǒ zào zhū è yè jiē yóu wú shǐ tān chēn chí
往昔所造诸恶业 皆由无始贪嗔痴

cóngshēn yǔ yì zhī suǒ shēng yí qiè wǒ jīn jiē chàn huǐ
从身语意之所生 一切我今皆忏悔

zuì cóng xīn qǐ jiāng xīn chàn xīn ruò miè shí zuì yì wáng
罪从心起将心忏 心若灭时罪亦亡

xīn miè zuì wáng liǎng jù kōng shì gù míng wèi zhēn chàn huǐ
心灭罪亡两俱空 是故名为真忏悔

fā yuàn wén
发愿文

yuàn zhū zhòng shēng yǒng jù ān lè jí ān lè yīn
愿诸众生永具安乐及安乐因

yuàn zhū zhòng shēng yǒng lí zhòng kǔ jí zhòng kǔ yīn
愿诸众生永离众苦及众苦因

yuàn zhū zhòng shēng yǒng jù wú kǔ zhī lè wǒ xīn yí yuè
愿诸众生永具无苦之乐我心怡悦

yuàn zhū zhòng shēng yǒng lí tān chēn zhī xīn zhù píngděng shě
愿诸众生永离贪嗔之心住平等舍

kāi jīng gē
开经偈

wú shàng shēn shēn wēi miào fǎ bǎi qiān wàn jié nàn zāo yù
无上甚深微妙法 百千万劫难遭遇

wǒ jīn jiàn wén dé shòu chí yuàn jiě rú lái zhēn shí yì
我今见闻得受持 愿解如来真实义

jīn guāng míng jīng xù
金光明经序

zhēn dìng fǔ shí fāng hóng jì chán yuàn zhù chí chuán fǎ cí jué dà shī zōng yí shù
真定府十方洪济禅院住持传法慈觉大师宗颐述

fū líng xīn jué dài mǐn wàn wù ér dú cún miào xíng nán
夫灵心绝待。泯万物而独存。妙行难

sī suí zhū yuán ér pǔ xiàn zé shí jì lǐ dì suī bú shòu
思。随诸缘而普现。则实际理地。虽不受

yú yī háo ér shì xiàng mén zhōng bù shě yú yī fǎ gù rú
於一毫。而事相门中。不舍於一法。故如

lái chū shì shuō jīn guāng míng jīng yī qīng jìng xīn jiàn jiě
来出世。说金光明经。依清净心。建解

tuō xíng xiǎn chū chén zhī jīng juàn yǒng kuò mí qíng shì fú zàng
脱行。显出尘之经卷。永廓迷情。示伏藏

zhī bǎo wáng dùn yuán dà yòng fū yǐ xìn xiàng wéi qǐ jiào zhī
之宝王。顿圆大用。夫以信相为起教之

rén zé pú sà wú zhì kōng zhī xíng yú jiān láo yǒu zàn kōng
人。则菩萨无滞空之行。于坚牢有赞空

zhī sòng zé fǎ shēn fēi yǒu xiàng zhī qiú xìng xiàng gāi tōng
之颂。则法身非有相之求。性相该通。

yǒu wú hù jiàn zé yī jīng zhī yào yì zài yú sī zhì yú míng
有无互建，则一经之要义在于斯。至于明

zhū fó fǎ xìng zhī yuán tàn rú lái shòu liàng zhī běn jīn guāng
诸佛法性之源。探如来寿量之本。金光

pǔ zhào fā yáng yī qiè zhì mén jīn gǔ téng shēng xiǎn shì
普照。发扬一切智门。金鼓腾声。显示

wú biān miào yòng zé pú sà fā xíng zhī yuán yě chàn chú zuì
无边妙用。则菩萨发行之源也。忏除罪

zhàng běn rú mèng zhī fǎ mén zàn tàn rú lái jǔ xiū xíng
障。本如梦之法门。赞叹如来。举修行

zhī miào guǒ mó hē sà duǒ zhī sì hǔ néng shě néng xíng
之妙果。摩诃萨埵之饲虎。能舍能行。

zhǎng zhě liú shuǐ zhī jì yú yǒu shǐ yǒu zú zé pú sà yī
长者流水之济鱼。有始有卒。则菩萨依

zhēn zhī xíng yě pì zhī míng yuè dāng tiān yǐng chén zhòng shuǐ
真之行也。譬之明月当天。影沉众水。

zhēn jīn zuò qì tǐ yīng wàn xíng zhǔ bàn yuán róng yī duō zì
真金作器。体应万形。主伴圆融。一多自

zài néng yú yī fǎ shòu yī qiè fǎ zé xìn rú lái zhī mì
在。能于一法。受一切法。则信如来之秘

zàng shí wèi sān jiè zhī bǎo chéng zhuāng yán xìng hǎi zhī mén qù
藏。实为三界之宝乘。庄严性海之门。趣

xiàng jué wáng zhī běn shì yǐ shí qiān tiān zǐ wén ér dùn zhèng
向觉王之本。是以十千天子。闻而顿证

yú pú tí yī qiè zhòng shēng rù zhě jiē tóng yú gān lù
于菩提。一切众生。入者皆同于甘露。

zé jiàn wén suí xǐ dú sòng shòu chí yú yī niàn jù liǎo wú
则见闻随喜。读诵受持。于一念具了无

shàng fǎ mén zhě qǐ xiǎoyuán zāi fán wǒ tóngchóu miǎn sī
上 法 门 者 。 岂 小 缘 哉 。 凡 我 同 俦 。 勉 思

fó yì
佛 意 。

yuánfēng sì nián sān yuè shí wǔ rì xù
元 丰 四 年 三 月 十 五 日 序

jīn guāng míng jīng juàn dì yī
金光明经卷第一

běi liáng sān zàng fǎ shī tán wú chèn yì
北凉三藏法师昙无讖译

jīn guāng míng jīng xù pǐn dì yī
金光明经序品第一

rú shì wǒ wén yī shí fó zhù wáng shě dà chéng qí dū
如是我闻。一时佛住王舍大城耆闍

jué shān shì shí rú lái yóu yú wú liàng shèn shēn fǎ xìng zhū fó
崛山。是时如来游于无量甚深法性诸佛

xíng chù guò zhū pú sà suǒ xíng qīng jìng
行处。过诸菩萨所行清净。

shì jīn guāng míng zhū jīng zhī wáng ruò yǒu wén zhě zé néng sī wéi
是金光明 诸经之王 若有闻者 则能思惟

wú shàng wēi miào shèn shēn zhī yì rú shì jīng diǎn cháng wèi sì fāng
无上微妙 甚深之义 如是经典 常为四方

sì fó shì zūn zhī suǒ hù chí dōng fāng ā chù nán fāng bǎo xiàng
四佛世尊 之所护持 东方阿閼 南方宝相

xī wú liàng shòu běi wēi miào shēng wǒ jīn dāng shuō chàn huǐ děng fǎ
西无量寿 北微妙声 我今当说 忏悔等法

suǒ shēng gōng dé wèi wú yǒu shàng néng huài zhū kǔ jìn bú shàn yè
所生功德 为无有上 能坏诸苦 尽不善业

yī qiè zhǒng zhì ér wéi gēn běn wú liàngōng dé zhī suǒ zhuāng yán
一切种智 而为根本 无量功德 之所庄严

miè chú zhū kǔ yǔ wú liàng lè zhū gēn bú jù shòu mìng sǔn jiǎn
灭除诸苦 与无量乐 诸根不具 寿命损减

pín qióng kùn kǔ zhū tiān shě lí qīn hòu dòu sòng wáng fǎ suǒ jiā
贫穷困苦 诸天舍离 亲厚斗讼 王法所加

gè gè fèn zhēng cái wù sǔn hào chóu yōu kǒng bù è xīng zāi yì
各各忿诤 财物损耗 愁忧恐怖 恶星灾异

zhòng xié gǔ dào biàn guài xiāng xù wò jiàn è mèng zhòu zé chóu nǎo
众邪蛊道 变怪相续 卧见恶梦 昼则愁恼

dāng jìng xǐ yù tīng shì jīng diǎn zhì xīn qīng jìng zhuó jìng jié yī
当净洗浴 听是经典 至心清净 著净洁衣

zhuān tīng zhū fó shèn shēn xíng chù shì jīng wēi dé néng xī xiāo chú
专听诸佛 甚深行处 是经威德 能悉消除

rú shì zhū è lìng qí jì miè hù shì sì wáng jiàng zhū guān shǔ
如是诸恶 令其寂灭 护世四王 将诸官属

bìng jí wú liàng yè chā zhī zhòng xī lái yōng hù chí shì jīng zhě
并及无量 夜叉之众 悉来拥护 持是经者

dà biàn tiān shén ní lián hé shén guǐ zǐ mǔ shén dì shén jiān lǎo
大辩天神 尼连河神 鬼子母神 地神坚牢

dà fàn zūn tiān sān shí sān tiān dà shén lóng wáng jǐn nà luó wáng
大梵尊天 三十三天 大神龙王 紧那罗王

jiā lóu luó wáng ā xiū luó wáng yǔ qí juàn shǔ xī gòng zhì bǐ
迦楼罗王 阿修罗王 与其眷属 悉共至彼

yōng hù shì rén zhòu yè bù lí wǒ jīn suǒ shuō zhū fó shì zūn
拥护是人 昼夜不离 我今所说 诸佛世尊

shēnshēn mì mì wēi miào xíng chù yì bǎi qiān jié shènnán dé zhí
甚深秘密 微妙行处 亿百千劫 甚难得值

ruò dé wén jīng ruò wèi tā shuō ruò xīn suí xǐ ruò shè gòng yǎng
若得闻经 若为他说 若心随喜 若设供养

rú shì zhī rén yú wú liàng jié cháng wèi zhū tiān bā bù suǒ jìng
如是之人 于无量劫 常为诸天 八部所敬

rú shì xiū xíng shēngōng dé zhě dé bù sī yì wú liàng fú jù
如是修行 生功德者 得不思议 无量福聚

yì wèi shí fāng zhū fó shì zūn shēn xíng pú sà zhī suǒ hù chí
亦为十方 诸佛世尊 深行菩萨 之所护持

zhuó jìng yī fú yǐ shàng miào xiāng cí xīn gòng yǎng cháng bù yuǎn lí
著净衣服 以上妙香 慈心供养 常不远离

shēn yì qīng jìng wú zhū gòu huì huān xǐ yuè yù shēn lè shì diǎn
身意清净 无诸垢秽 欢喜悦豫 深乐是典

ruò dé tīng wén dāng zhī shàn dé rén shēn rén dào jí yǐ zhèng mìng
若得听闻 当知善得 人身人道 及以正命

ruò wén chàn huǐ zhí chí zài xīn shì shàng shàng gēn zhū fó suǒ zàn
若闻忏悔 执持在心 是上善根 诸佛所赞

jīn guāng míng jīng shòu liàng pǐn dì èr
金光明经寿量品第二

ěr shí wáng shě chéng zhōng yǒu pú sà mó hē sà
尔时。王舍城中有菩萨摩诃萨。

míng yuē xìn xiàng yǐ céng gòng yǎng guò qù wú liàng yì nà yóu tā
名曰信相。已曾供养过去无量亿那由他

bǎi qiān zhū fó zhòng zhū shàn gēn shì xìn xiàng pú sà zuò shì
百千诸佛。种诸善根。是信相菩萨作是

sī wéi hé yīn hé yuán shì jiā rú lái shòu mìng duǎn cù fāng
思惟。何因何缘释迦如来寿命短促。方

bā shí nián fù gèng niàn yán rú fó suǒ shuō yǒu èr yīn
八十年。复更念言。如佛所说。有二因

yuán shòu mìng dé cháng hé děng wèi èr yī zhě bù shā
缘。寿命得长。何等为二。一者不杀。

èr zhě shī shí ér wǒ shì zūn yú wú liàng bǎi qiān yì nà yóu
二者施食。而我世尊于无量百千亿那由

tā ā sēng qí jié xiū bù shā jiè jù zú shí shàn yǐn
他阿僧祇劫。修不杀戒。具足十善。饮

shí huì shī bù kě xiàn liàng nǎi zhì jǐ shēn gǔ suǐ ròu xuè chōng
食惠施不可限量。乃至己身骨髓肉血充

zú bǎo mǎn jī è zhòng shēng kuàng yú yǐn shí dà shì rú shì
足饱满饥饿众生。况余饮食。大士如是

zhì xīn niàn fó sī shì yì shí qí shì zì rán guǎng bó yán
至心念佛。思是义时。其室自然广博严

shì tiān gàn liú lí zhǒng zhǒng zhòng bǎo zá cè jiān cuò yǐ
事。天绀琉璃种种众宝杂厕间错。以

chéng qí dì yóu rú rú lái suǒ jū jìng tǔ yǒu miào xiāng qì
成 其 地。 犹 如 如 来 所 居 净 土。 有 妙 香 气

guò zhū tiān xiāng yān yún chuí bù biàn mǎn qí shì qí shì sì
过 诸 天 香。 烟 云 垂 布。 遍 满 其 室。 其 室 四

miàn gè yǒu sì bǎo shàng miào gāo zuò zì rán ér chū chún yǐ
面 各 有 四 宝 上 妙 高 座。 自 然 而 出。 纯 以

tiān yī ér wéi fū jù shì miào zuò shàng gè yǒu zhū fó suǒ shòu
天 衣 而 为 敷 具。 是 妙 座 上 各 有 诸 佛 所 受

yòng huá zhòng bǎo hé chéng yú lián huá shàng yǒu sì rú lái
用 华。 众 宝 合 成。 于 莲 华 上 有 四 如 来。

dōng fāng míng ā chù nán fāng míng bǎo xiàng xī fāng míng wú
东 方 名 阿 閼。 南 方 名 宝 相。 西 方 名 无

liàng shòu běi fāng míng wēi miào shēng shì sì rú lái zì rán ér
量 寿。 北 方 名 微 妙 声。 是 四 如 来 自 然 而

zuò shī zǐ zuò shàng fàng dà guāng míng zhào wáng shě chéng jí cǐ
坐 师 子 座 上。 放 大 光 明 照 王 舍 城 及 此

sān qiān dà qiān shì jiè nǎi zhì shí fāng héng hé shā děng zhū fó
三 千 大 千 世 界。 乃 至 十 方 恒 河 沙 等 诸 佛

shì jiè yǔ zhū tiān huá zuò tiān jī lè ěr shí sān qiān
世 界。 雨 诸 天 华。 作 天 伎 乐。 尔 时。 三 千

dà qiān shì jiè suǒ yǒu zhòng shēng yǐ fó shén lì shòu tiān kuài
大 千 世 界 所 有 众 生。 以 佛 神 力 受 天 快

lè zhū gēn bú jù jí dé jù zú jǔ yào yán zhī yī
乐。 诸 根 不 具。 即 得 具 足。 举 要 言 之。 一

qiè shì jiān suǒ yǒu lì yì wèi céng yǒu shì xī jù chū xiàn
切世间所有利益。未曾有事。悉具出现。

ěr shí xìn xiàng pú sà jiàn shì zhū fó jí xī yǒu shì huān xǐ
尔时信相菩萨见是诸佛及希有事。欢喜

yǒng yuè gōng jìng hé zhǎng xiàng zhū shì zūn zhì xīn niàn fó
踊跃。恭敬合掌。向诸世尊至心念佛。

zuò shì sī wéi shì jiā rú lái wú liàng gōng dé wéi shòu mìng
作是思惟。释迦如来无量功德。唯寿命

zhōng xīn shēng yí huò yún hé rú lái shòu mìng rú shì fāng bā shí
中心生疑惑。云何如来寿命如是方八十

nián ěr shí sì fó yǐ zhèng biàn zhī gào xìn xiàng pú sà shàn
年。尔时四佛以正遍知告信相菩萨。善

nán zǐ rǔ jīn bù yìng sī liàng rú lái shòu mìng duǎn cù hé
男子。汝今不应思量如来寿命短促。何

yǐ gù shàn nán zǐ wǒ děng bú jiàn zhū tiān shì rén
以故。善男子。我等不见诸天。世人。

mó zhòng fàn zhòng shā mén pó luó mén rén jí fēi rén
魔众。梵众。沙门。婆罗门。人及非人。

yǒu néng sī suàn rú lái shòu liàng zhī qí qí xiàn wéi chú rú
有能思算如来寿量。知其齐限。唯除如

lái shí sì rú lái jiāng yù xuān chāng shì jiā wén fó suǒ dé shòu
来。时四如来将欲宣畅释迦文佛所得寿

mìng yù sè jiè tiān zhū lóng guǐ shén qián tà pó ā xiū
命。欲色界天。诸龙鬼神。乾闥婆。阿修

luó jiā lóu luó jǐn nà luó mó hóu luó qié jí wú liàng
罗。迦楼罗。紧那罗。摩睺罗伽及无量

bǎi qiān yì nà yóu tā pú sà mó hē sà yǐ fó shén lì xī lái
百千亿万那由他菩萨摩訶萨。以佛神力悉来

jù jí xìn xiàng pú sà mó hē sà shì ěr shí sì fó yú dà
聚集信相菩萨摩訶萨室。尔时。四佛于大

zhòngzhōng lüè yǐ jiè yù shuō shì jiā rú lái suǒ dé shòuliàng ér
众中略以偈喻说释迦如来所得寿量。而

zuò sòng yuē
作颂曰。

yī qiè zhū shuǐ kě zhī jǐ dī wú yǒu néng shǔ shì zūn shòu mìng
一切诸水 可知几滴 无有能数 释尊寿命

zhū xū mí shān kě zhī jīn liǎng wú yǒu néng liáng shì zūn shòu mìng
诸须弥山 可知斤两 无有能量 释尊寿命

yī qiè dà dì kě zhī chén shù wú yǒu néng suàn shì zūn shòu mìng
一切大地 可知尘数 无有能算 释尊寿命

xū kōng fēn jiè shàng kě jìn biān wú yǒu néng jì shì zūn shòu mìng
虚空分界 尚可尽边 无有能计 释尊寿命

bù kě jì jié yì bǎi qiān wàn fó shòu rú shì wú liàng wú biān
不可计劫 亿百千万 佛寿如是 无量无边

yǐ shì yīn yuán gù shuō èr yuán bú hài wù mìng shī shí wú liàng
以是因缘 故说二缘 不害物命 施食无量

shì gù dà shì shòu bù kě jì wú liàng wú biān yì wú qí xiàn
是故大士 寿不可计 无量无边 亦无齐限

shì gù rǔ jīn bù yīng yú fó wú liàngshòumìng ér shēng yí huò
是故汝今 不应于佛 无量寿命 而生疑惑

ěr shí xìn xiàng pú sà mó hē sà wén shì sì fó xuān
尔时。 信相菩萨摩诃萨闻是四佛宣

shuō rú lái shòu mìng wú liàng shēn xīn xìn jiě huān xǐ yǒng
说如来寿命无量。 深信信解。 欢喜踊

yuè shuō shì rú lái shòuliàng pǐn shí wú liàng wú biān ā sēng
跃。 说是如来寿量品时。 无量无边阿僧

qí zhòngshēng fā ā nòu duō luó sān miǎo sān pú tí xīn shí
祇众生。 发阿耨多罗三藐三菩提心。 时

sì rú lái hū rán bú xiàn
四如来忽然不现。

jīn guāngmíng jīng chàn huǐ pǐn dì sān 金光明经忏悔品第三

ěr shí xìn xiàng pú sà jí yú qí yè mèng jiàn jīn
尔时。 信相菩萨即于其夜梦见金

gǔ qí zhuàng shū dà qí míng pǔ zhào yù rú rì guāng fù
鼓。 其状殊大。 其明普照喻如日光。 复

yú guāngzhōng dé jiàn shí fāng wú liàng wú biān zhū fó shì zūn
于光中得见十方无量无边诸佛世尊。

zhòng bǎo shù xià zuò liú lí zuò yǔ wú liàng bǎi qiān juàn shǔ wéi
众宝树下坐琉璃座。 与无量百千眷属围

rào ér wèi shuō fǎ jiàn yǒu yī rén sì pó luó mén yǐ bāo
绕。而为说法。见有一人似婆罗门。以杓

jī gǔ chū dà yīn shēng qí shēng yǎn shuō chàn huǐ jì sòng
击鼓。出大音声。其声演说忏悔偈颂。

shí xìn xiàng pú sà cóng mèng wù yǐ zhì xīn yì niàn mèng zhōng
时信相菩萨从梦寤已。至心忆念梦中

suǒ wén chàn huǐ jì sòng guò yè zhì dàn chū wáng shě chéng
所闻忏悔偈颂。过夜至旦。出王舍城。

ěr shí yì yǒu wú liàng wú biān bǎi qiān zhòng shēng yǔ pú sà jù
尔时。亦有无量无边百千众生与菩萨俱

wǎng qí dū jué shān zhì yú fó suǒ zhì fó suǒ yǐ dǐng lǐ
往耆闍崛山。至于佛所。至佛所已。顶礼

fó zú yòu rào sān zā què zuò yī miàn jìng xīn hé zhǎng
佛足。右绕三匝。却坐一面。敬心合掌。

zhānyǎng zūn yán mù bú zàn shě yǐ qí mèng zhōng suǒ jiàn jīn
瞻仰尊颜。目不暂舍。以其梦中所见金

gǔ jǐ chàn huǐ jì xiàng rú lái shuō
鼓及忏悔偈。向如来说。

zuó yè suǒ mèng zhì xīn yì chí mèng jiàn jīn gǔ miào sè huàng yào
昨夜所梦 至心忆持 梦见金鼓 妙色晃耀

qí guāng dà shèng míng yú yú rì biàn zhào shí fāng héng shā shì jiè
其光大盛 明逾于日 遍照十方 恒沙世界

yòu yīn cǐ guāng dé jiàn zhū fó zhòng bǎo shù xià zuò liú lí zuò
又因此光 得见诸佛 众宝树下 坐琉璃座

wú liàng dà zhòng wéi rào shuō fǎ jiàn pó luó mén jī shì jīn gǔ
无量大众 围绕说法 见婆罗门 击是金鼓

qí gǔ yīn zhōng shuō rú shì jì shì dà jīn gǔ suǒ chū miào yīn
其鼓音中 说如是偈 是大金鼓 所出妙音

xī néng miè chú sān shì zhū kǔ dì yù è guǐ chù shēng děng kǔ
悉能灭除 三世诸苦 地狱饿鬼 畜生等苦

pín qióng kùn è jí zhū yǒu kǔ shì gǔ suǒ chū wēi miào zhī yīn
贫穷困厄 及诸有苦 是鼓所出 微妙之音

néng chú zhòng shēng zhū nǎo suǒ bī duàn zhòng bù wèi lìng dé wú jù
能除众生 诸恼所逼 断众怖畏 令得无惧

yóu rú zhū fó dé wú suǒ wèi zhū fó shèng rén suǒ chéng gōng dé
犹如诸佛 得无所畏 诸佛圣人 所成功德

lí yú shēng sǐ dào dà zhì àn rú shì zhòng shēng suǒ dé gōng dé
离于生死 到大智岸 如是众生 所得功德

dìng jí zhù dào yóu rú dà hǎi shì gǔ suǒ chū rú shì miào yīn
定及助道 犹如大海 是鼓所出 如是妙音

lìng zhòng shēng dé fàn yīn shēn yuǎn zhèng fó wú shàng pú tí shèng guǒ
令众生得 梵音深远 证佛无上 菩提胜果

zhuǎn wú shàng lún wēi miào qīng jìng zhù shòu wú liàng bù sī yì jié
转无上轮 微妙清净 住寿无量 不思議劫

yǎn shuō zhèng fǎ lì yì zhòng shēng néng hài fán nǎo xiāo chú zhū kǔ
演说正法 利益众生 能害烦恼 消除诸苦

tān chēn chī děng xī lìng jì miè ruò yǒu zhòng shēng chǔ zài dì yù
贪嗔痴等 悉令寂灭 若有众生 处在地狱

dà huǒ chì rán shāo zhì qí shēn ruò wén jīn gǔ wēi miào yīn shēng
大火炽然 烧炙其身 若闻金鼓 微妙音声

suǒ chū yán jiào jí xún lǐ fó yì lìng zhòngshēng dé zhī sù mìng
所出言教 即寻礼佛 亦令众生 得知宿命

bǎi shēng qiānshēng qiān wàn yì shēng lìng xīn zhèng niàn zhū fó shì zūn
百生千生 千万亿生 令心正念 诸佛世尊

yì wén wú shàng wēi miào zhī yán shì jīn gǔ zhōng suǒ chū miào yīn
亦闻无上 微妙之言 是金鼓中 所出妙音

fù lìng zhòngshēng zhí yù zhū fó yuǎn lí yī qiè zhū è yè děng
复令众生 值遇诸佛 远离一切 诸恶业等

shàn xiū wú liàng bái jìng zhī yè zhū tiān shì rén jí yú zhòngshēng
善修无量 白净之业 诸天世人 及余众生

suí qí suǒ sī zhū suǒ yuàn qiú rú shì jīn gǔ suǒ chū zhī yīn
随其所思 诸所愿求 如是金鼓 所出之音

jiē xī néng lìng chéng jiù jù zú ruò yǒu zhòngshēng duò dà dì yù
皆悉能令 成就具足 若有众生 堕大地狱

měng huǒ yán chì fén shāo qí shēn wú yǒu jiù hù liú zhuǎn zhū nán
猛火炎炽 焚烧其身 无有救护 流转诸难

dāng lìng shì děng xī miè zhū kǔ ruò yǒu zhòngshēng zhū kǔ suǒ qiè
当令是等 悉灭诸苦 若有众生 诸苦所切

sān è dào bào jí yǐ rén zhōng rú shì jīn gǔ suǒ chū zhī yīn
三恶道报 及以人中 如是金鼓 所出之音

xī néng miè chú yī qiè zhū kǔ wú yī wú guī wú yǒu jiù hù
悉能灭除 一切诸苦 无依无归 无有救护

wǒ wèi shì děng zuò guī yī chù shì zhū shì zūn jīn dāngzhèng zhī
我为是等 作归依处 是诸世尊 今当证知

jiǔ yǐ yú wǒ shēng dà bēi xīn zài zài chù chù shí fāng zhū fó
久已于我 生大悲心 在在处处 十方诸佛

xiàn zài shì xióng liǎng zú zhī zūn wǒ běn suǒ zuò è bú shàn yè
现在世雄 两足之尊 我本所作 恶不善业

jīn zhě chàn huǐ zhū shí lì qián bú shí zhū fó jí fù mǔ ēn
今者忏悔 诸十力前 不识诸佛 及父母恩

bú jiě shàn fǎ zào zuò zhòng è zì shì zhǒng xìng jí zhū cái bǎo
不解善法 造作众恶 自恃种姓 及诸财宝

shèng nián fàng yì zuò zhū è xíng xīn niàn bú shàn kǒu zuò è yè
盛年放逸 作诸恶行 心念不善 口作恶业

suí xīn suǒ zuò bú jiàn qí guò fán fū yú xíng wú zhī àn fù
随心所作 不见其过 凡夫愚行 无知暗覆

qīn jìn è yǒu fán nǎo luàn xīn wǔ yù yīn yuán xīn shēng fèn huì
亲近恶友 烦恼乱心 五欲因缘 心生忿恚

bù zhī yàn zú gù zuò zhòng è qīn jìn fēi shèng yīn shēng qiān jí
不知厌足 故作众恶 亲近非圣 因生慳嫉

pín qióng yīn yuán jiān chǎn zuò è xì shǔ yú tā cháng yǒu bù wèi
贫穷因缘 奸谄作恶 系属于他 常有怖畏

bù dé zì zài ér zào zhū è tān yù huì chí rǎo dòng qí xīn
不得自在 而造诸恶 贪欲恚痴 扰动其心

kě ài suǒ bī zào zuò zhòng è yī yīn yī shí jí yǐ nǚ sè
渴爱所逼 造作众恶 依因衣食 及以女色

zhū jié nǎo rè zào zuò zhòng è shēnkǒu yì è suǒ jí sān yè
诸结恼热 造作众恶 身口意恶 所集三业

rú shì zhòng zuì jīn xī chàn huǐ huò bù gōng jìng fó fǎ shèngzhòng
如是众罪 今悉忏悔 或不恭敬 佛法圣众

rú shì zhòng zuì jīn xī chàn huǐ huò bù gōng jìng yuán jué pú sà
如是众罪 今悉忏悔 或不恭敬 缘觉菩萨

rú shì zhòng zuì jīn xī chàn huǐ yǐ wú zhì gù fěi bàngzhèng fǎ
如是众罪 今悉忏悔 以无智故 诽谤正法

bù zhī gōng jìng fù mǔ zūnzhǎng rú shì zhòng zuì jīn xī chàn huǐ
不知恭敬 父母尊长 如是众罪 今悉忏悔

yú huò suǒ fù jiāomànfàng yì yīn tān huì chī zào zuó zhū è
愚惑所覆 骄慢放逸 因贪恚痴 造作诸恶

rú shì zhòng zuì jīn xī chàn huǐ wǒ jīn gòngyǎng wú liàng wú biān
如是众罪 今悉忏悔 我今供养 无量无边

sān qiān dà qiān shì jiè zhū fó wǒ dāng bá jì shí fāng yī qiè
三千大千 世界诸佛 我当拔济 十方一切

wú liàngzhòngshēng suǒ yǒu zhū kǔ wǒ dāng ān zhǐ bù kě sī yì
无量众生 所有诸苦 我当安止 不可思议

ā sēng qí zhòng lìng zhù shí dì yǐ dé ān zhǐ zhù shí dì zhě
阿僧祇众 令住十地 已得安止 住十地者

xī lìng jù zú rú lái zhèng jué wèi yī zhòngshēng yì jié xiū xíng
悉令具足 如来正觉 为一众生 亿劫修行

shǐ wú liàngzhòng lìng dù kǔ hǎi wǒ dāng wèi shì zhū zhòngshēngděng
使无量众 令度苦海 我当为是 诸众生等

yǎn shuō wēi miào shènshēn huǐ fǎ suǒ wèi jīn guāng miè chú zhū è
演说微妙 甚深悔法 所谓金光 灭除诸恶

qiān jié suǒ zuò jí zhòng è yè ruò néng zhì xīn yī chàn huǐ zhě
千劫所作 极重恶业 若能至心 一忏悔者

rú shì zhòng zuì xī jiē miè jìn wǒ jīn yǐ shuō chàn huǐ zhī fǎ
如是众罪 悉皆灭尽 我今已说 忏悔之法

shì jīn guāng míng qīng jìng wēi miào sù néng miè chú yī qiè yè zhàng
是金光明 清净微妙 速能灭除 一切业障

wǒ dāng ān zhǐ zhù yú shí dì shí zhǒng zhēn bǎo yǐ wéi jiǎo zú
我当安止 住于十地 十种珍宝 以为脚足

chéng fó wú shàng gōng dé guāng míng lìng zhū zhòng shēng dù sān yǒu hǎi
成佛无上 功德光明 令诸众生 度三有海

zhū fó suǒ yǒu shènshēn fǎ zàng bù kě sī yì wú liàng gōng dé
诸佛所有 甚深法藏 不可思议 无量功德

yī qiè zhǒng zhì yuàn xī jù zú bǎi qiān chán dìng gēn lì jué dào
一切种智 愿悉具足 百千禅定 根力觉道

bù kě sī yì zhū tuó luó ní shí lì shì zūn wǒ dāng chéng jiù
不可思议 诸陀罗尼 十力世尊 我当成就

zhū fó shì zūn yǒu dà cí bēi dāng zhèng wēi chéng āi shòu wǒ huǐ
诸佛世尊 有大慈悲 当证微诚 哀受我悔

ruò wǒ bǎi jié suǒ zuò zhòng è yǐ shì yīn yuán shēng dà yōu kǔ
若我百劫 所作众恶 以是因缘 生大忧苦

pín qióng kùn fá chóu rè jīng jù bù wèi è yè xīn cháng qiè liè
贫穷困乏 愁热惊惧 怖畏恶业 心常怯劣

zài zài chù chù zàn wú huān lè shí fāng xiàn zài dà bēi shì zūn
在在处处 暂无欢乐 十方现在 大悲世尊

néng chú zhòngshēng yī qiè bù wèi yuàndāngshòu wǒ chéng xīn chàn huǐ
能除众生 一切怖畏 愿当受我 诚心忏悔

lìng wǒ kǒng jù xī dé xiāochú wǒ zhī suǒ yǒu fán nǎo yè gòu
令我恐惧 悉得消除 我之所有 烦恼业垢

wéi yuàn xiàn zài zhū fó shì zūn yǐ dà bēi shuǐ xǐ chú lìng jìng
惟愿现在 诸佛世尊 以大悲水 洗除令净

guò qù zhū è jīn xī chàn huǐ xiàn suǒ zuò zuì chéng xīn fā lù
过去诸恶 今悉忏悔 现所作罪 诚心发露

suǒ wèi zuò zhě gèng bù gǎn zuò yǐ zuò zhī yè bù gǎn fù cáng
所未作者 更不敢作 已作之业 不敢覆藏

shēn yè sān zhǒng kǒu yè yǒu sì yì sān yè xíng jīn xī chàn huǐ
身业三种 口业有四 意三业行 今悉忏悔

shēnkǒu suǒ zuò jí yǐ yì sī shí zhǒng è yè yī qiè chàn huǐ
身口所作 及以意思 十种恶业 一切忏悔

yuǎn lí shí è xiū xíng shí shàn ān zhǐ shí zhù dǎi shí lì zūn
远离十恶 修行十善 安止十住 逮十力尊

suǒ zào è yè yìngshòu è bào jīn yú fó qián chéng xīn chàn huǐ
所造恶业 应受恶报 今于佛前 诚心忏悔

ruò cǐ guó tǔ jí yú shì jiè suǒ yǒu shàn fǎ xī yǐ huí xiàng
若此国土 及余世界 所有善法 悉以回向

wǒ suǒ xiū xíng shēnkǒu yì shàn yuàn yú lái shì zhèng wú shàng dào
我所修行 身口意善 愿于来世 证无上道

ruò zài zhū yǒu liù qù xiǎnnàn yú chī wú zhì zào zuò zhòng è
若在诸有 六趣险难 愚痴无智 造作众恶

jīn yú fó qián jiē xī chàn huǐ shì jiān suǒ yǒu shēng sǐ xiǎnnán
今于佛前 皆悉忏悔 世间所有 生死险难

zhǒngzhǒng yín yù yú fán nǎo nán rú shì zhū nán wǒ jīn chàn huǐ
种种淫欲 愚烦恼难 如是诸难 我今忏悔

xīn qīng zào nán jìn è yǒu nán sān yǒu xiǎnnán jí sān dú nán
心轻躁难 近恶友难 三有险难 及三毒难

yù wú nán nán zhí hǎo shí nán xiū gōng dé nán zhí fó yì nán
遇无难难 值好时难 修功德难 值佛亦难

rú shì zhū nán jīn xī chàn huǐ zhū fó shì zūn wǒ suǒ yī zhǐ
如是诸难 今悉忏悔 诸佛世尊 我所依止

shì gù wǒ jīn jìng lǐ fó hǎi jīn sè huàngyào yóu rú xū mí
是故我今 敬礼佛海 金色晃耀 犹如须弥

shì gù wǒ jīn dǐng lǐ zuì shèng qí sè wú shàng rú tiānzhēn jīn
是故我今 顶礼最胜 其色无上 如天真金

yǎn mù qīng jìng rú gàn liú lí gōng dé wēi shén míng chēng xiǎn zhù
眼目清净 如绀琉璃 功德威神 名称显著

fó rì dà bēi miè yī qiè àn shàn jìng wú gòu lí zhū chén yì
佛日大悲 灭一切暗 善净无垢 离诸尘翳

wú shàng fó rì dà guāng pǔ zhào fán nǎo huǒ chì lìng xīn jiāo rè
无上佛日 大光普照 烦恼火炽 令心焦热

wéi fó néng chú rú yuè qīng liáng sān shí èr xiāng bā shí zhǒng hǎo
唯佛能除 如月清凉 三十二相 八十种好

zhuāng yán qí shēn shì zhī wú yàn gōng dé wēi wēi míng wǎng xiǎn yào
庄严其身 视之无厌 功德巍巍 明网显耀

ān zhù sān jiè rú rì zhào shì yóu rú liú lí jìng wú xiá huì
安住三界 如日照世 犹如琉璃 净无瑕秽

miào sè guǎng dà zhǒng zhǒng gè yì qí sè hóng chì rú rì chū chū
妙色广大 种种各异 其色红赤 如日初出

bō lí bái yín xiào shì guāng wǎng rú shì zhǒng zhǒng zhuāng yán fó rì
玻璃白银 校饰光网 如是种种 庄严佛日

sān yǒu zhī zhōng shēng sǐ dà hǎi lǎo shuǐ bō dàng nǎo luàn wǒ xīn
三有之中 生死大海 潦水波荡 恼乱我心

qí wèi kǔ dú zuì wèi cū sè rú lái wǎng míng néng lìng kū hé
其味苦毒 最为粗涩 如来网明 能令枯涸

miào shēn zhuāng yán xiāng hǎo shū tè jīn sè guāng míng biàn zhào yī qiè
妙身庄严 相好殊特 金色光明 遍照一切

zhì huì dà hǎi mí mǎn sān jiè shì gù wǒ jīn qǐ shǒu jìng lǐ
智慧大海 弥满三界 是故我今 稽首敬礼

rú dà hǎi shuǐ qí liàng nán zhī dà dì wēi chén bù kě chēng jì
如大海水 其量难知 大地微尘 不可称计

zhū xū mí shān nán kě dù liáng xū kōng biān jì yì bù kě dé
诸须弥山 难可度量 虚空边际 亦不可得

zhū fó yì ěr gōng dé wú liàng yī qiè yǒu xīn wú néng zhī zhě
诸佛亦尔 功德无量 一切有心 无能知者

yú wú liàng jié jí xīn sī wéi bù néng dé zhī fó gōng dé biān
于无量劫 极心思惟 不能得知 佛功德边

dà dì zhū shān shàng kě zhī liàng máo dī hǎi shuǐ yì kě zhī shù
大地诸山 尚可知量 毛滴海水 亦可知数

zhū fó gōng dé wú néng zhī zhě xiāng hǎo zhuāng yán míng chēng zàn tàn
诸佛功德 无能知者 相好庄严 名称赞叹

rú shì gōng dé lìng zhòng jīe dé wǒ yǐ shàn yè zhū yīn yuán gù
如是功德 令众皆得 我以善业 诸因缘故

lái shì bù jiǔ chéng yú fó dào jiǎng xuān miào fǎ lì yì zhòng shēng
来世不久 成于佛道 讲宣妙法 利益众生

dù tuō yī qiè wú liàng zhū kǔ cuī fú zhū mó jí qí juàn shǔ
度脱一切 无量诸苦 摧伏诸魔 及其眷属

zhuǎn yú wú shàng qīng jìng fǎ lún zhù shòu wú liàng bù sī yì jié
转于无上 清净法轮 住寿无量 不思議劫

chōng zú zhòng shēng gān lù fǎ wèi wǒ dāng jù zú liù bō luó mì
充足众生 甘露法味 我当具足 六波罗蜜

yóu rú guò fó zhī suǒ chéng jiù duàn zhū fán nǎo chú yī qiè kǔ
犹如过佛 之所成就 断诸烦恼 除一切苦

xī miè tān yù jí huì chī děng wǒ dāng yì niàn sù mìng zhī shì
悉灭贪欲 及恚痴等 我当忆念 宿命之事

bǎi shēng qiān shēng bǎi qiān yì shēng cháng dāng zhì xīn zhèng niàn zhū fó
百生千生 百千亿生 常当至心 正念诸佛

wén shuō wēi miào wú shàng zhèng fǎ wǒ yīn shàn yè cháng zhí zhū fó
闻说微妙 无上正法 我因善业 常值诸佛

yuǎn lí zhū è xiū zhū shàn yè yī qiè shì jiè suǒ yǒu zhòng shēng
远离诸恶 修诸善业 一切世界 所有众生

wú liàng kǔ nǎo wǒ dāng xī miè ruò yǒu zhòngshēng zhū gēn huǐ huài
无量苦恼 我当悉灭 若有众生 诸根毁坏

bú jù zú zhě xī lìng jù zú shí fāng shì jiè suǒ yǒu bìng kǔ
不具足者 悉令具足 十方世界 所有病苦

léi shòu dùn fá wú jiù hù zhě xī lìng jiě tuō rú shì zhū kǔ
羸瘦顿乏 无救护者 悉令解脱 如是诸苦

hái dé shì lì píng fù rú běn ruò fàn wáng fǎ lín dāng xíng lù
还得势力 平复如本 若犯王法 临当刑戮

wú liàng bù wèi chóu yōu kǔ nǎo rú shì zhī rén xī lìng jiě tuō
无量怖畏 愁忧苦恼 如是之人 悉令解脱

ruò shòu biān tà xì fù jiā suǒ zhǒng zhǒng kǔ shì bī qiè qí shēn
若受鞭挞 系缚枷锁 种种苦事 逼切其身

wú liàng bǎi qiān chóu yōu jīng wèi zhǒng zhǒng kǒng jù rǎo luàn qí xīn
无量百千 愁忧惊畏 种种恐惧 扰乱其心

rú shì wú biān zhū kǔ nǎo děng yuàn shǐ yī qiè xī dé jiě tuō
如是无边 诸苦恼等 愿使一切 悉得解脱

ruò yǒu zhòngshēng jī kě suǒ nǎo lìng dé zhǒng zhǒng gān měi yǐn shí
若有众生 饥渴所恼 令得种种 甘美饮食

máng zhě dé shì lóng zhě dé tīng yǎ zhě dé yán luǒ zhě dé yī
盲者得视 聋者得听 哑者得言 裸者得衣

pín qióng zhī zhě jí dé bǎo cáng cāng kù yíng yì wú suǒ fá shǎo
贫穷之者 即得宝藏 仓库盈溢 无所乏少

yī qiè jiē shòu ān yǐn kuài lè nǎi zhì wú yǒu yī rén shòu kǔ
一切皆受 安隐快乐 乃至无有 一人受苦

zhòngshēngxiāng shì hé yán yuè sè xíngmào duān yán rén suǒ xǐ jiàn
众生相视 和颜悦色 形貌端严 人所喜见

xīn cháng sī niàn tā rén shàn shì yǐn shí bǎo mǎn gōng dé jù zú
心常思念 他人善事 饮食饱满 功德具足

suí zhū zhòngshēng zhī suǒ sī niàn jiē yuàn lìng dé zhǒngzhǒng jì lè
随诸众生 之所思念 皆愿令得 种种伎乐

kōng hóu zǎng dí qín sè gǔ chuī rú shì zhǒngzhǒng wēi miào yīn shēng
箜篌箜篒 琴瑟鼓吹 如是种种 微妙音声

jiāng hé chí zhǎo liú quán zhū shuǐ jīn huá biàn bù jí yōu bō luó
江河池沼 流泉诸水 金华遍布 及优钵罗

suí zhū zhòngshēng zhī suǒ sī niàn jí dé zhǒngzhǒng yī fú yǐn shí
随诸众生 之所思念 即得种种 衣服饮食

qián cái zhēn bǎo jīn yín liú lí zhēn zhū bì yù zá cè yīng luò
钱财珍宝 金银琉璃 真珠璧玉 杂厕瓔珞

yuàn zhū zhòngshēng bù wén è shēng nǎi zhì wú yǒu kě wù jiàn zhě
愿诸众生 不闻恶声 乃至无有 可恶见者

yuàn zhū zhòngshēng sè mào wēi miào gè gè xiàng yú gòngxiāng ài niàn
愿诸众生 色貌微妙 各各相于 共相爱念

shì jiān suǒ yǒu zī shēng zhī jù suí qí suǒ niàn xī lìng jù zú
世间所有 资生之具 随其所念 悉令具足

yuàn zhū zhòngshēng zhū suǒ qiú suǒ rú qí suǒ xū yìng niàn jí dé
愿诸众生 诸所求索 如其所须 应念即得

xiāng huá zhū shù cháng yú sān shí yǔ xì mò xiāng jí tú shēn xiāng
香华诸树 常于三时 雨细末香 及涂身香

zhòngshēngshòuzhě huān xǐ kuài lè yuànzhūzhòngshēng cháng dé gòngyǎng
众生受者 欢喜快乐 愿诸众生 常得供养

bù kě sī yì shí fāngzhū fó wú shàngmiào fǎ qīng jìng wú gòu
不可思议 十方诸佛 无上妙法 清净无垢

jǐ zhū pú sà shēngwén dà zhòng yuànzhūzhòngshēng cháng dé yuǎn lí
及诸菩萨 声闻大众 愿诸众生 常得远离

sān è bā nán zhí wú nán chù jìn dǔ zhū fó wú shàng zhī wáng
三恶八难 值无难处 覲睹诸佛 无上之王

yuànzhūzhòngshēng chángshēng zūn guì duō ráo cái bǎo ān yǐn fēng lè
愿诸众生 常生尊贵 多饶财宝 安隐丰乐

shàngmiào sè xiàng zhuāngyán qí shēn gōng dé chéng jiù yǒu dà míngchēng
上妙色像 庄严其身 功德成就 有大名称

yuànzhū nǚ rén jīe chéngnán zǐ jù zú zhì huì jīng qín bú xiè
愿诸女人 皆成男子 具足智慧 精勤不懈

yī qiè jiē xíng pú sà zhī dào qín xīn xiū xí liù bō luó mì
一切皆行 菩萨之道 勤心修习 六波罗蜜

cháng jiàn shí fāng wú liàngzhū fó zuò bǎo shù xià liú lí zuò shàng
常见十方 无量诸佛 坐宝树下 琉璃座上

ān zhùchándìng zì zài kuài lè yǎnshuōzhèng fǎ zhòngsuǒ lè wén
安住禅定 自在快乐 演说正法 众所乐闻

ruò wǒ xiàn zài jí guò qù shì suǒ zuò è yè zhū yǒuxiǎnnàn
若我现在 及过去世 所作恶业 诸有险难

yīng dé è guǒ bú shì yì zhě yuàn xī miè jìn lìng wú yǒu yú
应得恶果 不适意者 愿悉灭尽 令无有余

ruò zhū zhòngshēng sān yǒu xì fù shēng sǐ luó wǎng mí mì jiān gù
若诸众生 三有系缚 生死罗网 弥密坚固

yuàn yǐ zhì dāo gē duàn pò liè chú zhū kǔ nǎo zǎo chéng pú tí
愿以智刀 割断破裂 除诸苦恼 早成菩提

ruò cǐ yán fú jí yú tā fāng wú liàng shì jiè suǒ yǒu zhòngshēng
若此阎浮 及余他方 无量世界 所有众生

suǒ zuò zhòngzhǒng shàn miào gōng dé wǒ jīn shēn xīn suí qí huān xǐ
所作种种 善妙功德 我今深心 随其欢喜

wǒ jīn yǐ cǐ suí xǐ gōng dé jí shēn kǒu yì suǒ zuò shàn yè
我今以此 随喜功德 及身口意 所作善业

yuàn yú lái shì chéng wú shàng dào dé jìng wú gòu jí xiáng guǒ bào
愿于来世 成无上道 得净无垢 吉祥果报

ruò yǒu jìng lǐ zàn tàn shí lì xìn xīn qīng jìng wú zhū yí wǎng
若有敬礼 赞叹十力 信心清净 无诸疑网

néng zuò rú shì suǒ shuō chàn huǐ biàn dé chāo yuè liù shí jié zuì
能作如是 所说忏悔 便得超越 六十劫罪

zhū shàn nán zǐ jí shàn nǚ rén zhū wáng shā lì pó luó mén děng
诸善男子 及善女人 诸王刹利 婆罗门等

ruò yǒu gōng jìng hé zhǎng xiàng fó chēng tàn rú lái bìng zàn cǐ jì
若有恭敬 合掌向佛 称叹如来 并赞此偈

zài zài shēng chù cháng shí sù mìng zhū gēn jù zú qīng jìng duān yán
在在生处 常识宿命 诸根具足 清净端严

zhòngzhǒng gōng dé xī jiē chéng jiù zài zài chù chù cháng wéi guó wáng
种种功德 悉皆成就 在在处处 常为国王

fǔ xiàng dà chén zhī xínggōng jìng fēi yú yī fó wǔ fó shí fó
辅相大臣 之行恭敬 非于一佛 五佛十佛

zhòng zhū gōng dé wén shì chàn huǐ ruò yú wú liàng bǎi qiānwàn yì
种诸功德 闻是忏悔 若于无量 百千万亿

zhū fó rú lái zhòng zhū shàn gēn rán hòu nǎi dé wén shì chàn huǐ
诸佛如来 种诸善根 然后乃得 闻是忏悔

jīn guāng míng jīng zàn tàn pǐn dì sì
金光明经赞叹品第四

ěr shí fó gào dì shén jiān láo shàn nǚ tiān guò qù
尔时。佛告地神坚牢。善女天。过去

yǒu wáng míng jīn lóng zūn cháng yǐ zàn tàn zàn tàn qù lái xiàn
有王。名金龙尊。常以赞叹。赞叹去来现

zài zhū fó
在诸佛。

wǒ jīn zūn zhòng jìng lǐ zàn tàn qù lái xiàn zài shí fāng zhū fó
我今尊重 敬礼赞叹 去来现在 十方诸佛

zhū fó qīng jìng wēi miào jì miè sè zhōng shàng sè jīn guāng zhào yào
诸佛清净 微妙寂灭 色中上色 金光照耀

yú zhū shēng zhōng fó shēng zuì shàng yóu rú dà fàn shēn yuǎn léi yīn
于诸声中 佛声最上 犹如大梵 深远雷音

qí fà gàn hēi guāng luó yàn qǐ fēng cuì kǒng què sè bù dé yù
其发紺黑 光螺焰起 蜂翠孔雀 色不得喻

qí chǐ xiān bái yóu rú kē xuě xiǎn fā jīn yán fēn qí fēn míng
其齿鲜白 犹如珂雪 显发金颜 分齐分明

qí mù xiū guǎng qīng jìng wú gòu rú qīng lián huá yìng shuǐ kāi fū
其目修广 清净无垢 如青莲华 映水开敷

shé xiāng guǎng cháng xíng sè hóng huī guāng míng zhào yào rú huá chū shēng
舌相广长 形色红辉 光明照耀 如华初生

méi jiān háo xiàng bái rú kē yuè yòu xuán rùn zé rú jìng liú lí
眉间毫相 白如珂月 右旋润泽 如净琉璃

méi xì xiū yáng xíng rú yuè chū qí sè hēi yào guò yú fēng wáng
眉细修扬 形如月初 其色黑耀 过于蜂王

bí gāo yuán zhí rú zhù jīn tǐng wēi miào róu ruǎn dāng yú miàn mén
鼻高圆直 如铸金挺 微妙柔软 当于面门

rú lái shèng xiāng cì dì zuì shàng dé wèi zhēn zhèng wú yǔ děng zhě
如来胜相 次第最上 得味真正 无与等者

yī yī máo kǒng yī máo xuán shēng ruǎn xì gàn qīng yóu kǒng què xiàng
一一毛孔 一毛旋生 软细紺青 犹孔雀项

jī yú shēng shí shēn fàng dà guāng pǔ zhào shí fāng wú liàng guó tǔ
即于生时 身放大光 普照十方 无量国土

miè jìn sān jiè yī qiè zhū kǔ lìng zhū zhòng shēng xī shòu kuài lè
灭尽三界 一切诸苦 令诸众生 悉受快乐

dì yù chù shēng jí yǐ è guǐ zhū rén tiān děng ān yǐn wú huàn
地狱畜生 及以饿鬼 诸人天等 安隐无患

xī miè yī qiè wú liàng è qù shēn sè wēi miào rú róng jīn jù
悉灭一切 无量恶趣 身色微妙 如融金聚

miàn mào qīng jìng rú yuè shèng mǎn fó shēn míng yào rú rì chū chū
面貌清静 如月盛满 佛身明耀 如日初出

jìn zhǐ wēi yí yóu rú shī zǐ xiū bì xià chuí lì guò yú xī
进止威仪 犹如师子 修臂下垂 立过于膝

yóu rú fēng dòng suō luó shù zhī yuán guāng yī xún néng zhào wú liàng
犹如风动 娑罗树枝 圆光一寻 能照无量

yóu rú jù jí bǎi qiān rì yuè fó shēn jìng miào wú zhū gòu huì
犹如聚集 百千日月 佛身净妙 无诸垢秽

qí míng pǔ zhào yī qiè fó chà fó guāng wēi wēi míng yàn chì shèng
其明普照 一切佛刹 佛光巍巍 明焰炽盛

xī néng yǐn bì wú liàng rì yuè fó rì dēng jù zhào wú liàng jiè
悉能隐蔽 无量日月 佛日灯炬 照无量界

jiē lìng zhòng shēng xún guāng jiàn fó běn suǒ xiū xí bǎi qiān háng yè
皆令众生 寻光见佛 本所修习 百千行业

jù jí gōng dé zhuāng yán fó shēn bì yōng xiān yuán rú xiàng wáng bí
聚集功德 庄严佛身 臂佣纤圆 如象王鼻

shǒu zú jìng ruǎn jìng ài wú yàn qù lái zhū fó shù rú wēi chén
手足净软 敬爱无厌 去来诸佛 数如微尘

xiàn zài zhū fó yì fù rú shì rú shì rú lái wǒ jīn xī lǐ
现在诸佛 亦复如是 如是如来 我今悉礼

shēn kǒu qīng jìng yì yì rú shì yǐ miào xiāng huā gòng yǎng fèng xiàn
身口清静 意亦如是 以妙香华 供养奉献

bǎi qiān gōng dé zàn yǒng gē tàn shè yǐ bǎi shé yú qiān jié zhōng
百千功德 赞咏歌叹 设以百舌 于千劫中

tàn fó gōng dé bù néng dé jìn rú lái suǒ yǒu xiàn shì gōng dé
叹佛功德 不能得尽 如来所有 现世功德

zhǒngzhǒngshēn gù wēi miào dì yī shè fù qiānshé yù zàn yī fó
种种深固 微妙第一 设复千舌 欲赞一佛

shàng bù néng jìn gōng dé shǎo fēn kuàng yù tàn měi zhū fó gōng dé
尚不能尽 功德少分 况欲叹美 诸佛功德

dà dì jí tiān yǐ wéi dà hǎi nǎi zhì yǒu dǐng mǎn qí zhōngshuǐ
大地及天 以为大海 乃至有顶 满其中水

shàng yǐ yī máo zhī qí dī shù wú yǒu néng zhī fó yī gōng dé
尚以一毛 知其滴数 无有能知 佛一功德

wǒ jīn yǐ lǐ zàn tàn zhū fó shēnkǒu yì yè xī jiē qīng jìng
我今以礼 赞叹诸佛 身口意业 悉皆清净

yī qiè suǒ xiū wú liàngshàn yè yǔ zhū zhòngshēng zhèng wú shàngdào
一切所修 无量善业 与诸众生 证无上道

rú shì rén wáng zàn tàn fó yǐ fù zuò rú shì wú liàng shì yuàn
如是人王 赞叹佛已 复作如是 无量誓愿

ruò wǒ lái shì wú liàng wú biān ā sēng qí jié zài zài shēng chù
若我来世 无量无边 阿僧祇劫 在在生处

cháng yú mèngzhōng jiàn miào jīn gǔ dé wénchàn huǐ shēn ào zhī shēng
常于梦中 见妙金鼓 得闻忏悔 深奥之声

jīn suǒ zàn tàn miàn mào qīng jìng yuàn wǒ lái shì yì dé rú shì
今所赞叹 面貌清净 愿我来世 亦得如是

zhū fó gōng dé bù kě sī yì yú bǎi qiān jié shènán dé zhí
诸佛功德 不可思议 于百千劫 甚难得值

yuàn yú dāng lái wú liàng zhī shì yè zé mèng jiàn zhòu rú shí shuō
愿于当来 无量之世 夜则梦见 昼如实说

wǒ dāng jù zú xiū háng liù dù jì bá zhòngshēng yuè yú kǔ hǎi
我当具足 修行六度 济拔众生 越于苦海

rán hòu wǒ shēn chéng wú shàng dào lìng wǒ shì jiè wú yǔ děng zhě
然后我身 成无上道 令我世界 无与等者

fèng gòng jīn gǔ zàn fó yīn yuán yǐ cǐ guǒ bào dāng lái zhī shì
奉贡金鼓 赞佛因缘 以此果报 当来之世

zhí shì jiā fó dé shòu jì bié bìng lìng èr zǐ jīn lóng jīn guāng
值释迦佛 得受记莛 并令二子 金龙金光

chángshēng wǒ jiā tóng gòng shòu jì ruò yǒu zhòngshēng wú jiù hù zhě
常生我家 同共受记 若有众生 无救护者

zhòng kǔ bī qiè wú suǒ yī zhǐ wǒ yú dāng lái wèi shì děng bèi
众苦逼切 无所依止 我于当来 为是等辈

zuò dà jiù hù jí yī zhǐ chù néng chú zhòng kǔ xī lìng miè jìn
作大救护 及依止处 能除众苦 悉令灭尽

shī yǔ zhòngshēng zhū shàn ān lè wǒ wèi lái shì xíng pú sà dào
施与众生 诸善安乐 我未来世 行菩萨道

bú jì jié shù rú jìn běn jì yǐ cǐ jīn guāng chàn huǐ yīn yuán
不计劫数 如尽本际 以此金光 忏悔因缘

shǐ wǒ è hǎi jí yǐ yè hǎi fán nǎo dà hǎi xī jié wú yú
使我恶海 及以业海 烦恼大海 悉竭无余

wǒ gōng dé hǎi yuàn xī chéng jiù zhì huì dà hǎi qīng jìng jù zú
我功德海 愿悉成就 智慧大海 清净具足

wú liàngōng dé zhù pú tí dào yóu rú dà hǎi zhēnbǎo jù zú
无量功德 助菩提道 犹如大海 珍宝具足

yǐ cǐ jīn guāng chàn huǐ lì gù pú tí gōng dé guāngmíng wú ài
以此金光 忏悔力故 菩提功德 光明无碍

huì guāng wú gòu zhào chè qīng jìng wǒ dāng lái shì shēnguāng pǔ zhào
慧光无垢 照彻清静 我当来世 身光普照

gōng dé wēi shén guāngmíng yàn shèng yú sān jiè zhōng zuì shèng shū tè
功德威神 光明焰盛 于三界中 最胜殊特

zhū gōng dé lì wú suǒ jiǎnshǎo dāng dù zhòngshēng yuè yú kǔ hǎi
诸功德力 无所减少 当度众生 越于苦海

bìng fù ān zhì gōng dé dà hǎi lái shì duō jié xíng pú tí dào
并复安置 功德大海 来世多劫 行菩提道

rú xī zhū fó xíng pú tí zhě sān shì zhū fó jìng miào guó tǔ
如昔诸佛 行菩提者 三世诸佛 净妙国土

zhū fó zhì zūn wú liàngōng dé lìng wǒ lái shì dé cǐ shū yì
诸佛至尊 无量功德 令我来世 得此殊异

gōng dé jìng tǔ rú fó shì zūn xìn xiàngdāng zhī ěr shí guówáng
功德净土 如佛世尊 信相当知 尔时国王

jīn lóng zūn zhě zé rǔ shēn shì ěr shí èr zǐ jīn lóng jīn guāng
金龙尊者 则汝身是 尔时二子 金龙金光

jīn rǔ èr zǐ yín xiàngděng shì
今汝二子 银相等是

jīn guāngmíng jīng kōng pǐn dì wǔ
金光明经空品第五

wú liàng yú jīng yǐ guǎngshuōkōng shì gù cǐ zhōng lüè ér jiě shuō
无量余经 已广说空 是故此中 略而解说

zhòngshēng gēn dùn xiǎn yú zhì huì bù néngguǎng zhī wú liàngkōng yì
众生根钝 鲜于智慧 不能广知 无量空义

gù cǐ zūn jīng lüè ér shuō zhī yì miào fāng biàn zhǒngzhǒng yīn yuán
故此尊经 略而说之 异妙方便 种种因缘

wèi dùn gēn gù qǐ dà bēi xīn jīn wǒ yǎn shuō cǐ miào jīng diǎn
为钝根故 起大悲心 今我演说 此妙经典

rú wǒ suǒ jiě zhī zhòngshēng yì shì shēn xū wěi yóu rú kōng jù
如我所解 知众生意 是身虚伪 犹如空聚

liù rù cūn luò jié zéi suǒ zhǐ yī qiè zì zhù gè bú xiāng zhī
六入村落 结贼所止 一切自住 各不相知

yǎn gēn shòu sè ěr fēn bié shēng bí xiù zhū xiāng shé shì yú wèi
眼根受色 耳分别声 鼻嗅诸香 舌嗜于味

suǒ yǒu shēngēn tān shòu zhū chù yì gēn fēn bié yī qiè zhū fǎ
所有身根 贪受诸触 意根分别 一切诸法

liù qíng zhū gēn gè gè zì yuán zhū chén jìng jiè bù xíng tā yuán
六情诸根 各各自缘 诸尘境界 不行他缘

xīn rú huàn huà chí chéng liù qíng ér cháng wàng xiǎng fēn bié zhū fǎ
心如幻化 驰骋六情 而常妄想 分别诸法

yóu rú shì rén chí zǒu kōng jù liù zéi suǒ hài yú bù zhī bì
犹如世人 驰走空聚 六贼所害 愚不知避

xīn cháng yī zhǐ liù gēn jìng jiè gè gè zì zhī suǒ sì zhī chù
心常依止 六根境界 各各自知 所伺之处

suí xíng sè shēng xiāng wèi chù fǎ xīn chù liù qíng rú niǎo tóu wǎng
随行色声 香味触法 心处六情 如鸟投网

qí xīn zài zài cháng chù zhū gēn suí zhú zhū chén wú yǒu zàn shě
其心在在 常处诸根 随逐诸尘 无有暂舍

shēn kōng xū wěi bù kě zhǎng yǎng wú yǒu zhēng sòng yì wú zhèng zhǔ
身空虚伪 不可长养 无有诤讼 亦无正主

cóng zhū yīn yuán hé hé ér yǒu wú yǒu jiān shí wàng xiǎng gù qǐ
从诸因缘 和合而有 无有坚实 妄想故起

yè lì jī guān jiǎ wèi kōng jù dì shuǐ huǒ fēng hé jí chéng lì
业力机关 假为 空聚 地水火风 合集成立

suí shí zēng jiǎn gòng xiāng cán hài yóu rú sì shé tóng chù yī qiè
随时增减 共相残害 犹如四蛇 同处一篋

sì dà yuán shé qí xìng gè yì èr shàng èr xià zhū fāng yì èr
四大 虺蛇 其性各异 二上二下 诸方亦二

rú shì shé dà xī miè wú yú dì shuǐ èr shé qí xìng chén xià
如是蛇大 悉灭无余 地水二蛇 其性沉下

fēng huǒ èr shé xìng qīng shàng shēng xīn shí èr xìng zào dòng bù tíng
风火二蛇 性轻上升 心识二性 躁动不停

suí yè shòu bào rén tiān zhū qù suí suǒ zuò yè ér duò zhū yǒu
随业受报 人天诸趣 随所作业 而堕诸有

shuǐ huǒ fēng zhǒng
水火风种

sàn miè huài shí
散灭坏时

dà xiǎo bú jìng
大小不净

yíng liú yú wài
盈流于外

tǐ shēng zhū chóng
体生诸虫

wú kě ài lè
无可爱乐

juān qì zhǒng jiān
捐弃冢间

rú xiǔ bài mù
如朽败木

shàn nǚ dāng guān
善女当观

zhū fǎ rú shì
诸法如是

hé chù yǒu rén
何处有人

jí yǐ zhòng shēng
及以众生

běn xìng kōng jì
本性空寂

wú míng gù yǒu
无明故有

rú shì zhū dà
如是诸大

yī yī bù shí
一一不实

běn zì bù shēng
本自不生

xìng wú hé hé
性无和合

yǐ shì yīn yuán
以是因缘

wǒ shuō zhū dà
我说诸大

cóng běn bù shí
从本不实

hé hé ér yǒu
和合而有

wú míng tǐ xiàng
无明体相

běn zì bù yǒu
本自不有

wàng xiǎng yīn yuán
妄想因缘

hé hé ér yǒu
和合而有

wú suǒ yǒu gù
无所有故

jiǎ míng wú míng
假名无明

shì gù wǒ shuō
是故我说

míng yuē wú míng
名曰无明

xíng shí míng sè
行识名色

liù rù chù shòu
六入触受

ài qǔ yǒu shēng
爱取有生

lǎo sǐ chóu nǎo
老死愁恼

zhòng kǔ xíng zhòng
众苦行众

bù kě sī yì
不可思议

shēng sǐ wú jì
生死无际

lún zhuǎn bù xī
轮转不息

běn wú yǒu shēng
本无有生

yì wú hé hé
亦无和合

bú shàn sī wéi
不善思惟

xīn xíng suǒ zào
心行所造

wǒ duàn yī qiè
我断一切

zhū jiàn chán děng
诸见缠等

yǐ zhì huì dāo
以智慧刀

liè fán nǎo wǎng
裂烦恼网

wǔ yīn shě zhái
五阴舍宅

guān xī kōng jì
观悉空寂

zhèng wú shàngdào
证无上道

wēi miào gōng dé
微妙功德

kāi gān lù mén
开甘露门

shì gān lù qì
示甘露器

rù gān lù chéng
入甘露城

chù gān lù shì
处甘露室

lìng zhū zhòngshēng
令诸众生

shí gān lù wèi
食甘露味

chuī dà fǎ luó
吹大法螺

jī dà fǎ gǔ
击大法鼓

rán dà fǎ jù
然大法炬

yǔ shèng fǎ yǔ
雨胜法雨

wǒ jīn cuī fú
我今摧伏

yī qiè yuàn jié
一切怨结

shù lì dì yī
竖立第一

wēi miào fǎ chuáng
微妙法幢

dù zhū zhòngshēng
度诸众生

yú shēng sǐ hǎi
于生死海

yǒng duàn sān è
永断三恶

wú liàng kǔ nǎo
无量苦恼

fán nǎo chì rán
烦恼炽然

shāo zhū zhòngshēng
烧诸众生

wú yǒu jiù hù
无有救护

wú suǒ yī zhǐ
无所依止

wǒ yǐ gān lù
我以甘露

qīng liáng měi wèi
清凉美味

chōng zú shì bèi
充足是辈

lìng lí jiāo rè
令离焦热

yú wú liàng jié
于无量劫

zūn xiū zhū xíng
遵修诸行

gòng yǎng gōng jìng
供养恭敬

zhū fó shì zūn
诸佛世尊

jiān gù xiū xí
坚固修习

pú tí zhī dào
菩提之道

qiú yú rú lái
求于如来

zhēn shí fǎ shēn
真实法身

shě zhū suǒ zhòng
舍诸所重

zhī jié shǒu zú
肢节手足

tóu mù suǐ nǎo
头目髓脑

suǒ ài qī zǐ
所爱妻子

qián cái zhēn bǎo
钱财珍宝

zhēn zhū yīng luò
真珠璎珞

jīn yín liú lí
金银琉璃

zhǒng zhǒng yì wù
种种异物

jīn guāng míng jīng juàn dì yī
金光明经卷第一

jīn guāng míng jīng juàn dì èr
金光明经卷第二

běi liáng sān zàng fǎ shī tán wú chèn yì
北凉三藏法师昙无讖译

jīn guāng míng jīng sì tiān wáng pǐn dì liù
金光明经四天王品第六

ěr shí pí shā mén tiān wáng tí tóu lài zhā tiān wáng
尔时。毗沙门天王。提头赖吒天王。

pí liú lè yì tiān wáng pí liú bó yì tiān wáng jù cóng zuò
毗留勒义天王。毗留博义天王。俱从座

qǐ piān tǎn yòu jiān yòu xī zhù dì hú guì hé zhǎng bái
起。偏袒右肩。右膝著地。胡跪合掌。白

fó yán shì zūn shì jīn guāng míng wēi miào jīng diǎn zhòng jīng
佛言。世尊。是金光明微妙经典众经

zhī wáng zhū fó shì zūn zhī suǒ hù niàn zhuāng yán pú sà shēn
之王。诸佛世尊之所护念。庄严菩萨深

miào gōng dé cháng wéi zhū tiān zhī suǒ gōng jìng néng lìng tiān wáng
妙功德。常为诸天之所恭敬。能令天王

xīn shēng huān xǐ yì wéi hù shì zhī suǒ zàn tàn cǐ jīng néng
心生欢喜。亦为护世之所赞叹。此经能

zhào zhū tiān gōng diàn shì jīng néng yǔ zhòng shēng kuài lè shì
照诸天宫殿。是经能与众生快乐。是

jīng néng lìng dì yù è guǐ chù shēng zhū hé jiāo gān kū
经能令地狱。饿鬼。畜生诸河。焦干枯

jié shì jīng néng chú yī qiè bù wèi shì jīng néng què tā fāng
竭。是经能除一切怖畏。是经能却他方

yuàn zéi shì jīng néng chú gǔ guì jī jǐn shì jīng néng yù yī
怨贼。是经能除谷贵饥馑。是经能愈一

qiè yì bìng shì jīng néng miè è xīng biàn yì shì jīng néng qù
切疫病。是经能灭恶星变异。是经能去

yī qiè yōu nǎo jǔ yào yán zhī shì jīng néng miè yī qiè zhòng
一切忧恼。举要言之。是经能灭一切众

shēng wú liàng wú biān bǎi qiān kǔ nǎo shì zūn shì jīn guāng
生无量无边百千苦恼。世尊。是金光

míng wēi miào jīng diǎn ruò zài dà zhòng guǎng xuān shuō shí wǒ děng
明微妙经典若在大众广宣说时。我等

sì wáng jí yú juàn shǔ wén cǐ gān lù wú shàng fǎ wèi zēng
四王及余眷属。闻此甘露无上法味。增

yì shēn lì xīn jìn yǒng ruì jù zhū wēi dé shì zūn
益身力。心进勇锐。具诸威德。世尊。

wǒ děng sì wáng néng shuō zhèng fǎ xiū xíng zhèng fǎ wèi shì
我等四王能说正法。修行正法。为世

fǎ wáng yǐ fǎ zhì shì shì zūn wǒ děng sì wáng jí zhū
法王。以法治世。世尊。我等四王及诸

tiān lóng guǐ shén qián tà pó ā xiū luó jiā lóu luó jǐn
天龙鬼神。乾闥婆。阿修罗。迦楼罗。紧

nà luó mó hóu luó qié yǐ fǎ zhì shì zhē zhū è guǐ dàn
那罗。摩睺罗伽。以法治世。遮诸恶鬼啖

jīng qì zhě shì zūn wǒ děng sì wáng èr shí bā bù zhū guǐ
精气者。世尊。我等四王。二十八部诸鬼

shénděng jí wú liàng bǎi qiān guǐ shén yǐ jìng tiān yǎn guò yú rén
神等及无量百千鬼神。以净天眼过于人

yǎn chángguānyōng hù cǐ yán fú tí shì zūn shì gù wǒ
眼。常观拥护此阎浮提。世尊。是故我

děngmíng hù shì wáng ruò cǐ guó tǔ yǒu zhū shuāi hào yuàn zéi
等名护世王。若此国土有诸衰耗。怨贼

qīn jìng jī jǐn jí yì zhǒngzhǒng jiān nán ruò yǒu bǐ qiū shòu
侵境。饥馑疾疫种种艰难。若有比丘受

chí shì jīng wǒ děng sì wángdānggòngquànqǐng lìng shì bǐ qiū
持是经。我等四王当共劝请。令是比丘

yǐ wǒ děng lì gù jí wǎng bǐ suǒ guó yì jùn xiàn guǎngxuān
以我等力故。疾往彼所国邑郡县。广宣

liú bù shì jīn guāng míng wēi miào jīng diǎn lìng rú shì děngzhǒng
流布是金光明微妙经典。令如是等种

zhǒng bǎi qiānshuāi hào zhī shì xī jiē miè jìn shì zūn rú
种百千衰耗之事。悉皆灭尽。世尊。如

zhū guó wáng suǒ yǒu tǔ jìng shì chí jīng zhě ruò zhì qí guó
诸国王所有土境。是持经者若至其国。

shì wáng yīng dāng wǎng shì rén suǒ tīng shòu rú shì wēi miào jīng
是王应当往是人所。听受如是微妙经

diǎn wén yǐ huān xǐ fù dāng hù niàngōng jìng shì rén shì
典。闻已欢喜。复当护念恭敬是人。世

zūn wǒ děng sì wáng fù dāng qín xīn yōng hù shì wáng jí guó rén
尊。我等四王复当勤心拥护是王及国人

mín wèi chú shuāihuàn lìng dé ān yǐn shì zūn ruò yǒu bǐ
民。为除衰患。令得安隐。世尊。若有比

qiū bǐ qiū ní yōu pó sài yōu pó yí shòu chí shì jīng
丘。比丘尼。优婆塞。优婆夷受持是经。

ruò zhū rén wáng yǒu néng gòng jǐ shī qí suǒ ān wǒ děng sì
若诸人王有能供给。施其所安。我等四

wáng yì dāng lìng shì wáng jí guó rén mín yī qiè ān yǐn jù
王亦当令是王及国人民。一切安隐。具

zú wú huàn shì zūn ruò yǒu sì zhòngshòu chí dú sòng shì miào
足无患。世尊。若有四众受持读诵是妙

jīng diǎn ruò zhū rén wáng yǒu néng gòng yǎng gōng jìng zūn zhòng zàn
经典。若诸人王有能供养恭敬尊重赞

tàn wǒ děng sì wáng yì fù dāng lìng rú shì rén wáng yú zhū
叹。我等四王亦复当令如是人王。于诸

wángzhōngcháng dé dì yī gòng yǎng gōng jìng zūn zhòng zàn tàn yì
王中常得第一供养恭敬尊重赞叹。亦

lìng yú wáng qīn shàngxiàn mù chēng zàn qí shàn
令余王钦尚羡慕。称赞其善。

ěr shí shì zūn zàn tàn hù shì sì tiān wáng děng shàn
尔时。世尊赞叹护世四天王等。善

zāi shàn zāi rǔ děng sì wáng guò qù yǐ céng gòng yǎng gōng
哉。善哉。汝等四王过去已曾供养恭

jìng zūn zhòng zàn tàn wú liàng bǎi qiān wàn yì zhū fó yú zhū fó
敬尊重赞叹无量百千万亿诸佛。于诸佛

suǒ zhǒng zhū shàn gēn shuō yú zhèng fǎ xiū xíng zhèng fǎ
所种诸善根。说于正法。修行正法。

yǐ fǎ zhì shì wèi rén tiān wáng rǔ děng jīn rì cháng yè lì yì
以法治世为人天王。汝等今日长夜利益

yú zhū zhòng shēng háng dà cí xīn shī yǔ zhòng shēng yī qiè
于诸众生。行大慈心。施与众生一切

lè jù néng zhē zhū è qín yǔ zhū shàn yǐ shì yì gù
乐具。能遮诸恶。勤与诸善。以是义故。

ruò yǒu rén wáng néng gòng yǎng gōng jìng cǐ jīn guāng míng wēi miào jīng
若有人王能供养恭敬此金光明微妙经

diǎn rǔ děng zhèng yīng rú shì hù niàn miè qí kǔ nǎo yǔ
典。汝等正应如是护念。灭其苦恼。与

qí ān lè rǔ děng sì wáng jí zhū juàn shǔ wú liàng wú biān
其安乐。汝等四王。及诸眷属无量无边

bǎi qiān guǐ shén ruò néng hù niàn rú shì jīng zhě jí shì hù
百千鬼神。若能护念如是经者。即是护

chí qù lái xiàn zài zhū fó zhèng fǎ rǔ děng sì wáng jí yú tiān
持去来现在诸佛正法。汝等四王及余天

zhòng bǎi qiān guǐ shén yǔ ā xiū luó gòng zhàn dòu shí rǔ děng zhū
众百千鬼神与阿修罗共战斗时。汝等诸

tiān cháng dé shèng lì rǔ děng ruò néng hù niàn cǐ jīng xī
天常得胜利。汝等若能护念此经。悉

néng xiāo fú yī qiè zhū kǔ suǒ wèi yuàn zéi jī jǐn jí yì
能消伏一切诸苦。所谓怨贼。饥馑疾疫。

ruò sì bù zhòng yǒu néng shòu chí dú sòng cǐ jīng rǔ děng yì yìng
若四部众有能受持读诵此经。汝等亦应

qín xīn shǒu hù wéi chú shuāi nǎo shī yǔ ān lè ěr shí
勤心守护。为除衰恼。施与安乐。尔时

sì wáng fù bái fó yán shì zūn shì jīn guāng míng wēi miào
四王复白佛言。世尊。是金光明微妙

jīng diǎn yú wèi lái shì zài suǒ liú bù ruò guó tǔ chéng yì
经典于未来世在所流布。若国土城邑。

jùn xiàn cūn luò suí suǒ zhì chù ruò zhū guó wáng yǐ tiān lǜ
郡县村落。随所至处。若诸国王以天律

zhì shì fù néng gōng jìng zhì xīn tīng shòu shì miào jīng diǎn bìng
治世。复能恭敬至心听受是妙经典。并

fù zūn zhòng gòng yǎng gòng jǐ chí shì jīng diǎn sì bù zhī zhòng yǐ
复尊重供养供给持是经典四部之众。以

shì yīn yuán wǒ děng shí shí dé wén rú shì wēi miào jīng diǎn
是因缘。我等时时得闻如是微妙经典。

wén yǐ jí dé zēng yì shēn lì xīn jìn yǒng ruì jù zhū wēi
闻已即得增益身力。心进勇锐。具诸威

dé shì gù wǒ děng jí wú liàng guǐ shén cháng dāng yǐn xíng suí
德。是故我等及无量鬼神常当隐形。随

qí miàodiǎn suǒ liú bù chù ér zuò yōng hù lìng wú liú nàn
其妙典所流布处而作拥护。令无留难。

yì dāng hù niàntīng shì jīng diǎn zhū guó wáng děng jí qí rén mǐn
亦当护念听是经典诸国王等及其人民。

chú qí huàn nàn xī lìng ān yǐn tā fāngyuàn zéi yì shǐ
除其患难。悉令安隐。他方怨贼。亦使

tuì sàn ruò yǒu rén wáng tīng shì jīng shí lín guóyuàn dí xīng
退散。若有人王听是经时。邻国怨敌兴

rú shì niàn dāng jù sì bīng huài bǐ guó tǔ shì zūn yǐ
如是念。当具四兵。坏彼国土。世尊。以

shì jīng diǎn wēi shén lì gù ěr shí lín dí gèng yǒu yì yuàn wèi
是经典威神力故。尔时邻敌更有异怨为

zuò liú nán yú qí jìng jiè qǐ zhū shuāi nǎo zāi yì yì
作留难。于其境界起诸衰恼。灾异。疫

bìng ěr shí yuàn dí qǐ rú shì děng zhū è shì yǐ bèi jù
病。尔时怨敌起如是等诸恶事已。备具

sì bīng fā xiàng shì guó qīn wǎng tǎo fá wǒ děng ěr shí
四兵。发向是国。亲往讨伐。我等尔时

dāng yǔ juàn shǔ wú liàng wú biān bǎi qiān guǐ shén yǐn bì qí xíng
当与眷属无量无边百千鬼神。隐蔽其形

wèi zuò hù zhù lìng bǐ yuàn dí zì rán tuì sàn qǐ zhū bù jù
为作护助。令彼怨敌自然退散。起诸怖慄

zhǒngzhǒng liú nàn bǐ guó bīng zhòng shàng bù néng dào kuàng fù
种种留难。彼国兵众尚不能到。况复

dāngnéng yǒu suǒ pò huài
当能有所破坏。

ěr shí fó zàn sì tiān wáng děng shàn zāi shàn
尔时。佛赞四天王等。善哉。善

zāi rǔ děng sì wáng nǎi néng yōng hù wǒ bǎi qiān yì nà yóu
哉。汝等四王乃能拥护我百千亿那由

tā jié suǒ kě xiū xí ā nòu duō luó sān miǎo sān pú tí jí
他劫所可修习阿耨多罗三藐三菩提。及

zhū rén wáng shòu chí shì jīng gōng jìng gòng yǎng zhě wèi xiāo shuāi
诸人王受持是经恭敬供养者。为消衰

huàn lìng qí ān lè fù néng yōng hù gōng diàn shě zhái chéng
患。令其安乐。复能拥护宫殿舍宅。城

yì cūn luò guó tǔ biān jiāng nǎi zhì yuàn zéi xī lìng tuì
邑村落。国土边疆。乃至怨贼。悉令退

sàn miè qí shuāi nǎo lìng dé ān yǐn yì lìng yī qiè yán
散。灭其衰恼。令得安隐。亦令一切阎

fú tí nèi suǒ yǒu zhū wáng wú zhū xiōng shuāi dòu sòng zhī shì sì
浮提内所有诸王无诸凶衰斗讼之事。四

wáng dāng zhī cǐ yán fú tí bā wàn sì qiān chéng yì jù luò
王当知。此阎浮提八万四千城邑聚落。

bā wàn sì qiān zhū rén wáng děng gè yú qí guó yú lè kuài
八万四千诸人王等。各于其国娱乐快

lè gè gè yú guó ér dé zì zài yú zì suǒ yǒu qián cái zhēn
乐。各各于国而得自在。于自所有钱财珍

bǎo gè gè zì zú bú xiāng qīn duó rú qí sù shì suǒ xiū
宝各各自足。不相侵夺。如其宿世所修

jí yè suí yè shòu bào bù shēng è xīn tān qiú tā guó
集业。随业受报。不生恶心贪求他国。

gè gè zì shēng lì yì zhī xīn shēng yú cí xīn ān lè zhī
各各自生利益之心。生于慈心。安乐之

xīn bú zhèng sòng xīn bú pò huài xīn wú xì fù xīn
心。不诤讼心。不破坏心。无系缚心。

wú chǔ tà xīn gè yú qí tǔ zì shēng ài lè shàng xià hé
无楚挞心。各于其土自生爱乐。上下和

mù yóu rú shuǐ rǔ xīn xiāng ài niàn zēng zhū shàn gēn
穆。犹如水乳。心相爱念。增诸善根。

yǐ shì yīn yuán gù cǐ yán fú tí ān yǐn fēng lè rén mín chì
以是因缘故。此阎浮提安隐丰乐。人民炽

shèng dà dì wò rǎng yīn yáng tiáo hé shí bú yuè xù rì
盛。大地沃壤。阴阳调和。时不越序。日

yuè xīng xiù bù shī cháng dù fēng yǔ suí shí wú zhū zāi
月星宿。不失常度。风雨随时。无诸灾

héng rén mín fēng shí zì zú yú cái xīn wú tān lìn yì
横。人民丰实。自足于财。心无贪吝。亦

wú jí dù děng xíng shí shàn qí rén shòu zhōng duō shēng tiān
无嫉妒。等行十善。其人寿终。多生天

shàng tiān gōng chōng mǎn zēng yì tiān zhòng ruò wèi lái shì yǒu
上。天宫充满。增益天众。若未来世有

zhū rén wáng tīng shì jīng diǎn jí gòng yǎng gōng jìng shòu chí shì jīng
诸人王听是经典。及供养恭敬受持是经

sì bù zhī zhòng shì wáng zé wèi ān lè lì yì rǔ děng sì wáng
四部之众。是王则为安乐利益汝等四王

jī yú juàn shǔ wú liàng bǎi qiān zhū guǐ shén děng hé yǐ gù
及余眷属无量百千诸鬼神等。何以故。

rǔ děng sì wáng ruò dé shí shí wén shì jīng diǎn zé wèi yǐ dé
汝等四王若得时时闻是经典。则为已得

zhèng fǎ zhī shuǐ fú gān lù wèi zēng yì shēn lì xīn jìn
正法之水。服甘露味。增益身力。心进

yǒng ruì jù zhū wēi dé shì zhū rén wáng ruò néng zhì xīn tīng
勇锐。具诸威德。是诸人王若能至心听

shòu shì jīng zé wèi yǐ néng gòng yǎng yú wǒ ruò gòng yǎng
受是经。则为已能供养于我。若供养

wǒ zé shì gòng yǎng guò qù wèi lái xiàn zài zhū fó ruò néng
我。则是供养过去未来现在诸佛。若能

gòng yǎng guò qù wèi lái xiàn zài zhū fó zé dé wú liàng bù kě
供养过去未来现在诸佛。则得无量不可

sī yì gōng dé zhī jù yǐ shì yīn yuán shì zhū rén wáng yīng
思议功德之聚。以是因缘。是诸人王应

dé yōng hù jí hòu fēi cǎi nǚ zhōng gōng juàn shǔ zhū wáng
得拥护。及后妃采女。中宫眷属。诸王

zǐ děng yì yīng dé hù shuāi nǎo xiāo miè kuài lè chì shèng gōng
子等亦应得护。衰恼消灭。快乐炽盛。宫

diàntáng yǎn ān yǐn qīng jìng wú zhū zāi biàn hù zhái zhī shén
殿堂宇安隐清净。无诸灾变。护宅之神

zēngzhǎng wēi dé yì shòu wú liàng huān yuè kuài lè shì zhū guó
增长威德。亦受无量欢悦快乐。是诸国

tǔ suǒ yǒu rén mín xī shòuzhǒngzhǒng wǔ yù zhī lè yī qiè
土所有人民。悉受种种五欲之乐。一切

è shì xī jiē xiāomiè
恶事。悉皆消灭。

ěr shí sì tiānwáng bái fó yán shì zūn wèi lái
尔时。四天王白佛言。世尊。未来

zhī shì ruò yǒu rén wáng yù dé hù shēn jí hòu fēi cǎi nǚ
之世。若有人王欲得护身及后妃嫔女。

zhū wáng zǐ děng gōngdiàn wū zhái dé dì yī hù shēn suǒ
诸王子等。宫殿屋宅。得第一护。身所

wáng lǐng zuì wèi shū shèng jù bù kě sī yì wáng zhě gōng
王领。最为殊胜。具不可思议王者功

dé yù dé shè qǔ wú liàng fú jù guó tǔ wú yǒu tā fāng
德。欲得摄取无量福聚。国土无有他方

yuàn zéi wú zhū yōu nǎo jí zhū kǔ shì shì zūn rú shì rén
怨贼。无诸烦恼及诸苦事。世尊。如是人

wáng bú yìngfàng yì sǎn luàn qí xīn yìngshēnggōng jìng qiān xià zhī
王不应放逸散乱其心。应生恭敬谦下之

xīn yìngdāngzhuāng yán dì yī wēi miào zuì shènggōngzhái zhǒng
心。应当庄严第一微妙最胜宫宅。种

zhǒngxiāng zhī chí yòng sǎ dì sàn zhǒngzhǒng huá fū dà fǎ zuò
种 香汁持用洒地。散种 种 华敷大法座

shī zǐ zhī zuò jiān yǐ wú liàngzhēn qí yì wù ér wèi xiào shì
狮子之座。兼以无量珍琦异物而为校饰。

zhāng shī zhǒngzhǒng wú shù wēi miào chuáng fān bǎo gài dāng jìng
张 施种 种 无数微妙 幢 幡宝盖。当净

xǐ yù yǐ xiāng tú shēn zhù hǎo jìng yī yīng luò zì yán
洗浴。以香涂身。著好净衣。瓔珞自严。

zuò xiǎo bēi zuò bú zì gāo dà chú qù zì zài lí zhū fàng
坐小卑座。不自高大。除去自在。离诸放

yì qiān xià zì bēi chú qù jiāo màn zhèngniàntīngshòu rú shì
逸。谦下自卑。除去骄慢。正念听受如是

miào diǎn yú shuō fǎ zhě shēng shì zūn xiǎng fù yú gōng nèi hòu
妙典。于说法者生世尊想。复于宫内后

fēi wáng zǐ cǎi nǚ juàn shǔ shēng cí āi xīn hé yán yǔ yǔ
妃王子采女眷属。生慈哀心和颜与语。

quàn yǐ zhǒngzhǒng gòngyǎng zhī jù gòngyǎng fǎ shī shì wáng
劝以种 种 供养之具 供养法师。是王

ěr shí jì quàn huà yǐ jí shēng wú liàng huān xǐ kuài lè xīn
尔时既劝化已。即生无量欢喜快乐。心

huái yuè yù bèi fù zì lì bù shēng pí juàn duō zuò lì
怀悦豫。倍复自励。不生疲倦。多作利

yì yú shuō fǎ zhě bèi shēng gōng jìng ěr shí fó gào sì
益。于说法者倍生恭敬。尔时。佛告四

tiān dà wáng ěr shí rén wáng yìngzhuó bái jìng xiān jié zhī yī
天大王。尔时人王。应著白净鲜洁之衣。

zhǒng zhǒng yīng luò qí zhěng zhuāng yán zhí chí sù bó wēi miào
种种纓络齐整庄严。执持素帛微妙

shàng gài fú shì róng yí bù shī cháng zé gōng chū fèng yíng shuō
上盖。服饰容仪不失常则。躬出奉迎说

fǎ zhī rén hé yǐ gù shì wáng rú shì suí qí jǔ zú
法之人。何以故。是王如是。随其举足。

bù bù zhī zhōng jí shì gòng yǎng zhí yù bǎi qiān yì nà yóu tā
步步之中。即是供养值遇百千亿那由他

zhū fó shì zūn fù de chāo yuè rú shì děng jié shēng sǐ zhī
诸佛世尊。复得超越如是等劫生死之

nàn fù yú lái shì ěr suǒ jié zhōng cháng dé fēng shòu zhuǎn lún
难。复于来世尔所劫中。常得封受转轮

wáng wèi suí qí bù bù yì dé rú shì xiàn shì gōng dé
王位。随其步步。亦得如是现世功德。

bù kě sī yì zì zài zhī lì cháng de zuì shèng jí miào qī bǎo
不可思议自在之力。常得最胜极妙七宝

rén tiān gōng diàn zài zài shēng chù zēng yì shòu mìng yán yǔ biàn
人天宫殿。在在生处增益寿命。言语辩

liǎo rén suǒ xìn yòng wú suǒ wèi jì yǒu dà míng chēng cháng
了。人所信用。无所畏忌。有大名称。常

wèi rén tiān zhī suǒ gōng jìng tiān shàng rén zhōng shòu shàng miào
为人天之所恭敬。天上人中受上妙

lè dé dà shì lì jù zú wēi dé shēn sè wēi miào duān
乐。得大势力。具足威德。身色微妙端

yán dì yī cháng zhí zhū fó yù shàn zhī shi chéng jiù jù zú
严第一。常值诸佛。遇善知识。成就具足

wú liàng fú jù rǔ děng sì wáng rú shì rén wáng jiàn rú shì
无量福聚。汝等四王。如是人王见如是

děngzhǒngzhǒng wú liànggōng dé lì yì shì gù cǐ wáng yīng dāng
等种种无量功德利益。是故此王应当

gōng chū fèng yíng fǎ shī ruò yī yóu xún zhì bǎi qiān yóu xún
躬出奉迎法师。若一由旬至百千由旬。

yú shuō fǎ shī yīng shēng fó xiǎng yīng zuò shì niàn jīn rì shì
于说法师应生佛想。应作是念。今日释

jiā rú lái zhèng zhì rù yú wǒ gōng shòu wǒ gòng yǎng wèi
迦如来正智。入于我宫。受我供养。为

wǒ shuō fǎ wǒ wén shì fǎ jí bú tuì zhuǎn yú ā nòu duō
我说法。我闻是法。即不退转于阿耨多

luó sān miǎo sān pú tí yǐ wèi dé zhí bǎi qiān wàn yì nà yóu
罗三藐三菩提。已为得值百千万亿那由

tā fó yǐ wèi gòng yǎng guò qù wèi lái xiàn zài zhū fó yǐ
他佛。已为供养过去未来现在诸佛。已

de bì jìng lí sān è dào kǔ wǒ jīn yǐ zhǒng bǎi qiān wú liàng
得毕竟离三恶道苦。我今已种百千无量

zhuǎn lún shèng wáng shì fàn zhī yīn yǐ zhǒng wú biān shàn gēn zhǒng
转轮圣王释梵之因。已种无边善根种

zī yǐ lìng wú liàng bǎi qiān wàn yì zhū zhòng shēng děng dù yú
子。已令无量百千万亿诸众生等度于

shēng sǐ yǐ jí wú liàng wú biān fú jù hòu gōng juàn shǔ yǐ
生死。已集无量无边福聚。后宫眷属已

dé yōng hù gōng zhái zhū shuāi xī yǐ xiāo miè guó tǔ wú yǒu
得拥护。宫宅诸衰悉已消灭。国土无有

yuàn zéi jí cì tā fāng yuàn dí bù néng qīn líng rǔ děng sì
怨贼棘刺。他方怨敌不能侵陵。汝等四

wáng rú shì rén wáng yìng zuò rú shì gòng yǎng zhèng fǎ qīng
王。如是人王应作如是供养正法。清

jìng tīng shòu shì miào jīng diǎn jí gōng jìng gòng yǎng zūn zhòng zàn
净听受是妙经典。及恭敬供养尊重赞

tàn chí shì jīng diǎn sì bù zhī zhòng yì dāng huí cǐ suǒ dé zuì
叹持是经典四部之众。亦当回此所得最

shèng gōng dé zhī fēn shī yǔ rǔ děng jí yú juàn shǔ zhū tiān guǐ
胜功德之分。施与汝等及余眷属诸天鬼

shén jù jí rú shì zhū shàn gōng dé xiàn shì cháng dé wú liàng
神。聚集如是诸善功德。现世常得无量

wú biān bù kě sī yì zì zài zhī lì wēi dé shì lì chéng jiù
无边不可思议自在之利。威德势力成就

jù zú néng yǐ zhèng fǎ cuī fú zhū è ěr shí sì wáng
具足。能以正法摧伏诸恶。尔时。四王

bái fó yán shì zūn ruò wèi lái shì yǒu zhū rén wáng zuò rú
白佛言。世尊。若未来世有诸人王。作如

shì děnggōng jìng zhèng fǎ zhì xīn tīng shòu shì miào jīng diǎn jí
是等恭敬正法。至心听受是妙经典。及

gōng jìng gòngyǎng zūn zhòng zàn tàn chí shì jīng diǎn sì bù zhī zhòng
恭敬供养尊重赞叹持是经典四部之众。

yán zhì shě zhái xiāng zhī sǎ dì zhuān xīn zhèng niàn tīng shuō fǎ
严治舍宅。香汁洒地。专心正念听说法

shí wǒ děng sì wáng yì dāng zài zhōng gòng tīng cǐ fǎ yuàn
时。我等四王亦当在中共听此法。愿

zhū rén wáng wèi zì lì gù yǐ jǐ suǒ dé gōng dé shǎo fēn shī
诸人王为自利故。以己所得功德少分施

yǔ wǒ děng shì zūn shì zhū rén wáng yú shuō fǎ zhě suǒ zuò
与我等。世尊。是诸人王于说法者所坐

zhī chù wèi wǒ děng gù shāo zhǒng zhǒng xiāng gòng yǎng shì
之处。为我等故。烧种种香供养是

jīng shì miào xiāng qì yú yī niàn qǐng jí zhì wǒ děng zhū tiān gōng
经。是妙香气于一念顷即至我等诸天宫

diàn qí xiāng jí shí biàn chéng xiāng gài qí xiāng wēi miào jīn
殿。其香即时变成香盖。其香微妙。金

sè huàng yào zhào wǒ děng gōng shì gōng fàn gōng dà biàn tiān
色晃耀。照我等宫。释宫梵宫。大辩天

shén gōng dé tiān shén jiān láo dì shén sǎn zhī guǐ shén zuì dà
神。功德天神。坚牢地神。散脂鬼神最大

jiāng jūn èr shí bā bù guǐ shén dà jiāng mó xī shǒu luó
将军。二十八部鬼神大将。摩醯首罗。

jīn gāng mì jì mó ní bá tuó guǐ shén dà jiàng guǐ zǐ mǔ
金 刚 密 迹 。 摩 尼 跋 陀 鬼 神 大 将 。 鬼 子 母

yǔ wǔ bǎi guǐ zǐ zhōu zā wéi rào ā nòu dá lóngwáng suō
与 五 百 鬼 子 。 周 匝 围 绕 。 阿 耨 达 龙 王 。 娑

jié luó lóngwáng rú shì děngzhòng zì yú gōngdiàn gè gè dé
竭 罗 龙 王 。 如 是 等 众 。 自 于 宫 殿 各 各 得

wén shì miào xiāng qì jí jiàn xiāng gài guāng míng pǔ zhào shì xiāng
闻 是 妙 香 气 及 见 香 盖 光 明 普 照 。 是 香

gài guāng míng yì zhào yī qiè zhū tiān gōng diàn fó gào sì wáng
盖 光 明 亦 照 一 切 诸 天 宫 殿 。 佛 告 四 王 。

shì xiāng gài guāng míng fēi dàn zhì rǔ sì wáng gōng diàn hé yǐ
是 香 盖 光 明 非 但 至 汝 四 王 宫 殿 。 何 以

gù shì zhū rén wáng shǒu qíng xiāng lú gòng yǎng jīng shí qí
故 。 是 诸 人 王 手 擎 香 炉 供 养 经 时 。 其

xiāng biàn bù yú yī niàn qǐng biàn zhì sān qiān dà qiān shì jiè
香 遍 布 。 于 一 念 顷 遍 至 三 千 大 千 世 界 。

bǎi yì rì yuè bǎi yì dà hǎi bǎi yì xū mí shān bǎi yì
百 亿 日 月 。 百 亿 大 海 。 百 亿 须 弥 山 。 百 亿

dà tiě wéi shān xiǎo tiě wéi shān jí zhū shān wáng bǎi yì sì tiān
大 铁 围 山 。 小 铁 围 山 及 诸 山 王 。 百 亿 四 天

xià bǎi yì sì tiān wáng bǎi yì sān shí sān tiān nǎi zhì bǎi
下 。 百 亿 四 天 王 。 百 亿 三 十 三 天 。 乃 至 百

yì fēi xiǎng fēi fēi xiǎng tiān yú cǐ sān qiān dà qiān shì jiè
亿 非 想 非 非 想 天 。 于 此 三 千 大 千 世 界 。

bǎi yì sān shí sān tiān yī qiè lóng guǐ qián tà pó ā xiū
百 亿 三 十 三 天 。 一 切 龙 鬼 。 乾 闥 婆 。 阿 修

luó jiā lóu luó jǐn nà luó mó hóu luó qié gōngdiàn xū
罗 。 迦 楼 罗 。 紧 那 罗 。 摩 睺 罗 伽 。 宫 殿 虚

kōng xī mǎnzhǒngzhǒngxiāng yān yún gài qí gài jīn guāng yì
空 。 悉 满 种 种 香 烟 云 盖 。 其 盖 金 光 亦

zhào gōngdiàn rú shì sān qiān dà qiān shì jiè suǒ yǒu zhǒngzhǒng
照 宫 殿 。 如 是 三 千 大 千 世 界 所 有 种 种

xiāng yān yún gài jiē shì cǐ jīng wēi shén lì gù shì zhū rén
香 烟 云 盖 。 皆 是 此 经 威 神 力 故 。 是 诸 人

wángshǒuqíngxiāng lú gòngyǎng jīng shí zhǒngzhǒngxiāng qì bú dàn
王 手 擎 香 炉 供 养 经 时 。 种 种 香 气 不 但

biàn cǐ sān qiān dà qiān shì jiè yú yī niànqǐng yì biàn shí fāng
遍 此 三 千 大 千 世 界 。 于 一 念 顷 。 亦 遍 十 方

wú liàng wú biānhéng hé shā děng bǎi qiān wàn yì zhū fó shì jiè
无 量 无 边 恒 河 沙 等 百 千 万 亿 诸 佛 世 界 。

yú zhū fó shàng xū kōng zhī zhōng yì chéngxiāng gài jīn guāng pǔ
于 诸 佛 上 虚 空 之 中 亦 成 香 盖 。 金 光 普

zhào yì fù rú shì zhū fó shì zūn wén shì xiāng qì jiàn
照 。 亦 复 如 是 。 诸 佛 世 尊 闻 是 香 气 。 见

shì xiāng gài jí jīn sè guāng yú shí fāng jiè héng hé shā děng zhū
是 香 盖 及 金 色 光 。 于 十 方 界 恒 河 沙 等 诸

fó shì jiè zuò rú shì děngshén lì biànhuà yǐ yì kǒu tóng
佛 世 界 。 作 如 是 等 神 力 变 化 已 。 异 口 同

yīn yú shuō fǎ zhě chēng zàn shàn zāi shàn zāi dà shì
音于说法者称赞。善哉。善哉。大士。

rǔ néng guǎng xuān liú bù rú shì shēnshēn wēi miào jīng diǎn zé wèi
汝能广宣流布如是甚深微妙经典。则为

chéng jiù wú liàng wú biān bù kě sī yì gōng dé zhī jù ruò yǒu
成就无量无边不可思议功德之聚。若有

wén shì shēnshēn jīng diǎn suǒ dé gōng dé zé wèi bù shǎo kuàng
闻是甚深经典。所得功德则为不少。况

chí dú sòng wèi tā zhòngshēng kāi shì fēn bié yǎn shuō qí yì
持读诵。为他众生开示分别演说其义。

hé yǐ gù shàn nán zǐ cǐ jīn guāng míng wēi miào jīng diǎn
何以故。善男子。此金光明微妙经典。

wú liàng wú biān yì nà yóu tā zhū pú sà děng ruò de wén zhě
无量无边亿那由他诸菩萨等若得闻者。

jī bú tuì yú ā nòu duō luó sān miǎo sān pú tí ěr shí
即不退于阿耨多罗三藐三菩提。尔时。

shí fāng wú liàng wú biān héng hé shā děng zhū fó shì jiè xiàn zài zhū
十方无量无边恒河沙等诸佛世界现在诸

fó yì kǒu tóngshēng zuò rú shì yán shàn nán zǐ rǔ yú
佛。异口同声作如是言。善男子。汝于

lái shì bì dìng dāng dé zuò yú dào chǎng pú tí shù xià yú sān
来世必定当得坐于道场菩提树下。于三

jiè zhōng zuì zūn zuì shèng chū guò yī qiè zhòngshēng zhī shàng
界中最尊最胜。出过一切众生之上。

qín xiū lì gù shòu zhū kǔ xíng shànnéngzhuāng yán pú tí dào
勤修力故。受诸苦行。善能庄严菩提道

chǎng néng huài sān qiān dà qiān shì jiè wài dào xié lùn cuī fú zhū
场。能坏三千大千世界外道邪论。摧伏诸

mó yuàn zéi yì xíng jué liǎo zhū fǎ dì yī jì miè qīng jìng wú gòu
魔怨贼异形。觉了诸法第一寂灭清净无垢

shènshēn wú shàng pú tí zhī dào shàn nán zǐ rǔ yǐ néng zuò
甚深无上菩提之道。善男子。汝已能坐

jīn gāng zuò chù zhuǎn yú wú shàng zhū fó suǒ zàn shí èr zhǒng xíng
金刚座处。转于无上诸佛所赞十二种行

shènshēn fǎ lún néng jī wú shàng zuì dà fǎ gǔ néng chuī wú
甚深法轮。能击无上最大法鼓。能吹无

shàng jí miào fǎ luó néng shù wú shàng zuì shèng fǎ chuáng néng
上极妙法螺。能竖无上最胜法幢。能

rán wú shàng jí míng fǎ jù néng yǔ wú shàng gān lù fǎ yǔ
燃无上极明法炬。能雨无上甘露法雨。

néng duàn wú liàng fán nǎo yuàn jié néng lìng wú liàng bǎi qiān wàn yì
能断无量烦恼怨结。能令无量百千万亿

nà yóu tā zhòng dù yú wú yá kě wèi dà hǎi jiě tuō shēng sǐ
那由他众度于无涯可畏大海。解脱生死

wú jì lún zhuǎn zhí yù wú liàng bǎi qiān wàn yì nà yóu tā fó
无际轮转。值遇无量百千万亿那由他佛。

ěr shí sì tiān wáng fù bái fó yán shì zūn shì jīn
尔时四天王复白佛言。世尊。是金

guāng míng wēi miào jīng diǎn néng dé wèi lái xiàn zài zhǒng zhǒng wú
光明微妙经典能得未来现在种种无

liàngōng dé shì gù rén wáng ruò dé wén shì wēi miào jīng diǎn
量功德。是故人王若得闻是微妙经典。

zé wèi yǐ yú bǎi qiānwàn yì wú liàng fó suǒ zhǒng zhū shàn gēn
则为已于百千万亿无量佛所种诸善根。

wǒ yǐ jìng niàn shì rén wáng gù fù jiàn wú liàng fú dé lì
我以敬念是人王故。复见无量福德利

gù wǒ děng sì wáng jí yú juàn shǔ wú liàng bǎi qiānwàn yì guǐ
故。我等四王及余眷属无量百千万亿鬼

shén yú zì gōng diàn jiàn shì zhǒng zhǒng xiāng yān yún gài ruì yìng
神。于自宫殿见是种种香烟云盖瑞应

zhī shí wǒ dāng yīn bì bú xiàn qí shēn wèi tīng fǎ gù
之时。我当隐蔽不现其身。为听法故。

dāng zhì shì wáng suǒ zhǐ gōng diàn jiǎng fǎ zhī chù dà fàn tiān
当至是王所止宫殿讲法之处。大梵天

wáng shì tí huán yīn dà biàn tiān shén gōng dé tiān shén
王。释提桓因。大辩天神。功德天神。

jiān láo dì shén sǎn zhī guǐ shén dà jiāng jūn děng èr shí bā
坚牢地神。散脂鬼神大将军等。二十八

bù guǐ shén dà jiāng mó xī shǒu luó jīn gāng mì jì mó
部鬼神大将。摩醯首罗。金刚密迹。摩

ní bá tuó guǐ shén dà jiāng guǐ zǐ mǔ jí wǔ bǎi guǐ zǐ
尼跋陀鬼神大将。鬼子母及五百鬼子。

zhōu zā wéi rào ā nòu dá lóngwáng suō jié luó lóngwáng
周匝围绕。阿耨达龙王。娑竭罗龙王。

wú liàng bǎi qiānwàn yì nà yóu tā guǐ shén zhū tiān rú shì děng
无量百千万亿那由他鬼神诸天。如是等

zhòng wèi tīng fǎ gù xī zì yǐn bì bú xiàn qí shēn zhì
众。为听法故。悉自隐蔽。不现其身。至

shì rén wáng suǒ zhǐ gōngdiàn jiǎng fǎ zhī chù shì zūn wǒ děng
是人王所止宫殿讲法之处。世尊。我等

sì wáng jí yú juàn shǔ wú liàng guǐ shén xī dāngtóng xīn yǐ shì
四王及余眷属无量鬼神悉当同心。以是

rén wáng wèi shàn zhī shi tónggòng yī xíngshànxiāngyíngxíng néng
人王为善知识。同共一行善相应行。能

wèi wú shàng dà fǎ shī zhǔ yǐ gān lù wèi chōng zú wǒ děng
为无上大法施主。以甘露味充足我等。

wǒ děng yīngdāng yōng hù shì wáng chú qí shuāihuàn lìng dé ān
我等应当拥护是王。除其衰患。令得安

yǐn jí qí gōngzhái guó tǔ chéng yì zhū è zāi huàn xī lìng
隐。及其宫宅国土城邑。诸恶灾患悉令

xiāo miè shì zūn ruò yǒu rén wáng yú cǐ jīng diǎn xīn shēng shě
消灭。世尊。若有人王于此经典心生舍

lí bú lè tīng wén qí xīn bú yù gōng jìng gòngyǎng zūn zhòng
离。不乐听闻。其心不欲恭敬供养尊重

zàn tàn ruò sì bù zhòng yǒu shòu chí dú sòng jiǎngshuō zhī zhě
赞叹。若四部众有受持读诵讲说之者。

yì fù bù néng gōng jìng gòng yǎng zūn zhòng zàn tàn wǒ děng sì
亦复不能恭敬供养尊重赞叹。我等四

wáng jí yú juàn shǔ wú liàng guǐ shén jí biàn bù dé wén cǐ zhèng
王及余眷属无量鬼神。即便不得闻此正

fǎ bèi gān lù wèi shī dà fǎ lì wú yǒu shì lì jí
法。背甘露味。失大法利。无有势力及

yǐ wēi dé jiǎn sǔn tiān zhòng zēng zhǎng è qù shì zūn
以威德。减损天众。增长恶趣。世尊。

wǒ děng sì wáng jí wú liàng guǐ shén shě qí guó tǔ bú dàn wǒ
我等四王及无量鬼神舍其国土。不但我

děng yì yǒu wú liàng shǒu hù guó tǔ zhū jiù shàn shén jiē xī
等。亦有无量守护国土诸旧善神。皆悉

shě qù wǒ děng zhū wáng jí zhū guǐ shén jì shě lí yǐ
舍去。我等诸王及诸鬼神。既舍离已。

qí guó dāng yǒu zhǒng zhǒng zāi yì yī qiè rén mín shī qí shàn
其国当有种种灾异。一切人民失其善

xīn wéi yǒu xì fù chēn huì dòu zhēng hù xiāng pò huài duō
心。唯有系缚嗔恚斗争。互相破坏。多

zhū jí yì huì xīng xiànguài liú xīng bēng luò wǔ xīng zhū xiù
诸疾疫。彗星现怪。流星崩落。五星诸宿

wéi shī cháng dù liǎng rì bìng xiàn rì yuè bó shí bái hēi
违失常度。两日并现。日月薄蚀。白黑

è hóng shǔ shù chū xiàn dà dì zhèndòng fā dà yīn shēng
恶虹。数数出现。大地震动。发大音声。

bào fēng è yǔ wú rì bù yǒu gǔ mǐ yǒng guì jī jǐn
暴风恶雨。无日不有。谷米勇贵。饥馑

dòng è duō yǒu tā fāngyuàn zéi qīn lüè qí guó rén mǐn duō
冻饿。多有他方怨贼侵掠。其国人民多

shòu kǔ nǎo qí dì wú yǒu kě ài lè chù shì zūn wǒ
受苦恼。其地无有可爱乐处。世尊。我

děng sì wáng jí zhū wú liàng bǎi qiān guǐ shén bìng shǒu guó tǔ zhū jiù
等四王及诸无量百千鬼神并守国土诸旧

shànshényuǎn lí qù shí shēng rú shì děng wú liàng è shì shì
善神远离开时。生如是等无量恶事。世

zūn ruò yǒu rén wáng yù dé zì hù jí wáng guó tǔ duō shòu ān
尊。若有人王欲得自护及王国土多受安

lè yù lìng guó tǔ yī qiè zhòngshēng xī jiē chéng jiù jù zú
乐。欲令国土一切众生悉皆成就。具足

kuài lè yù dé cuī fú yī qiè wài dí yù dé yōng hù yī qiè
快乐。欲得摧伏一切外敌。欲得拥护一切

guó tǔ yù yǐ zhèng fǎ zhèng zhì guó tǔ yù dé chú miè zhòng
国土。欲以正法正治国土。欲得除灭众

shēng bù wèi shì zūn shì rén wángděngyīngdāng bì dìngtīng shì
生怖畏。世尊。是人王等应当必定听是

jīng diǎn jí gōng jìng gòngyǎng dú sòngshòu chí shì jīng diǎn zhě
经典。及恭敬供养读诵受持是经典者。

wǒ děng sì wáng jí wú liàng guǐ shén yǐ shì fǎ shí shàn gēn yīn
我等四王及无量鬼神。以是法食善根因

yuán dé fú gān lù wú shàng fǎ wèi zēng zhǎng shēn lì
缘。得服甘露无上法味。增长身力。

xīn jìn yǒng ruì zēng yì zhū tiān hé yǐ gù yǐ shì rén
心进勇锐。增益诸天。何以故。以是人

wáng zhì xīn tīng shòu shì jīng diǎn gù rú zhū fàn tiān shuō chū yù
王至心听受是经典故。如诸梵天说出欲

lùn shì tí huán yīn zhǒng zhǒng shàn lùn wǔ tōng zhī rén shén
论。释提桓因种种善论。五通之人神

xiān zhī lùn shì zūn fàn tiān shì tí huán yīn wǔ shén
仙之论。世尊。梵天。释提桓因。五神

tōng rén suī yǒu bǎi qiān yì nà yóu tā wú liàng shèng lùn shì
通人。虽有百千亿那由他无量胜论。是

jīn guāng míng yú zhōng zuì shèng suǒ yǐ zhě hé rú lái shuō shì
金光明于中最胜。所以者何。如来说是

jīn guāng míng jīng wèi zhòng shēng gù wèi lìng yī qiè yán fú tí
金光明经为众生故。为令一切阎浮提

nèi zhū rén wáng děng yǐ zhèng fǎ zhì wèi yǔ yī qiè zhòng shēng
内诸人王等以正法治。为与一切众生

ān lè wèi yù ài hù yī qiè zhòng shēng yù lìng zhòng shēng
安乐。为欲爱护一切众生。欲令众生

wú zhū kǔ nǎo wú yǒu tā fāng yuàn zéi jí cì suǒ yǒu zhū è
无诸苦恼。无有他方怨贼棘刺。所有诸恶

bèi ér bú xiàng yù lìng guó tǔ wú yǒu yōu nǎo yǐ zhèng fǎ
背而不向。欲令国土无有忧恼。以正法

jiào wú yǒu zhèngsòng shì gù rén wáng gè yú guó tǔ yìng rán
教。无有诤讼。是故人王各于国土应燃

fǎ jù chì rán zhèng fǎ zēng yì tiānzhòng wǒ děng sì wáng
法炬。炽燃正法。增益天众。我等四王

jǐ wú liàng guǐ shén yán fú tí nèi zhū tiānshànshén yǐ shì yīn
及无量鬼神。阎浮提内诸天善神。以是因

yuán dé fú gān lù fǎ wèi chōng zú dé dà wēi dé jìn
缘得服甘露。法味充足。得大威德。进

lì jù zú yán fú tí nèi ān yǐn fēng lè rén mín chì shèng
力具足。阎浮提内安隐丰乐。人民炽盛。

ān lè qí chù fù yú lái shì wú liàng bǎi qiān bù kě sī yì nà
安乐其处。复于来世无量百千不可思议那

yóu tā jié chángshòu wēi miào dì yī kuài lè fù dé zhí yù
由他劫。常受微妙第一快乐。复得值遇

wú liàng zhū fó zhòng zhū shàn gēn rán hòu zhèng chéng ā nòu duō
无量诸佛。种诸善根。然后证成阿耨多

luó sān miǎo sān pú tí dé rú shì děng wú liàng gōng dé xī
罗三藐三菩提。得如是等无量功德。悉

shì rú lái zhèng biàn zhī shuō rú lái guò yú bǎi qiān yì nà yóu
是如来正遍知说。如来过于百千亿那由

tā zhū fàn tiān děng yǐ dà bēi lì gù yì guò wú liàng bǎi qiān
他诸梵天等。以大悲力故。亦过无量百千

yì nà yóu tā shì tí huán yīn yǐ kǔ xíng lì gù shì gù rú
亿那由他释提桓因。以苦行力故。是故如

lái wèi zhū zhòngshēng yǎn shuō rú shì jīn guāngmíng jīng ruò yán
来为诸众 生演说如是金光明经。若阎

fú tí yī qiè zhòngshēng jí zhū rén wáng shì jiān chū shì jiān suǒ
浮提一切众 生及诸人王。世间出世间所

zuò guó shì suǒ zào shì lùn jīe yīn cǐ jīng yù lìng zhòngshēng
作国事。所造世论。皆因此经欲令众 生

de ān lè gù shì jiā rú lái shì xiàn shì jīng guǎngxuān liú
得安乐故。释迦如来示现是经。广宣流

bù shì zūn yǐ shì yīn yuán gù shì zhū rén wáng yīng dāng
布。世尊。以是因缘故。是诸人王应当

bì dìng tīng shòu gòng yǎng gōng jìng zūn zhòng zàn tàn shì jīng ěr
必定听受 供养恭敬尊重赞叹是经。尔

shí fó fù gào sì tiān wáng rǔ děng sì wáng jí yú juàn shǔ
时。佛复告四天王。汝等四王及余眷属

wú liàng bǎi qiān nà yóu tā guǐ shén shì zhū rén wáng ruò néng zhì
无量百千那由他鬼神。是诸人王若能至

xīn tīng shì jīng diǎn gòng yǎng gōng jìng zūn zhòng zàn tàn rǔ děng
心听是经典。供养恭敬尊重赞叹。汝等

sì wáng zhèng yīng yōng hù miè qí shuāi huàn ér yǔ ān lè
四王正应拥护。灭其衰患。而与安乐。

ruò yǒu rén néng guǎng xuān liú bù rú shì miào diǎn yú rén tiān
若有人能 广宣流布如是妙典。于人天

zhōng dà zuò fó shì néng dà lì yì wú liàng zhòngshēng rú shì
中 大作佛事。能大利益无量 众生。如是

zhī rén rǔ děng sì wáng bì dāng yōng hù mò lìng tā yuán ér
之人。汝等四王。必当拥护莫令他缘而

dé rǎo luàn lìng xīn tián jìng shòu yú kuài lè xù fù dāng dé
得扰乱。令心恬静。受于快乐。续复当得

guǎng xuān shì jīng ěr shí sì tiān wáng jí cóng zuò qǐ piān
广宣是经。尔时。四天王即从座起。偏

tǎn yòu jiān yòu xī zhuó dì cháng guì hé zhǎng yú shì zūn qián
袒右肩。右膝著地。长跪合掌。于世尊前

yǐ jì zàn yuē
以偈赞曰。

fó yuè qīng jìng mǎn zú zhuāng yán fó rì huī yào fàng qiān guāng míng
佛月清净 满足庄严 佛日晖曜 放千光明

rú lái miàn mù zuì shàng míng jìng chǐ bái wú gòu rú lián huá gēn
如来面目 最上明净 齿白无垢 如莲花根

gōng dé wú liàng yóu rú dà hǎi zhì yuān wú biān fǎ shuǐ jù zú
功德无量 犹如大海 智渊无边 法水具足

bǎi qiān sān mèi wú yǒu quē jiǎn zú xià píng mǎn qiān fú xiāng xiàn
百千三昧 无有缺减 足下平满 千辐相现

zú zhǐ wǎng màn yóu rú é wáng guāng míng huàng yào rú bǎo shān wáng
足指网幔 犹如鹅王 光明晃耀 如宝山王

wēi miào qīng jìng rú liàn zhēn jīn suǒ yǒu fú dé bù kě sī yì
微妙清净 如炼真金 所有福德 不可思议

fó gōng dé shān wǒ jīn jìng lǐ fó zhēn fǎ shēn yóu rú xū kōng
佛功德山 我今敬礼 佛真法身 犹如虚空

yìng wù xiànxíng rú shuǐzhōng yuè wú yǒuzhàng ài rú yàn rú huà
应物现形 如水中月 无有障碍 如焰如化

shì gù wǒ jīn qǐ shǒu fó yuè
是故我今 稽首佛月

ěr shí shì zūn yǐ jì dá yuē
尔时世尊。以偈答曰。

cǐ jīn guāngmíng zhū jīng zhī wáng shènsēn zuì shèng wèi wú yǒu shàng
此金光明 诸经之王 甚深最胜 为无有上

shí lì shì zūn zhī suǒ xuānshuō rǔ děng sì wáng yīngdāng qín hù
十力世尊 之所宣说 汝等四王 应当勤护

yǐ shì yīn yuán shì shēnmìodiǎn néng yǔ zhòngshēng wú liàngkuài lè
以是因缘 是深妙典 能与众生 无量快乐

wèi zhū zhòngshēng ān lè lì yì gù jiǔ liú bù yú yán fú tí
为诸众生 安乐利益 故久流布 于阎浮提

néng miè sān qiān dà qiān shì jiè suǒ yǒu è qù wú liàngzhū kǔ
能灭三千 大千世界 所有恶趣 无量诸苦

yán fú tí nèi zhū rén wángděng xīn shēng cí mǐn zhèng fǎ zhì shì
阎浮提内 诸人王等 心生慈愍 正法治世

ruò néng liú bù cǐ miào jīngdiǎn zé lìng qí tǔ ān yǐn fēng shú
若能流布 此妙经典 则令其土 安隐丰熟

suǒ yǒu zhòngshēng xī shòukuài lè ruò yǒu rén wáng yù ài jǐ shēn
所有众生 悉受快乐 若有人王 欲爱己身

jǐ qí guó tǔ yù lìng fēngshèng yīngdāng zhì xīn jìng jié xǐ yù
及其国土 欲令丰盛 应当至心 净洁洗浴

wǎng fǎ huì suǒ 往法会所	tīngshòu shì jīng 听受是经	shì jīngnéng zuò 是经能作	suǒ yǒu shàn shì 所有善事
cuī fú yī qiè 摧伏一切	nèi wài yuàn zéi 内外怨贼	fù néng chú miè 复能除灭	wú liàng bù wèi 无量怖畏
shì zhū jīngwáng 是诸经王	néng yǔ yī qiè 能与一切	wú liàngzhòngshēng 无量众生	ān yǐn kuài lè 安隐快乐
pì rú bǎo shù 譬如宝树	zài rén jiā zhōng 在人家中	xī néng chū shēng 悉能出生	yī qiè zhēnbǎo 一切珍宝
shì miào jīngdiǎn 是妙经典	yì fù rú shì 亦复如是	xī néng chū shēng 悉能出生	zhū wánggōng dé 诸王功德
rú qīnglěngshuǐ 如清冷水	néng chú kě fá 能除渴乏	shì miào jīngdiǎn 是妙经典	yì fù rú shì 亦复如是
néng chú zhū wáng 能除诸王	gōng dé kě fá 功德渴乏	pì rú zhēnbǎo 譬如珍宝	yì wù qiè qì 异物篋器
xī zài yú shǒu 悉在于手	suí yì suǒ yòng 随意所用	shì jīn guāngmíng 是金光明	yì fù rú shì 亦复如是
suí yì néng yǔ 随意能与	zhū wáng fǎ bǎo 诸王法宝	shì jīn guāngmíng 是金光明	wēi miào jīngdiǎn 微妙经典
cháng wéi zhū tiān 常为诸天	gōng jìng gòngyǎng 恭敬供养	yì wéi hù shì 亦为护世	sì dà tiānwáng 四大天王
wēi shén shì lì 威神势力	zhī suǒ hù chí 之所护持	shí fāng zhū fó 十方诸佛	chángniàn shì jīng 常念是经
ruò yǒu yǎnshuō 若有演说	chēng zàn shàn zāi 称赞善哉	yì yǒu bǎi qiān 亦有百千	wú liàng guǐ shén 无量鬼神

cóng shí fāng lái yōng hù shì rén ruò yǒu dé wén shì miào jīng diǎn
从十方来 拥护是人 若有得闻 是妙经典

xīn shēng huān xǐ yǒng yuè wú liàng yán fú tí nèi wú liàng dà zhòng
心生欢喜 踊跃无量 阎浮提内 无量大众

jiē xī huān xǐ jí tīng shì jīng tīng shì jīng gù jù zhū wēi dé
皆悉欢喜 集听是经 听是经故 具诸威德

zēng yì tiān zhòng jīng qì shēn lì
增益天众 精气身力

ěr shí sì wáng wén shì jì yǐ bái fó yán shì
尔时。四王闻是偈已。白佛言。世

zūn wǒ cóng xī lái wèi céng dé wén rú shì wēi miào jì miè zhī
尊。我从昔来未曾得闻如是微妙寂灭之

fǎ wǒ wén shì yǐ xīn shēng bēi xǐ tì lèi héng liú
法。我闻是已。心生悲喜。涕泪横流。

jǔ shēn zhàn dòng zhī jié yí jiě fù dé wú liàng bù kě sī
举身战动。肢节怡解。复得无量不可思

yì jù zú miào lè yǐ tiān màn tuó luó huā mó hē màn tuó
议具足妙乐。以天曼陀罗花。摩诃曼陀

luó huā gòng yǎng fèng sàn yú rú lái shàng zuò rú shì děng gòng yǎng
罗花供养奉散于如来上。作如是等供养

fó yǐ fù bái fó yán shì zūn wǒ děng sì wáng gè gè
佛已。复白佛言。世尊。我等四王各各

zì yǒu wǔ bǎi guǐ shén cháng dāng suí zú shì shuō fǎ zhě ér wèi
自有五百鬼神。常当随逐是说法者而为

shǒu hù
守护。

jīn guāngmíng jīng dà biàn tiān shén pǐn dì qī
金光明经大辩天神品第七

ěr shí dà biàn tiān bái fó yán shì zūn shì shuō fǎ
尔时。大辩天白佛言。世尊。是说法

zhě wǒ dāng yì qí lè shuō biàn cái lìng qí suǒ shuō zhuāng
者。我当益其乐说辩才。令其所说庄

yán cì dì shàn dé dà zhì ruò shì jīng zhōng yǒu shī wén
严次第。善得大智。若是经中。有失文

zì jù yì wéi cuò wǒ néng lìng shì shuō fǎ bǐ qiū cì dì
字。句义违错。我能令是说法比丘次第

hái dé néng yǔ zǒng chí lìng bú wàng shī ruò yǒu zhòng shēng
还得。能与总持。令不忘失。若有众生

yú bǎi qiān fó suǒ zhǒng zhū shàn gēn shì shuō fǎ zhě wèi shì děng
于百千佛所种诸善根。是说法者为是等

gù yú yán fú tí guǎng xuān liú bù shì miào jīng diǎn lìng bú
故。于阎浮提广宣流布是妙经典。令不

duàn jué fù lìng wú liàng wú biān zhòng shēng de wén shì jīng
断绝。复令无量无边众生得闻是经。

dāng lìng shì děng xī de měng lì bù kě sī yì dà zhì huì jù
当令是等悉得猛利不可思议大智慧聚。

bù kě chēngliáng fú dé zhī bào shàn jiě wú liàngzhǒngzhǒngfāng
不可称量福德之报。善解无量种种方

biàn shàn néng biàn chàng yī qiè zhū lùn shàn zhī shì jiàn zhǒng
便。善能辩畅一切诸论。善知世间种

zhǒng jì shù néng chū shēng sǐ dé bú tuì zhuǎn bì dìng jí
种技术。能出生死。得不退转。必定疾

dé ā nòu duō luó sān miǎo sān pú tí
得阿耨多罗三藐三菩提。

jīn guāngmíng jīng gōng dé tiān pǐn dì bā 金光明经功德天品第八

ěr shí gōng dé tiān bái fó yán shì zūn shì shuō fǎ
尔时。功德天白佛言。世尊。是说法

zhě wǒ dāng suí qí suǒ xū zhī wù yī fú yǐn shí
者。我当随其所须之物。衣服。饮食。

wò jù yī yào jí yú zī chǎn gòng jǐ shì rén wú suǒ fá
卧具。医药及余资产。供给是人。无所乏

shǎo lìng xīn ān zhù zhòu yè huān lè zhèng niàn sī wéi shì
少。令心安住。昼夜欢乐。正念思惟是

jīng zhāng jù fēn bié shēn yì ruò yǒu zhòng shēng yú bǎi qiān
经章句。分别深义。若有众生于百千

fó suǒ zhòng zhū shàn gēn shì shuō fǎ zhě wèi shì děng gù yú
佛所种诸善根。是说法者为是等故。于

yán fú tí guǎngxuān liú bù shì miào jīng diǎn lìng bú duàn jué
阎浮提广宣流布是妙经典。令不断绝。

shì zhū zhòngshēng tīng shì jīng yǐ yú wèi lái shì wú liàng bǎi qiān
是诸众生听是经已。于未来世无量百千

nà yóu tā jié cháng zài tiān shàng rén zhōng shòu lè zhí yù zhū
那由他劫。常在天上人中受乐。值遇诸

fó sù chéng ā nòu duō luó sān miǎo sān pú tí sān è dào
佛。速成阿耨多罗三藐三菩提。三恶道

kǔ xī bì wú yú shì zūn wǒ yǐ yú guò qù bǎo huá gōng dé
苦悉毕无余。世尊。我已于过去宝华功德

hǎi liú lí jīn shān zhào míng rú lái yìng gòng zhèng biàn zhī
海琉璃金山照明如来。应供。正遍知。

míng xíng zú shàn shì shì jiān jiě wú shàng shì tiáo yù zhàng
明行足。善逝世间解。无上士。调御丈

fu tiān rén shī fó shì zūn suǒ zhǒng zhū shàn gēn shì
夫。天人师。佛。世尊所。种诸善根。是

gù wǒ jīn suí suǒ niàn fāng suí suǒ shì fāng suí suǒ zhì fāng
故我今随所念方。随所视方。随所至方。

néng lìng wú liàng bǎi qiān zhòngshēng shòu zhū kuài lè ruò yī fú
能令无量百千众生受诸快乐。若衣服

yǐn shí zī shēng zhī jù jīn yín qī bǎo zhēn zhū liú lí
饮食资生之具。金银七宝。真珠琉璃。

shān hú hǔ pò bì yù kē bēi xī wú suǒ fá ruò yǒu
珊瑚琥珀。璧玉珂贝。悉无所乏。若有

rén néng chēng jīn guāng míng wēi miào jīng diǎn wèi wǒ gòng yǎng zhū
人能称金光明微妙经典。为我供养诸

fó shì zūn sān chēng wǒ míng shāo xiāng gòng yǎng gòng yǎng fó
佛世尊。三称我名。烧香供养。供养佛

yǐ bié yǐ xiāng huā zhǒng zhǒng měi wèi gōng shī yú wǒ
已。别以香花。种种美味。供施于我。

sǎ sàn zhū fāng dāng zhī shì rén jí néng jù jí zī cái bǎo wù
洒散诸方。当知是人即能聚集资财宝物。

yǐ shì yīn yuán zēng zhǎng dì wèi dì shén zhū tiān xī jiē huān
以是因缘。增长地味。地神诸天悉皆欢

xǐ suǒ zhòng gǔ mǐ yá jīng zhī yè guǒ shí zī mào shù
喜。所种谷米。芽茎枝叶果实滋茂。树

shén huān xǐ chū shēng wú liàng zhǒng zhǒng zhū wù wǒ shí cí
神欢喜。出生无量种种诸物。我时慈

niàn zhū zhòng shēng gù duō yǔ zī shēng suǒ xū zhī wù shì
念诸众生故。多与资生所须之物。世

zūn yú cǐ běi fāng pí shā mén tiān wáng yǒu chéng míng yuē
尊。于此北方。毗沙门天王有城。名曰

ā ní màn tuó qí chéng yǒu yuán míng gōng dé huá guāng yú
阿尼曼陀。其城有园。名功德华光。于

shì yuán zhōng yǒu zuì shèng yuán míng yuē jīn chuáng qī bǎo jí
是园中有最胜园。名曰金幢。七宝极

miào cǐ jí shì wǒ cháng zhǐ zhù chù ruò yǒu yù de cái bǎo
妙。此即是我常止住处。若有欲得财宝

zēngzhǎng shì rén dāng yú zì suǒ zhù chù yìng jìng sǎo sǎ
增长。是人当于自所住处。应净扫洒。

xǐ yù qí shēn zhuóxiān bái yī miàoxiāng tú shēn wèi wǒ zhì
洗浴其身。著鲜白衣。妙香涂身。为我至

xīn sān chēng bǐ fó bǎo huá liú lí shì zūn míng hào lǐ bài gòng
心三称彼佛宝华琉璃世尊名号。礼拜供

yǎng shāoxiāng sàn huā yì dāng sān chēng jīn guāng míng jīng
养。烧香散华。亦当三称金光明经。

zhì chéng fā yuàn bié yǐ xiāng huā zhǒngzhǒng měi wèi gòng shī
至诚发愿。别以香花。种种美味。供施

yú wǒ sàn sǎ zhū fāng ěr shí dāng shuō rú shì zhāng jù
于我。散洒诸方。尔时当说如是章句。

bō lì fù lóu nuó zhē lì sān màn tuó dá shě ní luó qū
波利富楼那遮利 三曼陀达舍尼罗佉

mó hē pí hē luó qié dì sān màn tuó pí tuó ní nuó qié dì
摩诃毗呵罗伽帝 三曼陀毗陀尼那伽帝

mó hē qié lí bō dì bō pó mí sà pó duō gòu sān màn
摩诃伽梨波帝 波婆祿 萨婆哆诘 三曼

tuó xiū bō lí fù lì ā yè nà dá mó dì mó hē pí
陀 修钵梨富隶 阿夜那达摩帝 摩诃毗

gǔ bì dì mó hē mí lè bǒ sēng qí dì xī dì shāi sān bó
鼓毕帝 摩诃弥勒簸僧祇帝 醯帝筵三博

qí xī dì sān màn tuó ā tuō ā nǒu pó luó ní
祇悌帝 三曼陀阿咄 阿窳婆罗尼

shì guàndǐngzhāng jù bì dìng jí xiáng zhēn shí bù xū
是灌顶章句必定吉祥。真实不虚。

děng xíng zhòng shēng jí zhōng shàn gēn yìng dāng shòu chí dú sòng
等行众生及中善根。应当受持读诵

tōng lì qī rì qī yè shòu chí bā jiè zhāo mù jìng xīn
通利。七日七夜受持八戒。朝暮净心。

xiāng huá gòngyǎng shí fāng zhū fó cháng wèi jǐ shēn jí zhū zhòng
香华供养十方诸佛。常为已身及诸众

shēng huí xiàng jù zú ā nòu duō luó sān miǎo sān pú tí zuò shì
生回向具足阿耨多罗三藐三菩提。作是

shì yuàn lìng wǒ suǒ qiú jiē de jí xiáng zì yú suǒ jū fáng shě
誓愿。令我所求皆得吉祥。自于所居房舍

wū zhái jìng jié sǎo chú ruò zì zhù chù ruò ā lán rě chù
屋宅净洁扫除。若自住处。若阿兰若处。

yǐ xiāng ní tú dì shāo wēi miào xiāng fū jìng hǎo zuò yǐ
以香泥涂地。烧微妙香。敷净好座。以

zhǒng zhǒng huā xiāng bù sàn qí dì yǐ dài yú wǒ wǒ yú
种种华香布散其地。以待于我。我于

ěr shí rú yī niàn qīng rù qí shì zhái jí zuò qí zuò cóng cǐ
尔时如一念顷入其室宅。即坐其座。从此

rì yè lìng cǐ jū jiā ruò cūn yì ruò sēng fāng ruò lù
日夜令此居家。若村邑。若僧坊。若露

dì wú suǒ fá shǎo ruò qián ruò jīn yín ruò zhēn bǎo
地。无所乏少。若钱。若金银。若珍宝。

ruò niú yáng ruò gǔ mǐ yī qiè suǒ xū jí dé jù zú xī
若牛羊。若谷米。一切所须即得具足。悉

shòukuài lè ruò néng yǐ jǐ suǒ zuò shàn gēn zuì shèng zhī fēn huí
受快乐。若能以己所作善根最胜之分回

yǔ wǒ zhě wǒ dāng zhōngshēn bù yuǎn qí rén yú suǒ zhù chù
与我者。我当终身不远其人。于所住处

zhì xīn hù niàn suí qí suǒ qiú lìng dé chéng jiù yīng dāng zhì
至心护念。随其所求令得成就。应当至

xīn lǐ rú shì děng zhū fó shì zūn qí míng yuē bǎoshèng rú
心礼如是等诸佛世尊。其名曰。宝胜如

lái wú gòu chì bǎo guāng míng wáng xiàng rú lái jīn yàn guāng
来。无垢炽宝光明王相如来。金焰光

míng rú lái jīn bǎi guāng míng zhào zàng rú lái jīn shān bǎo
明如来。金百光明照藏如来。金山宝

gài rú lái jīn huá yàn guāng xiàng rú lái dà jù rú lái
盖如来。金华焰光相如来。大炬如来。

bǎo xiāng rú lái yì yīng jìng lǐ xìn xiàng pú sà jīn guāng
宝相如来。亦应敬礼信相菩萨。金光

míng pú sà jīn zàng pú sà cháng bēi pú sà fǎ shàng pú
明菩萨。金藏菩萨。常悲菩萨。法上菩

sà yì yīng jìng lǐ dōng fāng ā chù rú lái nán fāng bǎo xiāng
萨。亦应敬礼东方阿闍如来。南方宝相

rú lái xī fāng wú liàng shòu fó běi fāng wēi miào shēng fó
如来。西方无量寿佛。北方微妙声佛。

jīn guāng míng jīng jiān láo dì shén pǐn dì jiǔ
金光明经坚牢地神品第九

ěr shí dì shén jiān láo bái fó yán shì zūn shì
尔时。地神坚牢白佛言。世尊。是

jīn guāng míng wēi miào jīng diǎn ruò xiàn zài shì ruò wèi lái
金光明微妙经典。若现在世。若未来

shì zài zài chù chù ruò chéng yì jù luò ruò shān zé kōng
世。在在处处。若城邑聚落。若山泽空

chù ruò wáng gōng zhái shì zūn suí shì jīng diǎn suǒ liú bù
处。若王宫宅。世尊。随是经典所流布

chù shì dì fēn zhōng fū shī zǐ zuò lìng shuō fǎ zhě zuò qí
处。是地分中敷狮子座。令说法者坐其

zuò shàng guǎng yǎn xuān shuō shì miào jīng diǎn wǒ dāng zài zhōng
座上。广演宣说是妙经典。我当在中

cháng zuò sù wèi yǐn bì qí shēn yú fǎ zuò xià dǐng dài qí
常作宿卫。隐蔽其身。于法座下顶戴其

zú wǒ wén fǎ yǐ dé fú gān lù wú shàng fǎ wèi zēng
足。我闻法已。得服甘露无上法味。增

yì shēn lì ér cǐ dà dì shēn shí liù wàn bā qiān yóu xún
益身力。而此大地深十六万八千由旬。

cóng jīn gāng jì zhì hǎi dì shàng xī dé zhòng wèi zēng zhǎng jù
从金刚际至海地上。悉得众味增长具

zú fēngǎng féi nóng guò yú jīn rì yǐ shì zhī gù yán
足。丰壤肥浓。过于今日。以是之故。阎

fú tí nèi yào cǎo shù mù gēn jīng zhī yè huá guǒ zī mào měi
浮提内药草树木。根茎枝叶花果滋茂。美

sè xiāng wèi jiē xī jù zú zhòngshēng shí yǐ zēngzhǎng shòu
色香味皆悉具足。众生食已。增长寿

mìng sè lì biàn ān liù qíng zhū gēn jù zú tōng lì wēi dé
命。色力辩安。六情诸根具足通利。威德

yán mào duān yán shū tè chéng jiù rú shì zhǒngzhǒngděng yǐ
颜貌端严殊特。成就如是种种等已。

suǒ zuò shì yè duō dé chéng bàn yǒu dà shì lì jīng qín yǒng
所作事业多得成办。有大势力。精勤勇

měng shì gù shì zūn yán fú tí nèi ān yǐn fēng lè rén mín
猛。是故世尊。阎浮提内安隐丰乐。人民

chì shèng yī qiè zhòngshēng duō shòu kuài lè yìng xīn shì yì
炽盛。一切众生多受快乐。应心适意。

suí qí suǒ lè shì zhū zhòngshēng dé shì wēi dé dà shì lì
随其所乐。是诸众生得是威德大势力

yǐ néng gòng yǎng shì jīn guāng míng jīng jí gōng jìng gòng yǎng chí
已。能供养是金光明经及恭敬供养持

shì jīng zhě sì bù zhī zhòng wǒ yú ěr shí dāng wǎng qí suǒ
是经者四部之众。我于尔时当往其所。

wéi zhū zhòngshēng shòu kuài lè gù qǐng shuō fǎ zhě guǎng lìng xuān
为诸众生受快乐故。请说法者广令宣

bù rú shì miàodiǎn hé yǐ gù shì zūn shì jīn guāng míng
布如是妙典。何以故。世尊。是金光明

ruò guǎng shuō shí wǒ jí juàn shǔ suǒ dé gōng dé bèi guò yú
若广说时。我及眷属所得功德倍过于

cháng zēngzhǎngshēn lì xīn jìn yǒng ruì shì zūn wǒ fú
常。增长身力。心进勇锐。世尊。我服

gān lù wú shàng fǎ wèi yǐ yán fú tí dì zòngguǎng qī qiānyóu
甘露无上法味已。阎浮提地纵广七千由

xún fēngǎng bèi cháng shì zūn rú cǐ dà dì zhòngshēng
旬。丰壤倍常。世尊。如此大地。众生

suǒ yī xī néng zēngzhǎng yī qiè suǒ xū zhī wù zēngzhǎng
所依。悉能增长一切所须之物。增长

yī qiè suǒ xū wù yǐ lìng zhū zhòngshēng suí yì suǒ yòng shòu
一切所须物已。令诸众生随意所用。受

yú kuài lè zhǒngzhǒng yǐn shí yī fū wò jù gōngdiàn wū
于快乐。种种饮食。衣服卧具。宫殿屋

zhái shù mù lín yuàn hé chí jǐng quán rú shì děng wù yī
宅。树木林苑。河池井泉。如是等物。依

yīn yú dì xī jiē jù zú shì gù shì zūn shì zhū zhòng
因于地。悉皆具足。是故世尊。是诸众

shēng wèi zhī wǒ ēn yìng zuò shì niàn wǒ dāng bì dìng tīng shòu
生为知我恩。应作是念。我当必定听受

shì jīng gòngyǎnggōng jìng zūn zhòng zàn tàn zuò shì niàn yǐ
是经。供养恭敬尊重赞叹。作是念已。

jǐ cóng zhù chù ruò chéng yì jù luò shě zhái kòng dì wǎng
即从住处。若城邑聚落。舍宅空地。往

fǎ huì suǒ tīng shòu shì jīng jì tīng shòu yǐ hái qí suǒ zhǐ
法会所听受是经。既听受已。还其所止。

gè yìng xiāng qìng zuò rú shì yán wǒ děng jīn zhě wén cǐ shèn
各应相庆。作如是言。我等今者闻此甚

shēn wú shàng miào fǎ yǐ wèi shè qǔ bù kě sī yì gōng dé zhī
深无上妙法。已为摄取不可思议功德之

jù zhí yù wú liàng wú biān zhū fó sān è dào bào yǐ dé jiě
聚。值遇无量无边诸佛。三恶道报已得解

tuō yú wèi lái shì cháng shēng tiān shàng rén zhōng shòu lè shì
脱。于未来世常生天上人中受乐。是

zhū zhòng shēng gè yú zhù chù ruò wèi tā rén yǎn shuō shì jīng ruò
诸众生各于住处若为他人演说是经。若

shuō yī yù yī pǐn yī yuán ruò fù chēng tàn yī fó
说一喻。一品。一缘。若复称叹一佛。

yī pú sà yī sì jù jì nǎi zhì yī jù jí chēng shì jīng
一菩萨。一四句偈乃至一句。及称是经

shǒu tí míng zì shì zūn suí shì zhòng shēng suǒ zhù zhī chù
首题名字。世尊。随是众生所住之处。

qí dì jù zú fēng rǎng féi nóng guò yú yú dì fán shì yīn dì
其地具足丰壤肥浓。过于余地。凡是因地

suǒ shēng zhī wù xī dé zēng zhǎng zī mào guǎng dà lìng zhū
所生之物。悉得增长。滋茂广大。令诸

zhòngshēngshòu yú kuài lè duō ráo cái bǎo hào xíng huì shī
众 生 受 于 快 乐 。 多 饶 财 宝 。 好 行 惠 施 。

xīn cháng jiān gù shēn xìn sān bǎo
心 常 坚 固 。 深 信 三 宝

ěr shí fó gào dì shén jiān láo ruò yǒu zhòng shēng
尔 时 。 佛 告 地 神 坚 牢 。 若 有 众 生

nǎi zhì wén shì jīn guāng míng jīng yī jù zhī yì rén zhōng mìng
乃 至 闻 是 金 光 明 经 一 句 之 义 。 人 中 命

zhōng suí yì wǎngshēng sān shí sān tiān de shén ruò yǒu zhòng
终 。 随 意 往 生 三 十 三 天 。 地 神 。 若 有 众

shēng wèi yù gòngyǎng shì jīng diǎn gù zhuāng yán wū zhái nǎi zhì
生 为 欲 供 养 是 经 典 故 。 庄 严 屋 宅 。 乃 至

zhāng xuán yī fán yī gài jí yǐ yī yī yù jiè liù tiān yǐ yǒu
张 悬 一 幡 一 盖 及 以 一 衣 。 欲 界 六 天 已 有

zì rán qī bǎo gōng diàn shì rén mìng zhōng jí wǎngshēng bǐ
自 然 七 宝 宫 殿 。 是 人 命 终 即 往 生 彼 。

dì shén yú zhū qī bǎo gōng diàn zhī zhōng gè gè zì rán yǒu qī
地 神 。 于 诸 七 宝 宫 殿 之 中 各 各 自 然 有 七

tiān nǚ gòngxiāng yú lè rì yè chángshòu bù kě sī yì wēi
天 女 。 共 相 娱 乐 。 日 夜 常 受 不 可 思 议 微

miào kuài lè ěr shí dì shén bái fó yán shì zūn yǐ
妙 快 乐 。 尔 时 。 地 神 白 佛 言 。 世 尊 。 以

shì yīn yuán shuō fǎ bǐ qiū zuò fǎ zuò shí wǒ cháng zhòu yè
是 因 缘 。 说 法 比 丘 坐 法 座 时 。 我 常 昼 夜

wèi hù bù lí yǐn bì qí xíng zài fǎ zuò xià dǐng dài qí
卫护不离。隐蔽其形。在法座下顶戴其

zú shì zūn ruò yǒu zhòngshēng yú bǎi qiān fó suǒ zhòng zhū
足。世尊。若有众生于百千佛所。种诸

shàn gēn shì shuō fǎ zhě wèi shì děng gù yú yán fú tí guǎng
善根。是说法者为是等故。于阎浮提广

xuān liú bù shì miào jīng diǎn lìng bú duàn jué shì zhū zhòng
宣流布是妙经典。令不断绝。是诸众

shēng tīng shì jīng yǐ wèi lái zhī shì wú liàng bǎi qiān nà yóu tā
生听是经已。未来之世无量百千那由他

jié yú tiān shàng rén zhōng cháng shòu kuài lè zhí yù zhū fó
劫于天上人中常受快乐。值遇诸佛。

jí chéng ā nòu duō luó sān miǎo sān pú tí sān è dào kǔ xī
疾成阿耨多罗三藐三菩提。三恶道苦悉

duàn wú yú
断无余。

jīn guāng míng jīng juàn dì èr
金光明经卷第二

jīn guāng míng jīng juàn dì sān
金光明经卷第三

běi liáng sān zàng fǎ shī tán wú chén yì
北凉三藏法师昙无讖译

jīn guāng míng jīng sàn zhī guǐ shén pǐn dì shí
金光明经散脂鬼神品第十

ěr shí sàn zhī guǐ shén dà jiàng jí èr shí bā bù zhū
尔时。散脂鬼神大將及二十八部諸

guǐ shénděng jí cóng zuò qǐ piān tǎn yòu jiān yòu xī zhuó
鬼神等。即从座起。偏袒右肩。右膝著

dì bái fó yán shì zūn shì jīn guāng míng wēi miào jīng
地。白佛言。世尊。是金光明微妙经

diǎn ruò xiàn zài shì jí wèi lái shì zài zài chù chù ruò
典。若现在世及未来世。在在处处。若

chéng yì jù luò ruò shān zé kōng chù ruò wáng gōng zhái
城邑聚落。若山泽空处。若王宫宅。

suí shì jīng diǎn suǒ liú bù chù wǒ dāng yǔ cǐ èr shí bā bù
随是经典所流布处。我当与此二十八部

dà guǐ shénděng wǎng zhì bǐ suǒ yǐn bì qí xíng suí zhú yōng
大鬼神等往至彼所。隐蔽其形。随逐拥

hù shì shuō fǎ zhě xiāo miè zhū è lìng dé ān yǐn jí tīng
护是说法者。消灭诸恶。令得安隐。及听

fǎ zhòng ruò nán ruò nǚ tóng nán tóng nǚ yú shì jīng zhōng
法众。若男若女。童男童女。于是经中

nǎi zhì dé wén yī rú lái míng yī pú sà míng jí cǐ jīng
乃至得闻一如来名。一菩萨名。及此经

diǎnshǒu tí míng zì shòu chí dú sòng wǒ dāng suí shì sù wèi
典首题名字。受持读诵。我当随侍宿卫

yōng hù xī miè qí è lìng dé ān yǐn jí guó yì chéng
拥护。悉灭其恶。令得安隐。及国邑城

guō ruò wánggōngdiàn shě zhái kōng chù jiē yì rú shì
郭。若王宫殿。舍宅空处。皆亦如是。

shì zūn hé yīn yuán gù wǒ míng sǎn zhī guǐ shén dà jiàng
世尊。何因缘故。我名散脂鬼神大将。

wéi rán shì zūn zì dāngzhèng zhī shì zūn wǒ zhī yī
唯然。世尊。自当证知。世尊。我知一

qiè fǎ yī qiè yuán fǎ liǎo yī qiè fǎ zhī fǎ fēn qí
切法。一切缘法。了一切法。知法分齐。

rú fǎ ān zhù yī qiè fǎ rú xìng yú yī qiè fǎ hán shòu
如法安住一切法。如性于一切法。含受

yī qiè fǎ shì zūn wǒ xiàn jiàn bù kě sī yì zhì guāng bù
一切法。世尊。我现见不可思议智光。不

kě sī yì zhì jù bù kě sī yì zhì xíng bù kě sī yì zhì
可思议智炬。不可思议智行。不可思议智

jù bù kě sī yì zhì jìng shì zūn wǒ yú zhū fǎ zhèng
聚。不可思议智境。世尊。我于诸法正

jiě zhèng guān dé zhèng fēn bié zhèng jiě yú yuán zhèng néng
解正观。得正分别。正解于缘。正能

jué liǎo shì zūn yǐ shì yì gù míng sàn zhī dà jiàng shì
觉了。世尊。以是义故名散脂大将。世

zūn wǒ sàn zhī dà jiàng lìng shuō fǎ zhě zhuāng yán yán cí
尊。我散脂大将。令说法者庄严言辞。

biàn bú duàn jué zhòng wèi jīng qì cóng máo kǒng rù chōng yì shēn
辩不断绝。众味精气从毛孔入。充益身

lì xīn jìn yǒng ruì chéng jiù bù kě sī yì zhì huì rù zhèng
力。心进勇锐。成就不可思议智慧入正

yì niàn rú shì děng shì xī lìng jù zú xīn wú pí yàn shēn
忆念。如是等事悉令具足心无疲厌。身

shòu zhū lè xīn dé huān xǐ yǐ shì yì gù néng wèi zhòng shēng
受诸乐心得欢喜。以是意故。能为众生

guǎng shuō shì jīng ruò yǒu zhòng shēng yú bǎi qiān fó suǒ zhòng
广说是经。若有众生。于百千佛所种

zhū shàn gēn shuō fǎ zhī rén wèi shì zhòng shēng yú yán fú tí
诸善根。说法之人。为是众生于阎浮提

nèi guǎng xuān liú bù shì miào jīng diǎn lìng bú duàn jué wú
内。广宣流布是妙经典。令不断绝。无

liàng zhòng shēng wén shì jīng yǐ dāng dé bù kě sī yì zhì jù
量众生闻是经已。当得不可思议智聚。

shè qǔ bù kě sī yì gōng dé zhī jù yú wèi lái shì wú liàng
摄取不可思议功德之聚。于未来世无量

bǎi qiān jié rén tiān zhī zhōng cháng shòu kuài lè yú wèi lái shì
百千劫人天之中常受快乐。于未来世

zhí yù zhū fó jí dé zhèng chéng ā nòu duō luó sān miǎo sān pú
值遇诸佛。疾得证成阿耨多罗三藐三菩

tí yī qiè zhòng kǔ sān è qù fēn yǒng miè wú yú
提。一切众苦。三恶趣分。永灭无余。

ná mó bǎo huá gōng dé hǎi liú lí jīn shānguāng zhào rú lái yīng
南无宝华功德海琉璃金山光照如来。应

gòng zhèng biàn zhī ná wú wú liàng bǎi qiān yì nà yóu tā zhuāng
供。正遍知。南无无量百千亿那由他庄

yán qí shēn shì jiā rú lái yīng gōng zhèng biàn zhī chì rán rú
严其身释迦如来。应供。正遍知。炽然如

shì wēi miào fǎ jù ná wú dì yī wēi dé chéng jiù zhòng shì dà
是微妙法炬。南无第一威德成就众事大

gōng dé tiān ná wú bù kě sī liàng zhì huì gōng dé chéng jiù dà
功德天。南无不可思量智慧功德成就大

biàn tiān
辩天。

jīn guāng míng jīng zhèng lùn pǐn dì shí yī
金光明经正论品第十一

ěr shí fó gào dì shén jiān láo guò qù yǒu wáng míng
尔时。佛告地神坚牢。过去有王。名

lì zūn xiàng qí wáng yǒu zǐ míng yuē xìn xiàng bù jiǔ dāng
力尊相。其王有子。名曰信相。不久当

shòuguàndǐng zhī wèi tǒnglǐng guó tǔ ěr shí fù wáng gào qí
受灌顶之位。统领国土。尔时父王告其

tài zǐ xìn xiàng shì yǒu zhèng lùn shàn zhì guó tǔ wǒ
太子。信相。世有正论。善治国土。我

yú xī shí céng wèi tài zǐ bù jiǔ yì dāngshào fù wáng wèi
于昔时曾为太子。不久亦当绍父王位。

ěr shí fù wáng chí shì zhèng lùn yì wèi wǒ shuō wǒ yǐ shì
尔时父王持是正论。亦为我说。我以是

lùn yú èr wàn suì shàn zhì guó tǔ wèi céng yī niàn yǐ fēi fǎ
论于二万岁善治国土。未曾一念以非法

xíng yú zì juàn shǔ qíng wú ài zhuó hé děng míng wèi zhì shì
行。于自眷属情无爱著。何等名为治世

zhèng lùn dì shén ěr shí lì zūn xiàng wáng wèi xìn xiàng tài zǐ
正论。地神。尔时力尊相王为信相太子

shuō shì jì yán
说是偈言。

wǒ jīn dāngshuō zhū wáng zhèng lùn wèi lì zhòngshēng duànzhū yí huò
我今当说 诸王正论 为利众生 断诸疑惑

yī qiè rén wáng zhū tiān tiān wáng yīng dāng huān xǐ hé zhǎng dì tīng
一切人王 诸天天王 应当欢喜 合掌谛听

zhū wáng hé hé jí jīn gāngshān hù shì sì zhèn qǐ wèn fàn wáng
诸王和合 集金刚山 护世四镇 起问梵王

dà shī fàn zūn tiānzhōng zì zài néngchú yí huò dāng wèi wǒ duàn
大师梵尊 天中自在 能除疑惑 当为我断

yún hé shì rén dé míng wèi tiān yún hé rén wáng fù míngtiān zǐ
云何是人 得名为天 云何人王 复名天子

shēng zài rén zhōng chù wánggōngdiàn zhèng fǎ zhì shì ér míng wèi tiān
生在人中 处王宫殿 正法治世 而名为天

hù shì sì wáng wèn shì shì yǐ shí fàn zūn shī jí shuō jì yán
护世四王 问是事已 时梵尊师 即说偈言

rǔ jīn suī yǐ cǐ yì wèn wǒ wǒ yào dāng wèi yī qiè zhòngshēng
汝今虽以 此义问我 我要当为 一切众生

fū yáng xuān chàng dì yī shèng lùn yīn jí yè gù shēng yú rén zhōng
敷扬宣畅 第一胜论 因集业故 生于人中

wáng lǐng guó tǔ gù chēng rén wáng chǔ zài tāi zhōng zhū tiān shǒu hù
王领国土 故称人王 处在胎中 诸天守护

huò xiān shǒu hù rán hòu rù tāi suī zài rén zhōng shēng wèi rén wáng
或先守护 然后入胎 虽在人中 生为人王

yǐ tiān hù gù fù chēng tiān zǐ sān shí sān tiān gè yǐ jǐ dé
以天护故 复称天子 三十三天 各以己德

fēn yǔ shì rén gù chēng tiān zǐ shén lì suǒ jiā gù dé zì zài
分与是人 故称天子 神力所加 故得自在

yuǎn lí è fǎ zhē lìng bù qǐ ān zhù shàn fǎ xiū lìng zēng guǎng
远离恶法 遮令不起 安住善法 修令增广

néng lìng zhòngshēng duō shēng tiān shàng bàn míng rén wáng yì míng zhí lè
能令众生 多生天上 半名人王 亦名执乐

luó chà kuí kuài néng zhē zhū è yì míng fù mǔ jiào huì xiū shàn
罗刹魁脍 能遮诸恶 亦名父母 教诲修善

shì xiànguǒ bào zhū tiān suǒ hù shàn è zhū yè xiàn zài wèi lái
示现果报 诸天所护 善恶诸业 现在未来

xiànshòuguǒ bào zhū tiān suǒ hù ruò yǒu è shì zòng ér bú wèn
现受果报 诸天所护 若有恶事 纵而不问

bú zhì qí zuì bù yǐ zhèng jiào shě yuǎn shàn fǎ zēng zhǎng è jù
不治其罪 不以正教 舍远善法 增长恶聚

gù shǐ guó zhōng duō zhū jiān dòu sān shí sān tiān gè shēng chēn hèn
故使国中 多诸奸斗 三十三天 各生嗔恨

yóu qí guó wáng zòng è bú zhì huài guó zhèng fǎ jiān zhà chì shèng
由其国王 纵恶不治 坏国正法 奸诈炽盛

tā fāng yuàn dí jìng lái qīn lüè zì jiā suǒ yǒu qián cái zhēn bǎo
他方怨敌 竞来侵掠 自家所有 钱财珍宝

zhū è dào zéi gòng lái jié duó rú fǎ zhì shì bù xíng shì shì
诸恶盗贼 共来劫夺 如法治世 不行是事

ruò xíng shì zhě qí guó tiǎn miè pì rú kuáng xiàng tà lián huā chí
若行是者 其国殄灭 譬如狂象 踏莲花池

bào fēng zú qǐ lǚ jiàng è yǔ è xīng shù chū rì yuè wú guāng
暴风卒起 屡降恶雨 恶星数出 日月无光

wǔ gǔ guǒ shí xián bù zī mào yóu wáng shě zhèng shǐ guó jī jǐn
五谷果实 咸不滋茂 由王舍正 使国饥馑

tiān yú gōng diàn xī huái chóu nǎo yóu wáng bào nüè bù xiū shàn shì
天于宫殿 悉怀愁恼 由王暴虐 不修善事

shì zhū tiānwáng gè xiāng wèi yán shì wáng xíng è yǔ è wèi bàn
是诸天王 各相谓言 是王行恶 与恶为伴

yǐ zào è gù sù dé tiānchēn yǐ tiānchēn gù bù jiǔ guó bài
以造恶故 速得天嗔 以天嗔故 不久国败

fēi fǎ bīngzhàng jiān zhà dòusòng jí yì è bìng jí qí guó tǔ
非法兵仗 奸诈斗讼 疾疫恶病 集其国土

zhū tiān jí biàn shě lí shì wáng lìng qí guó bài shēng dà chóu kǔ
诸天即便 舍离是王 令其国败 生大愁苦

xiōng dì zǐ mèi juànshǔ qī zǐ gū bèng liú lí shēn yì mièwáng
兄弟姊妹 眷属妻子 孤迸流离 身亦灭亡

liú xīng shù duò èr rì bìngxiàn tā fāng è zéi qīn lüè qí tǔ
流星数堕 二日并现 他方恶贼 侵掠其土

rén mín jī è duō zhū jí yì suǒ zhòng dà chén shě lí hōngwáng
人民饥饿 多诸疾疫 所重大臣 舍离薨亡

xiàng mǎ chē chéng yī niàn sàng miè zhū jiā cái chǎn guó tǔ suǒ yǒu
象马车乘 一念丧灭 诸家财产 国土所有

hù xiāng jié duó dāo bīng ér sǐ wǔ xīng zhū sù wéi shī cháng dù
互相劫夺 刀兵而死 五星诸宿 违失常度

zhū è jí yì liú biàn qí guó zhū shòu chǒng lù suǒ rèn dà chén
诸恶疾疫 流遍其国 诸受宠禄 所任大臣

jí zhū qún liáo zhuān xíng fēi fǎ rú shì xíng è piān shòu ēn yù
及诸群僚 专行非法 如是行恶 偏受恩遇

xiū shàn fǎ zhě rì rì shuāi jiǎn yú xíng è zhě ér shēng gōng jìng
修善法者 日日衰减 于行恶者 而生恭敬

jiàn xiū shànzhě xīn bú gù lù gù shǐ shì jiān sān yì bìng qǐ
见修善者 心不顾录 故使世间 三异并起

xīng sù shī dù jiàngbàofēng yǔ pò huàigān lù wú shàngzhèng fǎ
星宿失度 降暴风雨 破坏甘露 无上正法

zhòngshēngděng lèi jí yǐ dì féi gōngjìng bì è huǐ zhū shàn rén
众生等类 及以地肥 恭敬弊恶 毁诸善人

gù tiānjiàngbáo jī è yì sǐ gǔ mǐ guǒ shí zī wèi shuāi jiǎn
故天降雹 饥饿疫死 谷米果实 滋味衰减

duō bìngzhòngshēng chōngmǎn qí guó gān měi shèngguǒ rì rì sǔn jiǎn
多病众生 充满其国 甘美盛果 日日损减

kǔ sè è wèi suí shí zēngzhǎng běn suǒ yóu xì kě ài zhī chù
苦涩恶味 随时增长 本所游戏 可爱之处

xī jiē kū cuì wú kě lè zhě zhòngshēng suǒ shí jīng miào shàng wèi
悉皆枯悴 无可乐者 众生所食 精妙上味

jiàn jiàn sǔn jiǎn shí wú jī fū yán mào chǒu lòu qì lì shuāi wēi
渐渐损减 食无肌肤 颜貌丑陋 气力衰微

fán suǒ shí dàn bù zhī yàn zú lì jīng yǒng měng xī miè wú yǒu
凡所食啖 不知厌足 力精勇猛 悉灭无有

lǎn duò xiè dài chōngmǎn qí guó duō yǒu bìng kǔ bī qiè qí shēn
懒惰懈怠 充满其国 多有病苦 逼切其身

è xīng biàndòng luó chà luàn xíng ruò yǒu rén wáng xíng yú fēi fǎ
恶星变动 罗刹乱行 若有人王 行于非法

zēngzhǎng è bàn sǔn rén tiān dào yú sān yǒu zhōng duō shòu kǔ nǎo
增长恶伴 损人天道 于三有中 多受苦恼

qǐ rú shì děng wú liàng è shì jiē yóu rén wáng ài zhuó juàn shǔ
起如是等 无量恶事 皆由人王 爱著眷属

zòng zhī zào è shě ér bú zhì ruò wèi zhū tiān suǒ hù shēng zhě
纵之造恶 舍而不治 若为诸天 所护生者

rú shì rén wáng zhōng bú wèi shì yǒu xíng shàn zhě de shēng tiān zhōng
如是人王 终不为是 有行善者 得生天中

xíng bú shàn zhě duò zài sān tú sān shí sān tiān jiē shēng jiāo rè
行不善者 堕在三涂 三十三天 皆生焦热

yóu wáng zòng è shě ér bú huì wéi nì zhū tiān jí fù mǔ chù
由王纵恶 舍而不悔 违逆诸天 及父母救

bù néng zhèng zhì zé fēi xiào zǐ qǐ zhū jiān è huài guó tǔ zhě
不能正治 则非孝子 起诸奸恶 坏国土者

bú yìng zòng shě dāng zhèng zhì zuì shì gù zhū tiān hù chí shì wáng
不应纵舍 当正治罪 是故诸天 护持是王

yǐ miè è fǎ xiū xí shàn gù xiàn shì zhèng zhì dé zēng wáng wèi
以灭恶法 修习善故 现世正治 得增王位

yìng gè wèi shuō shàn bú shàn yè néng shì yīn guǒ gù dé wèi wáng
应各为说 善不善业 能示因果 故得为王

zhū tiān hù chí lín wáng zuǒ zhù wèi zì wèi tā xiū zhèng zhì guó
诸天护持 邻王佐助 为自为他 修正治国

yǒu huài guó zhě yìng dāng zhèng jiào wèi mìng jí guó xiū xíng zhèng fǎ
有坏国者 应当正教 为命及国 修行正法

bú yìng xíng è è bú yìng zòng suǒ yǒu yú shì bù néng huài guó
不应行恶 恶不应纵 所有余事 不能坏国

è yīn duō jiān 恶因多奸	rán hòu qīng bài 然后倾败	ruò qǐ duō jiān 若起多奸	huài yú guó tǔ 坏于国土
pì rú dà xiàng 譬如大象	huài lián huá chí 坏莲华池	yuàn hèn zhū tiān 怨恨诸天	gù tiān shēng nǎo 故天生恼
qǐ zhū è shì 起诸恶事	mí mǎn qí guó 弥满其国	shì gù yìng suí 是故应随	zhèng fǎ zhì shì 正法治世
yǐ shàn huà guó 以善化国	bú shùn fēi fǎ 不顺非法	níng shě shēn mìng 宁舍身命	bú ài juàn shǔ 不爱眷属
yú qīn fēi qīn 于亲非亲	xīn cháng píng děng 心常平等	shì qīn fēi qīn 视亲非亲	hé hé wèi yī 和合为一
zhèng xíng míng chēng 正行名称	liú bù sān jiè 流布三界	zhèng fǎ zhì guó 正法治国	rén duō xíng shàn 人多行善
cháng yǐ shàn xīn 常以善心	yǎng zhāng guó wáng 仰瞻国王	néng lìng tiān zhòng 能令天众	jù zú chōng mǎn 具足充满
shì gù zhèng zhì 是故正治	míng wèi rén wáng 名为人王	yī qiè zhū tiān 一切诸天	ài hù rén wáng 爱护人王
yóu rú fù mǔ 犹如父母	yōng hù qí zǐ 拥护其子	gù lìng rì yuè 故令日月	wǔ xīng zhū sù 五星诸宿
suí qí fēn qí 随其分齐	bù shī cháng dù 不失常度	fēng yǔ suí shí 风雨随时	wú zhū zāi huò 无诸灾祸
lìng guó fēng shí 令国丰实	ān lè chì shèng 安乐炽盛	zēng yì rén mín 增益人民	zhū tiān zhī zhòng 诸天之众
yǐ shì yīn yuán 以是因缘	zhū rén wáng děng 诸人王等	níng shě shēn mìng 宁舍身命	bú yìng wèi è 不应为恶

bú yìng shě lí zhèng fǎ zhēnbǎo yóuzhèng fǎ bǎo shì rén shòu lè
不应舍离 正法珍宝 由正法宝 世人受乐

chángdāng qīn jìn xiū zhèng fǎ zhě jù jí gōng dé zhuāngyán qí shēn
常当亲近 修正法者 聚集功德 庄严其身

yú zì juànshǔ cháng zhī zhǐ zú dāngyuǎn è rén xiū zhì zhèng fǎ
于自眷属 常知止足 当远恶人 修治正法

ān zhǐ zhòngshēng yú zhū shàn fǎ jiào chì fáng hù lìng lí bú shàn
安止众生 于诸善法 教敕防护 令离不善

shì gù guó tǔ ān yǐn fēng lè shì wáng yì dé wēi dé jù zú
是故国土 安隐丰乐 是王亦得 威德具足

suí zhū rén mín suǒ xíng è fǎ yìng dāng diào fú rú fǎ jiào zhào
随诸人民 所行恶法 应当调伏 如法教诏

shì wáng dāng dé hǎo míng shàn yù shàn néng shè hù ān lè zhòng shēng
是王当得 好名善誉 善能摄护 安乐众生

jīn guāng míng jīng shàn jí pǐn dì shí èr
金光明经善集品第十二

ěr shí rú lái fù wèi dì shén shuō wǎng xī yīn yuán
尔时。如来复为地神说往昔因缘。

ér zuò jì yán
而作偈言。

wǒ xī céng wèi zhuàn lún shèng wáng shě sì dà dì jí yǐ dà hǎi
我昔曾为 转轮圣王 舍四大地 及以大海

yòu yú shì shí yǐ sì tiān xià mǎnzhōngzhēnbǎo fèngshàngzhū fó
又于是时 以四天下 满中珍宝 奉上诸佛

fán suǒ bù shī jiē shě suǒzhòng bú jiàn kě ài ér bù shě zhě
凡所布施 皆舍所重 不见可爱 而不舍者

yú guò qù shì wú shù jié zhōng qiú zhèng fǎ gù cháng shě shēnmìng
于过去世 无数劫中 求正法故 常舍身命

yòu guò qù shì bù kě yì jié yǒu fó shì zūn míng yuē bǎoshèng
又过去世 不可议劫 有佛世尊 名曰宝胜

qí fó shì zūn bān niè pánhòu shí yǒu shèngwáng míng yuē shàn jí
其佛世尊 般涅槃后 时有圣王 名曰善集

yú sì tiān xià ér dé zì zài zhì zhèng zhī shì jìn dà hǎi jì
于四天下 而得自在 治正之势 尽大海际

qí wáng yǒu chéng míngshuǐ yīn zūn yú qí chéngzhōng zhǐ zhù zhì huà
其王有城 名水音尊 于其城中 止住治化

yè shuì mèngzhōng wén fó gōng dé jí jiàn bǐ qiū míng yuē bǎomíng
夜睡梦中 闻佛功德 及见比丘 名曰宝冥

shànnéngxuānchàng rú lái zhèng fǎ suǒ wèi jīn guāng wēi miào jīng diǎn
善能宣畅 如来正法 所谓金光 微妙经典

míng rú rì zhōng xī néng biànzhào shì zhuàn lún wáng mèng shì shì yǐ
明如日中 悉能遍照 是转轮王 梦是事已

jí xún jué wù xīn xǐ biànshēn jí chū gōngdiàn zhì sēngfáng suǒ
即寻觉寤 心喜遍身 即出宫殿 至僧坊所

gòngyǎnggōng jìng zhū dà shèngzhòng wènzhū dà dé shì dà zhòngzhōng
供养恭敬 诸大圣众 问诸大德 是大众中

pō yǒu bǐ qiū míngyuē bǎomíng chéng jiù yī qiè zhūgōng dé fǒu
颇有比丘 名曰宝冥 成就一切 诸功德不

ěr shí bǎomíng zài yī kū zhōng ān zuò bú dòng sī wéi zhèngniàn
尔时宝冥 在一窟中 安坐不动 思惟正念

dú sòng rú shì jīn guāngmíng jīng shí yǒu bǐ qiū jí jiāng shì wáng
读诵如是 金光明经 时有比丘 即将是王

zhì qí suǒ zhǐ dào bǎomíng suǒ shí cǐ bǎomíng gù zài kū zhōng
至其所止 到宝冥所 时此宝冥 故在窟中

xíngmào shū tè wēi dé chì rán jí shì wáng yán shì kū zhōng zhě
形貌殊特 威德炽然 即示王言 是窟中者

jí shì suǒ wèn bǎomíng bǐ qiū néng chí shènshēn zhū fó suǒ xíng
即是所问 宝冥比丘 能持甚深 诸佛所行

míng jīn guāngmíng zhū jīng zhī wáng shí shàn jí wáng jí xún lǐ jìng
名金光明 诸经之王 时善集王 即寻礼敬

bǎomíng bǐ qiū zuò rú shì yán miàn rú mǎnyuè wēi dé chì rán
宝冥比丘 作如是言 面如满月 威德炽然

wéi yuàn wèi wǒ fū yǎn xuānshuō shì jīn guāngmíng zhū jīng zhī wáng
惟愿为我 敷演宣说 是金光明 诸经之王

shí bǎomíng zūn jí shòu wáng qǐng xǔ wèi xuānshuō shì jīn guāngmíng
时宝冥尊 即受王请 许为宣说 是金光明

sān qiān dà qiān shì jiè zhū tiān zhī dāngshuō fǎ xī shēng huān xǐ
三千大千 世界诸天 知当说法 悉生欢喜

yú jìng wēi miào xiān jié zhī chù zhǒng zhǒng zhēn bǎo cè tián qí dì
于净微妙 鲜絜之处 种种珍宝 厕填其地

shàngmiào xiāngshuǐ chí yòng sǎ zhī sǎn zhū hǎo huá biàn mǎn qí chù
上妙香水 持用洒之 散诸好华 遍满其处

wáng yú shì shí zì fū fǎ zuò xuán zēng fān gài bǎo shì jiāo luò
王于是时 自敷法座 悬缯幡盖 宝饰交络

zhǒng zhǒng wēi miào shū tè mò xiāng xī yǐ fèng sǎn dà fǎ gāo zuò
种种微妙 殊特末香 悉以奉散 大法高座

yī qiè zhū tiān lóng jí guǐ shén mó hóu luó qié jǐn nuó luó děng
一切诸天 龙及鬼神 摩睺罗伽 紧那罗等

jí yǔ tiān shàng màn tuó luó huá biàn sǎn fǎ zuò mǎn qí chù suǒ
即雨天上 曼陀罗华 遍散法座 满其处所

bù kě sī yì bǎi qiān wàn yì nà yóu tā děng wú liàng zhū tiān
不可思议 百千万亿 那由他等 无量诸天

yī shí jù lái jí shuō fǎ suǒ shì shí bǎo míng xún cóng kū chū
一时俱来 集说法所 是时宝冥 寻从窟出

zhū tiān jí shí yǐ suǒ luó huá gòng yǎng fèng sǎn bǎo míng bǐ qiū
诸天即时 以娑罗华 供养奉散 宝冥比丘

shì shí bǎo míng jìng xǐ shēn tǐ zhuó jìng miào yī zhì fǎ zuò suǒ
是时宝冥 净洗身体 著净妙衣 至法座所

hé zhǎng jìng lǐ shì fǎ gāo zuò yī qiè tiān wáng jí zhū tiān rén
合掌敬礼 是法高座 一切天王 及诸天人

yǔ màn tuó luó dà màn tuó luó mó hē màn shū zhòng miào bǎo huá
雨曼陀罗 大曼陀罗 摩诃曼殊 众妙宝华

wú liàng bǎi qiān zhǒng zhǒng jī lè yú xū kōng zhōng bù gǔ zì míng
无量百千 种种伎乐 于虚空中 不鼓自鸣

bǎomíng bǐ qiū néngshuō fǎ zhě xúnshànggāozuò jié jiā fū zuò
宝冥比丘 能说法者 寻上高座 结跏趺坐

jǐ niàn shí fāng bù kě sī yì wú liàngqiān yì zhū fó shì zūn
即念十方 不可思议 无量千亿万 诸佛世尊

yú zhū zhòngshēng xīng dà bēi xīn jí shàn jí wáng suǒ dé wánglǐng
于诸众生 兴大悲心 及善集王 所得王领

jìn yī rì yuè suǒ zhào zhī chù shí shuō fǎ zhě jí xún wèi wáng
尽一日月 所照之处 时说法者 即寻为王

fū yáng xuānshuō shì miào jīngdiǎn shì shí dà wáng wèi wén fǎ gù
敷扬宣说 是妙经典 是时大王 为闻法故

yú bǐ qiū qián hé zhǎng ér lì wén yú zhèng fǎ zàn yán shàn zāi
于比丘前 合掌而立 闻于正法 赞言善哉

qí xīn bēi dào tì lèi héng liú xún fù yǒngyuè xīn yì xī yí
其心悲悼 涕泪横流 寻复踊悦 心意熙怡

wèi yù gòngyǎng cǐ jīngdiǎn gù ěr shí jí tí rú yì zhū wáng
为欲供养 此经典故 尔时即提 如意珠王

wèi zhū zhòngshēng fā dà shì yuàn yuàn yú jīn rì cǐ yán fú tí
为诸众生 发大誓愿 愿于今日 此阁浮提

xī yǔ wú liàng zhǒngzhǒngzhēn yì guī qí qī bǎo jí miào yīng luò
悉雨无量 种种珍异 瑰琦七宝 及妙瓔珞

yǐ shì yīn yuán xī lìng wú liàng yī qiè zhòngshēng jīe shòukuài lè
以是因缘 悉令无量 一切众生 皆受快乐

jǐ yú ěr shí xún yǔ qī bǎo jí zhū bǎo shì tiānguān ěr dāng
即于尔时 寻雨七宝 及诸宝饰 天冠耳珰

zhǒngzhǒngyīng luò gānzhuànbǎozuò xī jiē chōngmǎn biàn sì tiān xià
种种瓔珞 甘饌宝座 悉皆充滿 遍四天下

shí wángshàn jí jí chí rú shì mǎn sì tiān xià wú liàng qī bǎo
时王善集 即持如是 满四天下 无量七宝

yú bǎoshèng fó yí fǎ zhī zhōng yǐ yòng bù shī gòngyǎng sān bǎo
于宝胜佛 遗法之中 以用布施 供养三宝

ěr shí wèi wáng shuō fǎ bǐ qiū yú jīn xiàn zài ā chù fó shì
尔时为王 说法比丘 于今现在 阿閼佛是

shí shàn jí wáng tīngshòu fǎ zhě jīn zé wǒ shēn shì jiā wén shì
时善集王 听受法者 今则我身 释迦文是

wǒ yú ěr shí shě cǐ dà dì mǎn sì tiān xià zhēnbǎo bù shī
我于尔时 舍此大地 满四天下 珍宝布施

dé wén rú shì jīn guāng míng jīng wén shì jīng yǐ yī chēngshàn zāi
得闻如是 金光明经 闻是经已 一称善哉

yǐ cǐ shàn gēn yè yīn yuán gù shēn dé jīn sè bǎi fú zhuāng yán
以此善根 业因缘故 身得金色 百福庄严

cháng wèi wú liàng bǎi qiānwàn yì zhòngshēngděng lèi zhī suǒ lè jiàn
常为无量 百千万亿 众生等类 之所乐见

jì dé jiàn yǐ wú yǒu yàn zú guò qù jiǔ shí jiǔ yì qiān jié
既得见已 无有厌足 过去九十 九亿千劫

cháng dé zuò yú zhuàn lún shèng wáng yì yú wú liàng bǎi qiān jié zhōng
常得作于 转轮圣王 亦于无量 百千劫中

cháng dé wáng lǐng zhū xiǎo guó tǔ bù kě sī yì jié zhōng cháng zuò
常得王领 诸小国土 不可思议 劫中常作

shì tí huán yīn jí jìng fàn wáng fù dé zhí yù shí lì shì zūn
释提桓因 及净梵王 复得值遇 十力世尊

qí shù wú liàng bù kě chēng jì suǒ dé gōng dé wú liàng wú biān
其数无量 不可称计 所得功德 无量无边

jiē yóu wén jīng jí chēng shàn zāi rú wǒ suǒ yuàn chéng jiù pú tí
皆由闻经 及称善哉 如我所愿 成就菩提

zhèng fǎ zhī shēn wǒ jīn yǐ dé
正法之身 我今已得

jīn guāng míng jīng guǐ shén pǐn dì shí sān
金光明经鬼神品第十三

fó gào gōng dé tiān ruò yǒu shàn nán zǐ shàn nǚ rén
佛告功德天。若有善男子善女人。

yù yǐ bù kě sī yì miào gòng yǎng jù gòng yǎng guò qù wèi lái
欲以不可思议妙供养具。供养过去未来

xiàn zài zhū fó shì zūn jí yù dé zhī sān shì zhū fó shèn shēn xíng
现在诸佛世尊。及欲得知三世诸佛甚深行

chù shì rén yīng dāng bì dìng zhì xīn suí yǒu shì jīng liú bù zhī
处。是人应当必定至心随有是经流布之

chù ruò chéng yì cūn luò shě zhái kōng chù zhèng niàn bú luàn
处。若城邑村落舍宅空处。正念不乱。

zhì xīn tīng shì wēi miào jīng diǎn ěr shí shì zūn yù zhòng xuān
至心听是微妙经典。尔时。世尊欲重宣

cǐ yì ér shuō jì yán
此义。而说偈言。

ruò yù gòngyǎng yī qiè zhū fó yù zhī sān shì zhū fó xíng chù
若欲供养 一切诸佛 欲知三世 诸佛行处

yīngdāngwǎng bǐ chéng yì jù luò yǒu shì jīng chù zhì xīn tīngshòu
应当往彼 城邑聚落 有是经处 至心听受

shì miào jīng diǎn bù kě sī yì gōng dé dà hǎi wú liàng wú biān
是妙经典 不可思议 功德大海 无量无边

néng lìng yī qiè zhòngshēng jiě tuō dù wú liàng kǔ zhū yǒu dà hǎi
能令一切 众生解脱 度无量苦 诸有大海

shì jīng shēn shēn chū zhōng hòu shàn bù kě dé shuō pì yù wèi bǐ
是经甚深 初中后善 不可得说 譬喻为比

jiǎ shǐ héng shā dà dì wēi chén dà hǎi zhū shuǐ yī qiè zhū shān
假使恒沙 大地微尘 大海诸水 一切诸山

rú shì děng wù bù dé wèi yù ruò rù shì jīng jí rù fǎ xìng
如是等物 不得为喻 若入是经 即入法性

rú shēn fǎ xìng ān zhù qí zhōng jí yú shì diǎn jīn guāng míng zhōng
如深法性 安住其中 即于是典 金光明中

ér dé jiàn wǒ shì jiā móu ní bù kě sī yì ā sēng qí jié
而得见我 释迦牟尼 不可思议 阿僧祇劫

shēng tiān rén zhōng cháng shòu kuài lè yǐ néng xìn jiě tīng shì jīng gù
生天人中 常受快乐 以能信解 听是经故

rú shì wú liàng bù kě sī yì gōng dé fú jù xī yǐ dé zhī
如是无量 不可思议 功德福聚 悉已得之

suí suǒ zhì chù ruò bǎi yóu xún mǎnzhōngshèng huǒ yīng cóng zhōng guò
随所至处 若百由旬 满中盛火 应从中过

ruò zhì jù luò ā lán rě chù dào fǎ huì suǒ zhì xīn tīng shòu
若至聚落 阿兰若处 到法会所 至心听受

tīng shì jīng gù è mèng gǔ dào wǔ xīng zhū sù biàn yì zāi huò
听是经故 恶梦蛊道 五星诸宿 变异灾祸

yī qiè è shì xiāo miè wú yú yú shuō fǎ chù lián huá zuò shàng
一切恶事 消灭无余 于说法处 莲华座上

shuō shì jīng diǎn shū xiě dú sòng shì shuō fǎ zhě ruò xià fǎ zuò
说是经典 书写读诵 是说法者 若下法座

ěr shí dà zhòng yóu jiàn zuò chù gù yǒu shuō zhě huò fó shì zūn
尔时大众 犹见坐处 故有说者 或佛世尊

huò jiàn fó xiàng pú sà sè xiàng pǔ xián pú sà wén shū shī lì
或见佛像 菩萨色像 普贤菩萨 文殊师利

mí lè dà shì jí zhū xíng xiàng jiàn rú shì děng zhǒng zhǒng shì yǐ
弥勒大士 及诸形像 见如是等 种种事已

xún fù miè jìn rú qián wú yì chéng jiù rú shì zhū gōng dé yǐ
寻复灭尽 如前无异 成就如是 诸功德已

ér wèi zhū fó zhī suǒ zàn tàn wēi dé xiāng mào wú liàng wú biān
而为诸佛 之所赞叹 威德相貌 无量无边

yǒu dà míng chēng néng què yuàn jiā tā fāng dào zéi néng lìng tuì sàn
有大名称 能却怨家 他方盗贼 能令退散

yǒng hàn duō lì néng pò qiáng dí è mèng nǎo xīn wú liàng è yè
勇捍多力 能破强敌 恶梦恼心 无量恶业

rú shì è shì jiē xī jì miè ruò rù jūn zhèn chángnéngshèng tā
如是恶事 皆悉寂灭 若入军阵 常能胜他

míngwén liú bù biànyán fú tí yì néng cuī fú yī qiè yuàn dí
名闻流布 遍阎浮提 亦能摧伏 一切怨敌

yuǎn lí zhū è xiū xí zhū shàn rù zhèn dé shèng xīn cháng huān xǐ
远离诸恶 修习诸善 入阵得胜 心常欢喜

dà fàn tiānwáng sān shí sān tiān hù shì sì wáng jīn gāng mì jì
大梵天王 三十三天 护世四王 金刚密迹

guǐ shén zhū wáng sàn zhī dà jiàng chán nuó yīng guǐ jí jǐn nuó luó
鬼神诸王 散脂大将 禅那英鬼 及紧那罗

ā nòu dá lóng suō kě luó wáng ā xiū luó wáng jiā lóu luó wáng
阿耨达龙 娑竭罗王 阿修罗王 迦楼罗王

dà biàn tiān shén jí gōng dé tiān rú shì shàng shǒu zhū tiān shén děng
大辩天神 及功德天 如是上首 诸天神等

cháng dāng gòng yǎng shì tīng fǎ zhě shēng bù sī yì fǎ tǎ zhī xiǎng
常当供养 是听法者 生不思議 法塔之想

zhòng shēng jiàn zhě gōng jìng huān xǐ zhū tiān wáng děng yì gè sī wéi
众生见者 恭敬欢喜 诸天王等 亦各思惟

ér xiāng wèi yán lìng shì zhòng shēng wú liàng wēi dé jiē xī chéng jiù
而相谓言 令是众生 无量威德 皆悉成就

ruò néng lái zhì shì fǎ huì suǒ rú shì zhī rén chéng shàng shàn gēn
若能来至 是法会所 如是之人 成上善根

ruò yǒu tīng shì shēn shēn jīng diǎn gù yán chū wǎng fǎ huì zhī chù
若有听是 甚深经典 故严出往 法会之处

xīn shēng bù kě 心生不可	sī yì zhèng xìn 思议正信	gòngyǎngōng jìng 供养恭敬	wú shàng fǎ tǎ 无上法塔
rú shì dà bēi 如是大悲	lì yì zhòngshēng 利益众生	jí shì wú liàng 即是无量	shēn fǎ bǎo qì 深法宝器
néng rù shēnshēn 能入甚深	wú shàng fǎ xìng 无上法性	yóu yǐ jìng xīn 由以净心	tīng shì jīngdiǎn 听是经典
rú shì zhī rén 如是之人	xī yǐ gòngyǎng 悉已供养	guò qu wú liàng 过去无量	bǎi qiānzhū fó 百千诸佛
yǐ shì shàngēn 以是善根	wú liàng yīn yuán 无量因缘	yīngdāngtīngshòu 应当听受	shì jīn guāngmíng 是金光明
rú shì zhòngshēng 如是众生	cháng wèi wú liàng 常为无量	zhū tiānshénwáng 诸天神王	zhī suǒ ài hù 之所爱护
dà biàngōng dé 大辩功德	hù shì sì wáng 护世四王	wú liàng guǐ shén 无量鬼神	jí zhū lì shì 及诸力士
zhòu yè jīng qín 昼夜精勤	yōng hù sì fāng 拥护四方	lìng wú zāi huò 令无灾祸	yǒng lí zhū kǔ 永离诸苦
shì tí huán yīn 释提桓因	jí rì yuè tiān 及日月天	yán mó luó wáng 阎摩罗王	fēngshuǐ zhū shén 风水诸神
wéi tuó tiānshén 韦驮天神	jí pí niǔ tiān 及毗纽天	dà biàntiānshén 大辩天神	jí zì zài tiān 及自在天
huǒshénděngshén 火神等神	dà lì yǒngměng 大力勇猛	cháng hù shì jiān 常护世间	zhòu yè bù lí 昼夜不离
dà lì guǐ wáng 大力鬼王	nà luó yán děng 那罗延等	mó xī shǒu luó 摩醯首罗	èr shí bā bù 二十八部

zhū guǐ shénděng
诸鬼神等

sàn zhī wéi shǒu
散脂为首

bǎi qiān guǐ shén
百千鬼神

shén zú dà lì
神足大力

yōng hù shì děng
拥护是等

lìng bù bù wèi
令不怖畏

jīn gāng mì jì
金刚密迹

dà guǐ shénwáng
大鬼神王

jí qí juànshǔ
及其眷属

wǔ bǎi tú dǎng
五百徒党

yī qiè jiē shì
一切皆是

dà pú sà děng
大菩萨等

yì xī yōng hù
亦悉拥护

tīng shì jīng zhě
听是经者

mó ní bá tuó
摩尼跋陀

dà guǐ shénwáng
大鬼神王

fù nuó bá tuó
富那跋陀

jī jīn pí luó
及金毗罗

ā luó pó dì
阿罗婆帝

bīn tóu lú jiā
宾头卢伽

huáng tóu dà shén
黄头大神

yī yī zhū shén
一一诸神

gè yǒu wǔ bǎi
各有五百

juànshǔ guǐ shén
眷属鬼神

yì chángyōng hù
亦常拥护

tīng shì jīng zhě
听是经者

zhì duō sī nuó
质多斯那

ā xiū luó wáng
阿修罗王

jí qián tà pó
及乾闥婆

nuó luó luó dū
那罗罗阇

qí nuó suō pó
祁那娑婆

mó ní qián tuó
摩尼乾陀

jí ní jiàn tuó
及尼捷陀

zhǔ yǔ dà shén
主雨大神

dà yǐn shí shén
大饮食神

mó hē qié zhā
摩诃伽吒

jīn sè fà shén
金色发神

bàn qí guǐ shén
半祁鬼神

jí bàn zhī luó
及半支罗

chē bō luó pó
车钵罗婆

yǒu dà wēi dé
有大威德

pó nuó lì shén
婆那利神

tán mó bá luó
曇摩跋罗

mó jié pó luó
摩竭婆罗

zhēn fà guǐ shén
针发鬼神

xiù lì mì duō
绣利蜜多

qín nuó chì shē
勤那翅奢

mó hē pó nà
摩诃婆那

jǐ jūn tuó zhē jiàn mó shě dì fù yǒu dà shén shē luó mì dì
及军陀遮 剑摩舍帝 复有大神 奢罗蜜帝

xī mó bá tuó sà duō qí lí duō xī bō xī ā qié bá luó
醯摩跋陀 萨多琦梨 多醯波醯 阿伽跋罗

zhī luó mó qié yāng jué mó luó rú shì děngshén jiē yǒu wú liàng
支罗摩伽 央掘摩罗 如是等神 皆有无量

shén zú dà lì cháng qín yōng hù tīngshòu rú shì wēi miào jīng zhě
神足大力 常勤拥护 听受如是 微妙经者

ā nòu dá lóng suō qié luó wáng mù zhēn lín wáng yī luó bō wáng
阿耨达龙 娑伽罗王 目真邻王 伊罗钵王

nán tuó lóngwáng bá nán tuó wáng yǒu rú shì děng bǎi qiānlóngwáng
难陀龙王 跋难陀王 有如是等 百千龙王

yǐ dà shén lì cháng lái yōng hù tīng shì jīng zhě zhòu yè bù lí
以大神力 常来拥护 听是经者 昼夜不离

bō lì luó hóu ā xiū luó wáng pí mó zhì duō jí yǐ mào zhī
波利罗睺 阿修罗王 毗摩质多 及以茂脂

shǎn mó lì zǐ bō hē lí zǐ qū luó xiān tuó jí yǐ jiàn tuó
睻摩利子 波诃梨子 佉罗骞陀 及以捷陀

shì děng jiē shì ā xiū luó wáng yǒu dà shén lì cháng lái yōng hù
是等皆是 阿修罗王 有大神力 常来拥护

tīng shì jīng zhě zhòu yè bù lí hē lì dì nán guǐ zǐ mǔ děng
听是经者 昼夜不离 诃利帝南 鬼子母等

jǐ wǔ bǎi shén cháng lái yōng hù tīng shì jīng zhě ruò shuì ruò wù
及五百神 常来拥护 听是经者 若睡若寤

zhān tuó zhān tuó 旃陀旃陀	lì dà guǐ shén 利大鬼神	nǚ děng jīu luó 女等鸠罗	jīu luó tán tí 鸠罗檀提
dàn rén jīng qì 啖人精气	rú shì děngshén 如是等神	jiē yǒu dà lì 皆有大力	cháng qín yōng hù 常勤拥护
shí fāng shì jiè 十方世界	shòu chí jīng zhě 受持经者	dà biàntiānděng 大辩天等	wú liàngtiān nǚ 无量天女
gōng dé tiānděng 功德天等	gè yǔ juànshǔ 各与眷属	dì shén jiān láo 地神坚牢	zhòng zhí yuán lín 种植园林
guǒ shí dà shén 果实大神	rú shì zhūshén 如是诸神	xīn shēnghuān xǐ 心生欢喜	xī lái yōng hù 悉来拥护
ài lè qīn jìn 爱乐亲近	shì jīngdiǎnzhě 是经典者	yú zhū zhòngshēng 于诸众生	zēngmìng sè lì 增命色力
gōng dé wēi mào 功德威貌	zhuāngyán bèi cháng 庄严倍常	wǔ xīngzhū sù 五星诸宿	biàn yì zāi guài 变异灾怪
jiē xī néngmiè 皆悉能灭	wú yǒu yí yú 无有遗余	yè wò è mèng 夜卧恶梦	wù zé yōu cuì 寤则忧悴
rú shì è shì 如是恶事	jiē xī miè jìn 皆悉灭尽	dì shén dà lì 地神大力	shì fēn shènshēn 势分甚深
shì jīng lì gù 是经力故	néngbiàn qí wèi 能变其味	rú shì dà dì 如是大地	zhì jīn gāng jì 至金刚际
hòu shí liù wàn 厚十六万	bā qiānyóu xún 八千由旬	qí zhōng qì wèi 其中气味	wú bù biànyǒu 无不遍有
xī lìngyǒngchū 悉令涌出	rùn yì zhòngshēng 润益众生	shì jīng lì gù 是经力故	nénglìng dì wèi 能令地味

xī chū dì shàng hòu bǎi yóu xún yì lìng zhū tiān dà dé jīng qì
悉出地上 厚百由旬 亦令诸天 大得精气

chōng yì shēn lì huān xǐ kuài lè yán fú tí nèi suǒ yǒu zhū shén
充益身力 欢喜快乐 阎浮提内 所有诸神

xīn shēng huān xǐ shòu lè wú liàng shì jīng lì gù zhū tiān huān xǐ
心生欢喜 受乐无量 是经力故 诸天欢喜

bǎi gǔ guǒ shí jiē xī zī mào yuán yuàn cóng lín qí huā kāi fū
百谷果实 皆悉滋茂 园苑丛林 其花开敷

xiāng qì bì fēn chōng yì mí mǎn bǎi cǎo shù mù shēng zhǎng duān zhí
香气秘馥 充溢弥满 百草树木 生长端直

qí tǐ róu ruǎn wú yǒu xié lì yán fú tí nèi suǒ yǒu lóng nǚ
其体柔软 无有斜戾 阎浮提内 所有龙女

qí shù wú liàng bù kě sī yì xīn shēng huān xǐ yǒng yuè wú liàng
其数无量 不可思议 心生欢喜 踊跃无量

zài zài chù chù zhuāng yán huá chí yú qí chí zhōng shēng zhǒng zhǒng huá
在在处处 庄严华池 于其池中 生种种华

yōu bō luó huá bō tóu mó huá jū wù tóu huá fēn tuó lì huá
优钵罗华 波头摩华 拘物头华 分陀利华

yú zì gōng diàn chú zhū yún wù lìng xū kōng zhōng wú yǒu chén yì
于自宫殿 除诸云雾 令虚空中 无有尘翳

zhū fāng qīng chè jìng jié míng liǎo rì wáng hè yàn fàng qiān guāng míng
诸方清彻 净洁明了 日王赫焰 放千光明

huān xǐ yǒng yuè zhào zhū àn bì yán fú tán jīn yǐ wéi gōng diàn
欢喜踊跃 照诸闇蔽 阎浮檀金 以为宫殿

zhǐ zhù qí zhōng wēi dé wú liàng rì zhī tiān zǐ jí yǐ yuè tiān
止住其中 威德无量 日之天子 及以月天

wén shì jīng gù jīng qì chōng shí shì rì tiān zǐ chū yán fú tí
闻是经故 精气充实 是日天子 出阎浮提

xīn shēng huān xǐ fàng yú wú liàng guāng míng míng wǎng biàn zhào zhū fāng
心生欢喜 放于无量 光明明网 遍照诸方

jī yú chū shí fàng dà guāng wǎng kāi fū zhǒng zhǒng zhū chí lián huá
即于出时 放大光网 开敷种种 诸池莲华

yán fú tí nèi wú liàng guǒ shí suí shí chéng shú bǎo zhū zhòng shēng
阎浮提内 无量果实 随时成熟 饱诸众生

shì shí rì yuè suǒ zhào shū shèng xīng xiù zhèng xíng bù shī dù shù
是时日月 所照殊胜 星宿正行 不失度数

fēng yǔ suí shí fēng shí chì shèng duō ráo cái bǎo wú suǒ fá shǎo
风雨随时 丰实炽盛 多饶财宝 无所乏少

shì jīn guāng míng wēi miào jīng diǎn suí suǒ liú bù jiǎng sòng zhī chù
是金光明 微妙经典 随所流布 讲诵之处

qí guó tǔ jìng jí dé zēng yì rú shàng suǒ shuō wú liàng gōng dé
其国土境 即得增益 如上所说 无量功德

jīn guāng míng jīng shòu jì pǐn dì shí sì
金光明经授记品第十四

ěr shí rú lái jiāng yù wéi shì xìn xiàng pú sà jí qí
尔时。如来将欲为是信相菩萨及其

èr zǐ yín xiàng yín guāng shòu ā nòu duō luó sān miǎo sān pú tí
二子银相银光。授阿耨多罗三藐三菩提

jì shì shí jí yǒu shí qiān tiān zǐ wēi dé chì wáng ér wèi
记。是时即有十千天子。威德炽王而为

shàngshǒu jù cóng dāo lì lái zhì fó suǒ dǐng lǐ fó zú
上首。俱从忉利来至佛所。顶礼佛足。

què zuò yī miàn ěr shí fó gào xìn xiàng pú sà rǔ yú
却坐一面。尔时。佛告信相菩萨。汝于

lái shì guò wú liàng wú biān bǎi qiān wàn yì bù kě chēng jì nà
来世。过无量无边百千万亿不可称计那

yóu tā jié jīn zhào shì jiè dāng chéng ā nòu duō luó sān miǎo
由他劫。金照世界。当成阿耨多罗三藐

sān pú tí hào jīn bǎo gài shān wáng rú lái yīng gòng zhèng
三菩提。号金宝盖山王如来。应供。正

biàn zhī míng xíng zú shàn shì shì jiān jiě wú shàng shì
遍知。明行足。善逝世间解。无上士。

diào yù zhàng fu tiān rén shī fó shì zūn nǎi zhì shì
调御丈夫。天人师。佛。世尊。乃至是

fó bō niè pán hòu zhèng fǎ xiàng fǎ jiē miè jìn yǐ zhǎng zǐ
佛般涅槃后。正法像法皆灭尽已。长子

yín xiàng dāng yú shì jiè cì bǔ fó chù shì jiè ěr shí zhuǎn
银相。当于是界次补佛处。世界尔时转

míng jìng chuáng fó míng yán fú tán jīn chuáng guāng zhào míng rú
名净幢。佛名阎浮檀金幢 光照明如

lái yìng gōng zhèng biàn zhī míng xíng zú shàn shì shì jiān
来。应供。正遍知。明行足。善逝世间

jiě wú shàng shì diào yù zhàng fu tiān rén shī fó
解。无上士。调御丈夫。天人师。佛。

shì zūn nǎi zhì shì fó bō niè pán hòu zhèng fǎ xiàng fǎ xī miè
世尊。乃至是佛般涅槃后。正法像法悉灭

jìn yǐ cì zǐ yín guāng fù yú shì hòu cì bǔ fó chù shì
尽已。次子银光。复于是后次补佛处。世

jiè míng zì rú běn bú yì fó hào yuē jīn guāng zhào rú lái
界名字如本不异。佛号曰金光照如来。

yìng gōng zhèng biàn zhī míng xíng zú shàn shì shì jiān jiě wú
应供。正遍知。明行足。善逝世间解。无

shàng shì diào yù zhàng fu tiān rén shī fó shì zūn
上士。调御丈夫。天人师。佛。世尊。

shì shí qiān tiān zǐ wén sān dà shì dé shòu jì bié fù wén
是十千天子。闻三大士得受记莳。复闻

rú shì jīn guāng míng jīng wén yǐ huān xǐ shēng yīn zhòng xīn
如是金光明经。闻已欢喜生殷重心。

xīn wú gòu lěi rú jìng liú lí qīng jìng wú ài yóu rú xū kōng
心无垢累如净琉璃。清净无碍犹如虚空。

ěr shí rú lái zhī shì shí qiān tiān zǐ shàn gēn chéng shú
尔时。如来。知是十千天子善根成熟。

jǐ biàn yǔ shòu pú tí dào jì rǔ děng tiān zǐ yú dāng lái
即便与授菩提道记。汝等天子。于当来

shì guò ā sēng qǐ bǎi qiānwàn yì nà yóu tā jié yú shì
世。过阿僧祇百千万亿那由他劫。于是

shì jiè dāngchéng ā nòuduō luó sān miǎo sān pú tí tónggòng
世界。当成阿耨多罗三藐三菩提。同共

yī jiā yī xìng yī míng hào yuē qīng mù yōu bō luó huá xiāng shān
一家一姓一名。号曰青目优钵罗华香山

rú lái yīnggōng zhèngbiàn zhī míng xíng zú shàn shì shì jiān
如来。应供。正遍知。明行足。善逝世间

jiě wú shàng shì diào yù zhàng fu tiān rén shī fó
解。无上士。调御丈夫。天人师。佛。

shì zūn rú shì cì dì chū xiàn yú shì fán yī wàn fó
世尊。如是次第出现于世。凡一万佛。

ěr shí dào chǎng pú tí shù shén míngděngzēng yì bái fó
尔时。道场菩提树神。名等增益。白佛

yán shì zūn shì shí qiān tiān zǐ yú dāo lì gōng wèi tīng fǎ
言。世尊。是十千天子于忉利宫为听法

gù gù lái jí cǐ yún hé rú lái biàn yǔ shòu jì shì
故。故来集此。云何如来便与授记。世

zūn wǒ wèi céng wén shì zhū tiān zǐ xiū xíng jù zú liù bō luó
尊。我未曾闻是诸天子修行具足六波罗

mì yì wèi céng wén shě yú shǒu zú tóu mù suǐ nǎo suǒ ài
蜜。亦未曾闻舍于手足头目髓脑。所爱

qī zǐ cái bǎo gǔ bó jīn yín liú lí chē qú mǎ nǎo
妻子。财宝谷帛。金银琉璃。砗磲码瑙。

zhēn zhū shān hú kē bèi bì yù gān zhuàn yǐn shí yī fú
真 珠 珊 瑚 。 珂 贝 璧 玉 。 甘 饌 饮 食 。 衣 服

wò jù bìng shòu yī yào xiàng mǎ chē chéng diàn táng wū zhái
卧 具 。 病 瘦 医 药 。 象 马 车 乘 。 殿 堂 屋 宅 。

yuán lín quán chí nú bì pú shǐ rú yú wú liàng bǎi qiān pú
园 林 泉 池 。 奴 婢 仆 使 。 如 余 无 量 百 千 菩

sà yǐ zhǒng zhǒng zī shēng gòng yǎng zhī jù gōng jìng gòng yǎng
萨 。 以 种 种 资 生 供 养 之 具 。 恭 敬 供 养

guò qù wú liàng bǎi qiān wàn yì nà yóu tā děng zhū fó shì zūn
过 去 无 量 百 千 万 亿 那 由 他 等 诸 佛 世 尊 。

rú shì pú sà yú wèi lái shì yì shě wú liàng suǒ zhòng zhī
如 是 菩 萨 于 未 来 世 。 亦 舍 无 量 所 重 之

wù tóu mù suǐ nǎo suǒ ài qī zǐ cái bǎo gǔ bó nǎi
物 。 头 目 髓 脑 。 所 爱 妻 子 。 财 宝 谷 帛 。 乃

zhì pú shǐ cì dì xiū xíng chéng jiù jù zú liù bō luó mì
至 仆 使 。 次 第 修 行 。 成 就 具 足 六 波 罗 蜜 。

chéng jiù shì yǐ bèi xiū kǔ xíng dòng jīng wú liàng wú biān jié
成 就 是 已 。 备 修 苦 行 。 动 经 无 量 无 边 劫

shù rán hòu fāng dé shòu pú tí jì shì zūn shì tiān zǐ
数 。 然 后 方 得 受 菩 提 记 。 世 尊 。 是 天 子

děng hé yīn hé yuán xiū xíng hé děng shèng miào shàn gēn cóng bǐ
等 何 因 何 缘 。 修 行 何 等 胜 妙 善 根 。 从 彼

tiān lái zàn dé wén fǎ biàn dé shòu jì wéi yuàn shì zūn wèi
天 来 暂 得 闻 法 便 得 受 记 。 惟 愿 世 尊 。 为

wǒ jiě shuō duàn wǒ yí wǎng ěr shí fó gào shù shén shàn nǚ
我解说断我疑网。尔时。佛告树神善女

tiān jiē yǒu yīn yuán yǒu miào shàn gēn yǐ suí xiāng xiū
天。皆有因缘。有妙善根。以随相修。

hé yǐ gù yǐ shì tiān zǐ yú suǒ zhù chù shě wǔ yù lè gù
何以故。以是天子于所住处舍五欲乐。故

lái tīng shì jīn guāng míng jīng jì wén fǎ yǐ yú shì jīng zhōng
来听是金光明经。既闻法已。于是经中

jìng xīn yīn zhòng rú shuō xiū xíng fù dé wén cǐ sān dà pú sà
净心殷重。如说修行。复得闻此三大菩萨

shòu yú jì bié yì yǐ guò qù běn xī fā xīn shì yuàn yīn yuán
受于记别。亦以过去本昔发心誓愿因缘。

shì gù wǒ jīn jiē yǔ shòu jì yú wèi lái shì dāng chéng ā
是故我今皆与受记。于未来世。当成阿

nòu duō luó sān miǎo sān pú tí
耨多罗三藐三菩提。

jīn guāng míng jīng chú bìng pǐn dì shí wǔ 金光明经除病品第十五

fó gào dào chǎng pú tí shù shén shàn nǚ tiān dì tīng
佛告道场菩提树神。善女天。谛听

dì tīng shàn chí yì niàn wǒ dāng wèi rǔ yǎn shuō wǎng xī shì
谛听。善持忆念。我当为汝演说往昔誓

yuàn yīn yuán guò qu wú liàng bù kě sī yì ā sēng qí jié
愿 因 缘 。 过 去 无 量 不 可 思 议 阿 僧 祇 劫 。

ěr shí yǒu fó chū xiàn yú shì míng yuē bǎo shèng rú lái yìng
尔 时 有 佛 出 现 于 世 。 名 曰 宝 胜 如 来 。 应

gōng zhèng biàn zhī míng xíng zú shàn shì shì jiān jiě wú
供 。 正 遍 知 。 明 行 足 。 善 逝 世 间 解 。 无

shàng shì diào yù zhàng fu tiān rén shī fó shì zūn
上 士 。 调 御 丈 夫 。 天 人 师 。 佛 。 世 尊 。

shàn nǚ tiān ěr shí shì fó bō niè pán hòu zhèng fǎ miè yǐ
善 女 天 。 尔 时 是 佛 般 涅 槃 后 。 正 法 灭 已 。

yú xiàng fǎ zhōng yǒu wáng míng yuē tiān zì zài guāng wáng xiū
于 像 法 中 有 王 。 名 曰 天 自 在 光 王 。 修

xíng zhèng fǎ rú fǎ zhì shì rén mín hé shùn xiào yǎng fù
行 正 法 。 如 法 治 世 。 人 民 和 顺 。 孝 养 父

mǔ shì wáng guó zhōng yǒu yī zhǎng zhě míng yuē chí shuǐ shàn
母 。 是 王 国 中 有 一 长 者 。 名 曰 持 水 。 善

zhī yī fāng jiù zhū bìng kǔ fāng biàn qiǎo zhī sì dà zēng sǔn
知 医 方 救 诸 病 苦 。 方 便 巧 知 四 大 增 损 。

shàn nǚ tiān ěr shí chí shuǐ zhǎng zhě jiā zhōng hòu shēng yī
善 女 天 。 尔 时 持 水 长 者 家 中 后 生 一

zǐ míng yuē liú shuǐ tǐ mào shū shèng duān zhèng dì yī
子 。 名 曰 流 水 。 体 貌 殊 胜 。 端 正 第 一 。

xíng sè wēi miào wēi dé jù zú shòu xìng cōng mǐn shàn jiě zhū
形 色 微 妙 。 威 德 具 足 。 受 性 聪 敏 。 善 解 诸

lùn zhǒngzhǒng jì yì shū shū suàn jì wú bù tōng dá
论。种种技艺。书疏算计。无不通达。

shì shí guó nèi tiān jiàng yì bìng yǒu wú liàng bǎi qiān zhū zhòng
是时。国内天降疫病。有无量百千诸众

shēngděng jiē wú miǎn zhě wèi zhū kǔ nǎo zhī suǒ bī qiè
生等。皆无免者。为诸苦恼之所逼切。

shàn nǚ tiān ěr shí liú shuǐ zhǎng zhě zǐ jiàn shì wú liàng
善女天。尔时流水长者子。见是无量

bǎi qiānzhòngshēngshòuzhū kǔ nǎo gù wèi shì zhòngshēngshēng dà bēi
百千众生受诸苦恼故为是众生生大悲

xīn zuò shì sī wéi rú shì wú liàng bǎi qiānzhòngshēngshòuzhū
心。作是思惟。如是无量百千众生受诸

kǔ nǎo wǒ fù zhǎng zhě suī shàn yī fāngnéng jiù zhū kǔ
苦恼。我父长者。虽善医方能救诸苦。

fāngbiànqiǎo zhī sì dà zēng sǔn nián yǐ shuāi mài lǎo mào kū
方便巧知四大增损。年已衰迈。老耄枯

cùi pí huǎnmiànzhòu léi shòuchàndiào xíng lái wǎng fǎn yào
悴。皮缓面皱。羸瘦颤掉。行来往反要

yīn jǐ zhàng kùn dùn pí fá bù néng zhì bǐ chéng yì jù luò
因几杖。困顿疲乏不能至彼城邑聚落。

ér shì wú liàng bǎi qiānzhòngshēng fù yù zhòngbìng wú néng jiù
而是无量百千众生。复遇重病无能救

zhě wǒ jīn dāng zhì dà yī fù suǒ zī wèn zhì bìng yī fāng
者。我今当至大医父所。咨问治病医方

mì fǎ zī bǐng zhī yǐ dāng zhì chéng yì jù luò cūn shě
秘法。咨禀知己。当至城邑聚落村舍。

zhì zhū zhòng shēng zhǒng zhǒng zhòng bìng xī lìng dé tuō wú liàng
治诸众生种种重病。悉令得脱无量

zhū kǔ shí zhǎng zhě zǐ sī wéi shì yǐ jí zhì fù suǒ tóu
诸苦。时长者子思惟是已。即至父所头

miàn zhuó dì wèi fù zuò lǐ chā shǒu què zhù yǐ sì dà
面着地。为父作礼。叉手却住。以四大

zēng sǔn ér wèn yú fù jí shuō jì yán
增损而问于父。即说偈言。

yún hé dāng zhī sì dà zhū gēn shuāi sǔn dài xiè ér dé zhū bìng
云何当知 四大诸根 衰损代谢 而得诸病

yún hé dāng zhī yǐn shí shí jié ruò shí shí yǐ shēn huǒ bú miè
云何当知 饮食时节 若食食已 身火不灭

yún hé dāng zhī zhì fēng jí rè shuǐ guò fèi bìng jí yǐ děng fēn
云何当知 治风及热 水过肺病 及以等分

hé shí dòng fēng hé shí dòng rè hé shí dòng shuǐ yǐ hài zhòng shēng
何时动风 何时动热 何时动水 以害众生

shí fù zhǎng zhě jí yǐ jì sòng jiě shuō yī fāng ér dá qí zǐ
时父长者 即以偈颂 解说医方 而答其子

sān yuè shì xià sān yuè shì qiū sān yuè shì dōng sān yuè shì chūn
三月是夏 三月是秋 三月是冬 三月是春

shì shí èr yuè sān sān ér shuō cóng rú shì shù yī suì sì shí
是十二月 三三而说 从如是数 一岁四时

ruò èr èr shuō 若二二说	zú mǎn liù shí 足满六时	sān sān běn shè 三三本摄	èr èr xiàn shí 二二现时
suí shì shí jié 随是时节	xiāo xī yǐn shí 消息饮食	shì néng yì shēn 是能益身	yī fāng suǒ shuō 医方所说
suí shí suì zhōng 随时岁中	zhū gēn sì tiān 诸根四天	dài xiè zēng sǔn 代谢增损	lìng shēn dé bìng 令身得病
yǒu shàn yī shī 有善医师	suí shùn sì shí 随顺四时	sān yuè jiāng yǎng 三月将养	tiáo hé liù dà 调和六大
suí bìng yǐn shí 随病饮食	jǐ yǐ tāng yào 及以汤药	duō fēng bìng zhě 多风病者	xià zé fā dòng 夏则发动
qí rè bìng zhě 其热病者	qiū zé fā dòng 秋则发动	děng fēn bìng zhě 等分病者	dōng zé fā dòng 冬则发动
qí fèi bìng zhě 其肺病者	chūn zé zēng jù 春则增剧	yǒu fēng bìng zhě 有风病者	xià zé yīng fú 夏则应服
féi nì jiǎn cù 肥膩碱酢	jǐ yǐ rè shí 及以热食	yǒu rè bìng zhě 有热病者	qiū fú lěng tián 秋服冷甜
děng fēn dōng fú 等分冬服	tián cù féi nì 甜酢肥膩	fèi bìng chūn fú 肺病春服	féi nì xīn rè 肥膩辛热
bǎo shí rán hòu 饱食然后	zé fā fèi bìng 则发肺病	yú shí xiāo shí 于食消时	zé fā rè bìng 则发热病
shí xiāo yǐ hòu 食消已后	zé fā fēng bìng 则发风病	rú shì sì dà 如是四大	suí sān shí fā 随三时发
fēng bìng léi sǔn 风病羸损	bǔ yǐ sū nì 补以酥膩	rè bìng xià yào 热病下药	fú hē lí lè 服诃梨勒

děngbìngyìng fú sānzhǒngmiào yào suǒ wèi tián xīn jí yǐ sū nì
等病应服 三种妙药 所谓甜辛 及以酥膩

fèi bìngyìng fú suí néng tǔ yào ruò fēng rè bìng fèi bìngděng fēn
肺病应服 随能吐药 若风热病 肺病等分

wéi shí ér fā yīngdāng rèn shī chóuliàng suí bìng yǐn shí tāng yào
违时而发 应当任师 筹量随病 饮食汤药

shàn nǚ tiān ěr shí liú shuǐzhǎng zhě zǐ wèn qí fù
善女天。尔时流水长者子。问其父

yī sì dà zēng sǔn yīn shì dé liǎo yī qiè yī fāng shí zhǎng
医四大增损。因是得了一切医方。时长

zhě zǐ zhī yī fāng yǐ biàn zhì guó nèi chéng yì jù luò zài
者子知医方已。遍至国内城邑聚落。在

zài chù chù suí yǒu zhòngshēngbìng kǔ zhě suǒ ruǎn yán wèi yù
在处处。随有众生病苦者所。软言慰喻

zuò rú shì yán wǒ shì yī shī wǒ shì yī shī shàn zhī fāng
作如是言。我是医师。我是医师。善知方

yào jīn dāng wèi rǔ liáo zhì jiù jì xī lìng chú yù shàn
药。今当为汝疗治救济。悉令除愈。善

nǚ tiān ěr shí zhòngshēng wén zhǎng zhě zǐ ruǎn yán wèi yù
女天。尔时众 生闻长者子软言慰喻。

xǔ wèi zhì bìng xīn shēng huān xǐ yǒng yuè wú liàng shí yǒu
许为治病。心生欢喜。踊跃无量。时有

bǎi qiān wú liàng zhòngshēng yù jí zhòngbìng zhí wén shì yán
百千无量众 生遇极重病。直闻是言。

xīn huān xǐ gù zhǒngzhǒng suǒ huàn jí dé chú chāi píng fù rú
心欢喜故。种种所患即得除差。平复如

běn qì lì chōng shí shàn nǚ tiān fù yǒu wú liàng bǎi qiānzhòng
本气力充实。善女天。复有无量百千众

shēng bìng kǔ shēnzhòng nán chú chāi zhě jí gòng lái zhì zhǎng zhě
生。病苦深重难除差者。即共来至长者

zǐ suǒ shí zhǎng zhě zǐ jí yǐ miào yào shòu zhī lìng fú
子所。时长者子。即以妙药授之令服。

fú yǐ chú chāi yì dé píng fù shàn nǚ tiān shì zhǎng zhě
服已除差亦得平复。善女天。是长者

zǐ yú qí guó nèi zhì zhū zhòngshēng suǒ yǒu bìng kǔ xī dé
子。于其国内治诸众生所有病苦。悉得

chú chā
除差

jīn guāngmíng jīng juàn dì sān
金光明经卷第三

jīn guāng míng jīng juàn dì sì
金光明经卷第四

běi liáng sān zàng fǎ shī tán wú chèn yì
北凉三藏法师昙无讖译

jīn guāng míng jīng liú shuǐ zhǎng zhě zǐ pǐn dì shí liù
金光明经流水长者子品第十六

fó gào shù shén ěr shí liú shuǐ zhǎng zhě zǐ yú tiān zì
佛告树神。尔时流水长者子于天自

zài guāng wáng guó nèi zhì yī qiè zhòng shēng wú liàng kǔ huàn
在光王国内。治一切众生无量苦患

yǐ lìng qí shēn tǐ píng fù rú běn shòu zhū kuài lè yǐ
已。令其身体平复如本。受诸快乐。以

bìng chú gù duō shè fú yè xiū xíng bù shī zūn zhòng gōng
病除故。多设福业。修行布施。尊重恭

jìng shì zhǎng zhě zǐ zuò rú shì yán shàn zāi zhǎng zhě
敬是长者子。作如是言。善哉。长者。

néng dà zēng zhǎng fú dé zhī shì néng yì zhòng shēng wú liàng
能大增长福德之事。能益众生无量

shòu mìng rǔ jīn zhēn shì dà yī zhī wáng shàn zhì zhòng shēng
寿命。汝今真是大医之王。善治众生

wú liàng zhòng bìng bì shì pú sà shàn jiě fāng yào shàn nǚ
无量重病。必是菩萨。善解方药。善女

tiān shí zhǎng zhě zǐ yǒu qī míng yuē shuǐ kōng lóng zàng ér
天。时 长 者 子 有 妻。名 曰 水 空 龙 藏。而

shēng èr zǐ yī míng shuǐ kōng èr míng shuǐ cáng shí zhǎng
生 二 子。一 名 水 空。二 名 水 藏。时 长

zhě zǐ jiāng shì èr zǐ cì dì yóu xíng chéng yì jù luò zuì
者 子 将 是 二 子。次 第 游 行 城 邑 聚 落。最

hòu dào yī dà kōng zé zhōng jiàn zhū hǔ láng hú quǎnniǎoshòu duō
后 到 一 大 空 泽 中。见 诸 虎 狼 狐 犬 鸟 兽 多

shí ròu xuè xī jiē yī xiàng chí bēn ér qù shí zhǎng zhě zǐ
食 肉 血。悉 皆 一 向 驰 奔 而 去。时 长 者 子

zuò shì niàn yán shì zhū qín shòu hé yīn yuán gù yī xiàng chí
作 是 念 言。是 诸 禽 兽 何 因 缘 故。一 向 驰

zǒu wǒ dāng suí hòu zhú ér guān zhī shí zhǎng zhě zǐ suì biàn
走。我 当 随 后 逐 而 观 之。时 长 者 子 遂 便

suí zhú jiàn yǒu yī chí qí shuǐ kū hé yú qí chí zhōng
随 逐。见 有 一 池。其 水 枯 涸。于 其 池 中

duō yǒu zhū yú shí zhǎng zhě zǐ jiàn shì yú yǐ shēng dà bēi
多 有 诸 鱼。时 长 者 子 见 是 鱼 已。生 大 悲

xīn shí yǒu shù shén shì xiàn bàn shēn zuò rú shì yán shàn
心。时 有 树 神 示 现 半 身。作 如 是 言。善

zāi shàn zāi dà shàn nán zǐ cǐ yú kě mǐn rǔ kě yǔ
哉。善 哉。大 善 男 子。此 鱼 可 愍。汝 可 与

shuǐ shì gù hào rǔ míng wèi liú shuǐ fù yǒu èr yuán míng wèi
水。是 故 号 汝 名 为 流 水。复 有 二 缘 名 为

liú shuǐ yī néng liú shuǐ èr néng yǔ shuǐ rǔ jīn yīng dāng
流水。一能流水。二能与水。汝今应当

suí míng dìng shí shí zhǎng zhě zǐ wèn shù shén yán cǐ yú tóu
随名定实。时长者子问树神言。此鱼头

shù wèi yǒu jǐ suǒ shù shén dá yán qí shù jù zú zú mǎn
数为有几所。树神答言。其数具足。足满

shí qiān shàn nǚ tiān ěr shí liú shuǐ wén shì shù yǐ bèi fù
十千。善女天。尔时流水闻是数已。倍复

zēng yì shēng dà bēi xīn shàn nǚ tiān shí cǐ kōng chí wèi rì
增益生大悲心。善女天。时此空池为日

suǒ pù wéi shǎo shuǐ zài shì shí qiān yú jiāng rù sǐ mén
所曝。唯少水在。是十千鱼将入死门。

sì xiàng wǎn zhuǎn jiàn shì zhǎng zhě xīn shēng shì lài suí shì
四向宛转。见是长者。心生恃赖。随是

zhǎng zhě suǒ zhì fāng miàn suí zhú zhān shì mù wèi céng shě
长者所至方面。随逐瞻视。目未曾舍。

shì shí zhǎng zhě chí qù sì fāng tuī qiú suǒ shuǐ liǎo bù néng
是时。长者驰趣四方。推求索水。了不能

dé biàn sì gù wàng jiàn yǒu dà shù xún qǔ zhī yè huán
得。便四顾望。见有大树。寻取枝叶。还

dào chí shàng yǔ zuò yīn liáng zuò yīn liáng yǐ fù gèng tuī
到池上。与作阴凉。作阴凉已。复更推

qiú shì chí zhōng shuǐ běn cóng hé lái jí chū sì xiàng zhōu biàn qiú
求是池中水本从何来。即出四向周遍求

mì mò zhī shuǐ chù fù gèng jí zǒu yuǎn zhì yú chù jiàn
觅。莫知水处。复更疾走远至余处。见

yī dà hé míng yuē shuǐ shēng ěr shí fù yǒu zhū yú è rén wéi
一大河。名曰水生。尔时复有诸余恶人为

bǔ cǐ yú gù yú shàng liú xuán xiǎn zhī chù jué qì qí shuǐ
捕此鱼故。于上流悬险之处决弃其水。

bú lìng xià guò rán qí jué chù xuán xiǎn nán bǔ jì dāng xiū
不令下过。然其决处悬险难补。计当修

zhì jīng jiǔ shí rì bǎi qiān rén gōng yóu bù néng chéng kuàng
治经九十日。百千人功。犹不能成。况

wǒ yī shēn shí zhǎng zhě zǐ sù jí huán fǎn zhì dà wáng
我一身。时长者子速疾还反。至大王

suǒ tóu miàn lǐ bài què zhù yī miàn hé zhǎng xiàng wáng
所。头面礼拜。却住一面。合掌向王。

shuō qí yīn yuán zuò rú shì yán wǒ wéi dà wáng guó tǔ rén
说其因缘。作如是言。我为大王国土人

mín zhì zhǒng zhǒng bìng jiàn jiàn yóu xíng zhì bǐ kōng zé jiàn yǒu
民治种种病。渐渐游行至彼空泽。见有

yī chí qí shuǐ kū hé yǒu shí qiān yú wéi rì suǒ bào jīn
一池。其水枯涸。有十千鱼为日所曝。今

rì kùn è jiāng sǐ bù jiǔ wéi yuàn dà wáng jiè èr shí dà
日困厄。将死不久。惟愿大王借二十大

xiàng lìng dé fù shuǐ jì bǐ yú mìng rú wǒ yǔ zhū bìng rén shòu
象。令得负水济彼鱼命。如我与诸病人寿

mìng ěr shí dà wáng jí chī dà chén sù jí gòng jǐ ěr
命。尔时大王即敕大臣。速疾供给。尔

shí dà chén fèng wáng gào chī yǔ shì zhǎng zhě shàn zāi
时。大臣奉王告敕。语是长者。善哉。

dà shì rǔ jīn zì kě zhì xiàng jiù zhōng suí yì xuǎn qǔ lì
大士。汝今自可至象厩中随意选取。利

yì zhòng shēng lìng dé kuài lè shì shí liú shuǐ jí qí èr zǐ
益众生。令得快乐。是时流水及其二子

jiāng èr shí dà xiàng cóng zhì chéng rén jiè suǒ pí náng jí zhì bǐ
将二十大象。从治城人借索皮囊疾至彼

hé shàng liú jué chù shèng shuǐ xiàng fù chí jí bēn huán zhì kōng
河上流决处。盛水象负。驰疾奔还至空

zé chí cóng xiàng bèi shàng xià qí náng shuǐ xiè zhì chí zhōng
泽池。从象背上下其囊水。泻置池中。

shuǐ suì mí mǎn huán fù rú běn shí zhǎng zhě zǐ yú chí sì
水遂弥漫。还复如本。时长者子于池四

biān páng yáng ér xíng shì yú ěr shí yì fù suí zhú xún àn ér
边徜徉而行。是鱼尔时亦复随逐巡岸而

xíng shí zhǎng zhě zǐ fù zuò shì niàn shì yú hé yuán suí wǒ
行，时长者子复作是念。是鱼何缘随我

ér xíng shì yú bì wèi jī huǒ suǒ nǎo fù yù cóng wǒ qiú
而行。是鱼必为饥火所恼。复欲从我求

suǒ yǐn shí wǒ jīn dāng yǔ shàn nǚ tiān ěr shí liú shuǐ
索饮食。我今当与。善女天。尔时流水

zhǎng zhě zǐ gào qí zǐ yán rǔ qǔ yī xiàng zuì dà lì zhě
长 者子告其子言。汝取一象最大力者。

sù zhì jiā zhōng qǐ fù zhǎng zhě jiā zhōng suǒ yǒu kě shí zhī
速至家中。启父长者。家中所有可食之

wù nǎi zhì fù mǔ yǐn dàn zhī fēn jí yǐ qī zǐ nú bì zhī
物。乃至父母饮啖之分。及以妻子奴婢之

fēn yī qiè jù jí xī zài xiàng shàng jí sù lái huán ěr
分。一切聚集悉载象上。急速来还。尔

shí èr zǐ rú fù jiào chī chéng zuì dà xiàng wǎng zhì jiā zhōng
时二子如父教敕。乘最大象往至家中。

bái qí zǔ fù shuō rú shàng shì ěr shí èr zǐ shōu qǔ
白其祖父。说如上事。尔时。二子收取

jiā zhōng kě shí zhī wù zài xiàng bèi shàng jí huán fù suǒ
家中可食之物。载象背上。疾还父所。

zhì kōng zé chí shí zhǎng zhě zǐ jiàn qí zǐ huán xīn shēng huān
至空泽池。时长者子见其子还。心生欢

xǐ yǒng yuè wú liàng cóng zǐ biān qǔ yǐn shí zhī wù sàn zhù chí
喜。踊跃无量。从子边取饮食之物散著池

zhōng yǔ yú shí yǐ jí zì sī wéi wǒ jīn yǐ néng yǔ cǐ
中。与鱼食已。即自思惟。我今已能与此

yú shí lìng qí bǎo mǎn wèi lái zhī shì dāng shī fǎ shí
鱼食。令其饱满。未来之世。当施法食。

fù gèng sī wéi céng wén guò qù kòng xián zhī chù yǒu yī bǐ qiū
复更思惟。曾闻过去空闲之处有一比丘

dú sòng dà chéngfāng děng jīng diǎn qí jīng zhōng shuō ruò yǒu
读诵大乘方等经典。其经中说。若有

zhòngshēng lín mìngzhōng shí dé wénbǎoshèng rú lái míng hào jí
众 生临命终时得闻宝胜如来名号。即

shēng tiān shàng wǒ jīn dāng wèi shì shí qiān yú jiě shuōshēnshēn
生天上。我今当为是十千鱼。解说甚深

shí èr yīn yuán yì dāng chēng shuō bǎoshèng fó míng shí yán fú
十二因缘。亦当称说宝胜佛名。时阎浮

tí zhōng yǒu èr zhǒng rén yī zhě shēn xìn dà chéngfāng děng
提中有二种人。一者深信大乘方等。

èr zhě huǐ zǐ bù shēng xìn lè shí zhǎng zhě zǐ zuò shì sī
二者毁訾不生信乐。时长者子作是思

wéi wǒ jīn dāng rù chí shuǐ zhī zhōng wèi shì zhū yú shuōshēn
惟。我今当入池水之中。为是诸鱼说深

miào fǎ sī wéi shì yǐ jí biàn rù shuǐ zuò rú shì yán
妙法。思惟是已。即便入水作如是言。

nán wú guò qù bǎoshèng rú lái yìng gòng zhèng biàn zhī míng
南无过去宝胜如来。应供。正遍知。明

xíng zú shàn shì shì jiān jiě wú shàng shì diào yù zhàng
行足。善逝世间解。无上士。调御丈

fū tiān rén shī fó shì zūn bǎoshèng rú lái běn wǎng
夫。天人师。佛。世尊。宝胜如来本往

xī shí xíng pú sà dào zuò shì shì yuàn ruò yǒu zhòngshēng yú
昔时行菩萨道。作是誓愿。若有众生于

shí fāng jiè lín mìngzhōng shí wén wǒ míng zhě dāng lìng shì bèi jǐ
十方界临命终时闻我名者。当令是辈即

mìngzhōng yǐ xún dé shàng shēng sān shí sān tiān ěr shí
命终已。寻得上生三十三天。尔时。

liú shuǐ fù wèi shì yú jiě shuō rú shì shēnshēnmào fǎ suǒ
流水复为是鱼。解说如是甚深妙法。所

wèi wú míngyuánxíng xíngyuán shí shí yuánmíng sè míng sè
谓无明缘行。行缘识。识缘名色。名色

yuán liù rù liù rù yuán chù chù yuánshòu shòuyuán ài
缘六入。六入缘触。触缘受。受缘爱。

ài yuán qǔ qǔ yuán yǒu yǒu yuánshēng shēngyuán lǎo sǐ
爱缘取。取缘有。有缘生。生缘老死。

yōu bēi kǔ nǎo shàn nǚ tiān ěr shí liú shuǐzhǎng zhě zǐ jí
忧悲苦恼。善女天。尔时流水长者子及

qí èr zǐ shuō shì fǎ yǐ jí gòng huán jiā shì zhǎng zhě zǐ
其二子说是法已。即共还家。是长者子

fù yú hòu shí bīn kè jù huì zuì jiǔ ér wò ěr shí
复于后时宾客聚会。醉酒而卧。尔时。

qí dì zú dà zhèndòng shí shí qiān yú tóng rì mìngzhōng jì
其地卒大震动。时十千鱼同日命终。既

mìngzhōng yǐ shēng dāo lì tiān jì shēng tiān yǐ zuò shì
命终已。生忉利天。既生天已。作是

sī wéi wǒ děng yǐ hé shàn yè yīn yuán dé shēng yú cǐ dāo lì
思惟。我等以何善业因缘得生于此忉利

tiān zhōng fù xiāng wèi yán wǒ děng xiān yú yán fú tí nèi duò
天中。复相谓言。我等先于阎浮提内堕

chù shēng zhōng shòu yú yú shēn liú shuǐ zhǎng zhě zǐ yǔ wǒ děng
畜生中受于鱼身。流水长者子与我等

shuǐ jí yǐ yǐn shí fù wèi wǒ děng jiě shuō shèn shēn shí èr yīn
水及以饮食。复为我等解说甚深十二因

yuán bìng chēng bǎo shèng rú lái míng hào yǐ shì yīn yuán
缘。并称宝胜如来名号。以是因缘。

lìng wǒ děng bèi dé shēng cǐ tiān shì gù wǒ děng jīn dāng wǎng
令我等辈得生此天。是故我等今当往

zhì zhǎng zhě zǐ suǒ bào ēn gòng yǎng ěr shí shí qiān tiān zǐ
至长者子所。报恩供养。尔时十千天子

cóng dāo lì tiān xià yán fú tí zhì liú shuǐ zhǎng zhě zǐ dà yī
从忉利天下阎浮提。至流水长者子大医

wáng jiā shí zhǎng zhě zǐ zài lóu wū shàng lù wò mián shuì
王家。时长者子在楼屋上露卧眠睡。

shì shí qiān tiān zǐ yǐ shí qiān zhēn zhū tiān miào yīng luò zhì qí tóu
是十千天子以十千真珠天妙璎珞置其头

biān fù yǐ shí qiān zhì qí zú biān fù yǐ shí qiān zhì yòu xié
边。复以十千置其足边。复以十千置右肋

biān fù yǐ shí qiān zhì zuǒ xié biān yǔ màn tuó luó huā mó
边。复以十千置左肋边。雨曼陀罗花。摩

hē màn tuó luó huā jī zhì yú xī zuò zhǒng zhǒng tiān yuè
诃曼陀罗华。积至于膝。作种种天乐。

chū miào yīn shēng yán fú tí zhōng yǒu shuì mián zhě jiē xī jué
出妙音声。阎浮提中有睡眠者皆悉觉

wù liú shuǐzhǎng zhě zǐ yì cóng shuì wù shì shí qiān tiān zǐ
寤。流水长者子亦从睡眠。是十千天子

yú shàngkōngzhōng fēi téng yóu xíng yú tiān zì zài guāngwáng guó
于上空中飞腾游行。于天自在光王国

nèi chù chù jiē yǔ tiān miào lián huā shì zhū tiān zǐ fù zhì běn
内。处处皆雨天妙莲花。是诸天子复至本

chù kōng zé chí suǒ fù yǔ tiān huā biàn cóng cǐ mò huán
处空泽池所。复雨天花。便从此没。还

dāo lì gōng suí yì zì zài shòu tiān wǔ yù shí yán fú tí
切利宫。随意自在。受天五欲。时阎浮提

guò shì yè yǐ tiān zì zài guāngwáng wèn zhū dà chén zuó yè
过是夜已。天自在光王问诸大臣。昨夜

hé yuán shì xiàn rú shì jìng miào ruì xiāng yǒu dà guāng míng dà
何缘示现如是净妙瑞相。有大光明。大

chén dā yán dà wáng dāng zhī dāo lì zhū tiān yú liú shuǐzhǎng
臣答言。大王。当知切利诸天于流水长

zhě zǐ jiā yǔ sì shí qiān zhēn zhū yīng luò jí bù kě jì màn tuó
者子家。雨四十千真珠瓔珞及不可计曼陀

luó huā wáng jí gào chén qīng kě wǎng zhì bǐ zhǎng zhě jiā
罗花。王即告臣。卿可往至彼长者家。

shàn yán yòu yù huàn lìng shǐ lái dà chén shòu chī jí zhì
善言诱喻。唤令使来。大臣受敕。即至

qí jiā xuānwáng jiào lìng huàn shì zhǎng zhě shì shí zhǎng zhě
其家。宣王教令。唤是长者。是时长者

xún zhì wáng suǒ wáng wèn zhǎng zhě hé yuán shì xiàn rú shì ruì
寻至王所。王问长者。何缘示现如是瑞

xiàng zhǎng zhě zǐ yán wǒ bì dìng zhī shì shí qiān yú qí mìng
相。长者子言。我必定知是十千鱼其命

yǐ zhōng shí dà wáng yán jīn kě qiǎn rén shěn shí shì shì
已终。时大王言。今可遣人审实是事。

ěr shí liú shuǐ xún qiǎn qí zǐ zhì bǐ chí suǒ kàn shì zhū yú
尔时。流水寻遣其子至彼池所。看是诸鱼

sǐ huó dìng shí ěr shí qí zǐ wén shì yǔ yǐ xiàng yú bǐ
死活定实。尔时其子闻是语已。向于彼

chí jì zhì chí yǐ jiàn qí chí zhōng duō yǒu mó hē màn tuó
池。既至池已。见其池中多有摩诃曼陀

luó huā jī jù chéng jī qí zhōng zhū yú xī jiē mìng zhōng
罗花。积聚成积。其中诸鱼悉皆命终。

jiàn yǐ jí huán bái qí fù yán bǐ zhū yú děng xī yǐ mìng
见已即还。白其父言。彼诸鱼等悉已命

zhōng ěr shí liú shuǐ zhī shì shì yǐ fù zhì wáng suǒ zuò
终。尔时流水知是事已。复至王所。作

rú shì yán shì shí qiān yú xī jiē mìng zhōng wáng wén shì yǐ
如是言。是十千鱼悉皆命终。王闻是已。

xīn shēng huān xǐ ěr shí shì zūn gào dào chǎng pú tí shù
心生欢喜。尔时。世尊告道场菩提树

shén shàn nǚ tiān yù zhī ěr shí liú shuǐzhǎng zhě zǐ jīn
神。善女天。欲知尔时流水长者子。今

wǒ shēn shì zhǎng zǐ shuǐkōng jīn luó hóu luó shì cì zǐ shuǐ
我身是。长子水空。今罗睺罗是。次子水

cáng jīn ā nán shì shí shí qiān yú zhě jīn shí qiāntiān zǐ
藏。今阿难是。时十千鱼者。今十千天子

shì shì gù wǒ jīn wèi qí shòu ā nòu duō luó sān miǎo sān pú
是。是故我今为其授阿耨多罗三藐三菩

tí jì ěr shí shù shénxiànbànshēnzhě jīn nǚ shēn shì
提记。尔时树神现半身者。今汝身是。

jīn guāngmíng jīng shě shēn pǐn dì shí qī
金光明经舍身品第十七

ěr shí dào chǎng pú tí shù shén fù bái fó yán shì
尔时。道场菩提树神复白佛言。世

zūn wǒ wén shì zūn guò qù xiū xíng pú sà dào shí jù shòu wú
尊。我闻世尊过去修行菩萨道时。具受无

liàng bǎi qiān kǔ xíng juān shě shēnmìng ròu xuè gǔ suǐ wéi yuàn
量百千苦行。捐舍身命肉血骨髓。惟愿

shì zūn shǎoshuōwǎng xī kǔ xíng yīn yuán wèi lì zhòngshēngshòu
世尊少说往昔苦行因缘。为利众生受

zhū kuài lè ěr shí shì zūn jí xiànrén zú shén zú lì
诸快乐。尔时。世尊即现神足。神足力

gù lìng cǐ dà dì liù zhǒngzhèndòng yú dà jiǎngtángzhòng huì
故。令此大地六种震动。于大讲堂众会

zhī zhōng yǒu qī bǎo tǎ cóng dì yǒng chū zhòng bǎo luó wǎng mí
之中。有七宝塔从地涌出。众宝罗网弥

fù qí shàng ěr shí dà zhòng jiàn shì shì yǐ shēng xī yǒu
覆其上。尔时。大众见是事已。生希有

xīn ěr shí shì zūn jí cóng zuò qǐ lǐ bài shì tǎ gōng jìng
心。尔时世尊即从座起。礼拜是塔。恭敬

wéi rào huán jiù běn zuò ěr shí dào chǎng pú tí shù shén bái
围绕。还就本座。尔时道场菩提树神白

fó yán shì zūn rú lái shì xióng chū xiàn yú shì cháng wèi
佛言。世尊。如來世雄出现于世。常为

yī qiè zhī suǒ gōng jìng yú zhū zhòng shēng zuì shèng zuì zūn
一切之所恭敬。于诸众生最胜最尊。

hé yīn yuán gù lǐ bài shì tǎ fó yán shàn nǚ tiān wǒ běn
何因缘故礼拜是塔。佛言。善女天。我本

xiū xíng pú sà dào shí wǒ shēn shè lì ān zhǐ shì tǎ yīn yóu
修行菩萨道时。我身舍利安止是塔。因由

shì shēn lìng wǒ zǎo chéng ā nòu duō luó sān miǎo sān pú tí
是身。令我早成阿耨多罗三藐三菩提。

ěr shí fó gào zūn zhě ā nán rǔ kě kāi tǎ qǔ zhōng shè
尔时佛告尊者阿难。汝可开塔。取中舍

lì shì cǐ dà zhòng shì shè lì zhě nǎi shì wú liàng liù bō
利。示此大众。是舍利者。乃是无量六波

luó mì gōng dé suǒ xūn ěr shí ā nán wén fó jiào chī
罗蜜功德所熏。尔时。阿难闻佛教敕。

jǐ wǎng tā suǒ lǐ bài gòngyǎng kāi qí tā hù jiàn qí tā
即往塔所礼拜供养。开其塔户。见其塔

zhōng yǒu qī bǎo hán yǐ shǒu kāi hán jiàn qí shè lì sè miào
中有七宝函。以手开函。见其舍利色妙

hóng bái ér bái fó yán shì zūn shì zhōng shè lì qí sè
红白。而白佛言。世尊。是中舍利其色

hóng bái fó gào ā nán rǔ kě chí lái cǐ shì dà shì
红白。佛告阿难。汝可持来。此是大士

zhēnshēnshè lì ěr shí ā nán jí jǔ bǎo hán huán zhì fó
真身舍利。尔时。阿难即举宝函。还至佛

suǒ chí yǐ shàng fó ěr shí fó gào yī qiè dà zhòng rǔ
所。持以上佛。尔时佛告一切大众。汝

děng jīn kě lǐ shì shè lì cǐ shè lì zhě shì jiè dìng huì zhī suǒ
等今可礼是舍利。此舍利者是戒定慧之所

xūn xiū shèn nán kě dé zuì shàng fú tián ěr shí dà zhòng wén
熏修。甚难可得最上福田。尔时大众闻

shì yǔ yǐ xīn huái huān xǐ jí cóng zuò qǐ hé zhǎng jìng lǐ
是语已。心怀欢喜即从座起。合掌敬礼

dà shì shè lì ěr shí shì zūn yù wèi dà zhòng duàn yí wǎng
大士舍利。尔时，世尊欲为大众断疑网

gù shuō shì shè lì wǎng xī yīn yuán ā nán guò qu zhī shì
故。说是舍利往昔因缘。阿难。过去之世

yǒu wáng míng yuē mó hē luó tuó xiū xíng shàn fǎ shàn zhì guó
有王名曰摩诃罗陀。修行善法。善治国

tǔ wú yǒu yuàn dí shí yǒu sān zǐ duān zhèng wēi miào xíng
土。无有怨敌。时有三子端正微妙。形

sè shū tè wēi dé dì yī dì yī tài zǐ míng yuē mó hē bō
色殊特。威德第一。第一太子名曰摩诃波

nuó luó cì zǐ míng yuē mó hē tí pó xiǎo zǐ míng yuē mó
那罗。次子名曰摩诃提婆。小子名曰摩

hē sà duǒ shì sān wáng zǐ yú zhū yuán lín yóu xì guān kàn
诃萨埵。是三王子于诸园林游戏观看。

cì dì jiàn dào yī dà zhú lín qì jià zhǐ xī dì yī wáng zǐ zuò
次第渐到一大竹林憩驾止息。第一王子作

rú shì yán wǒ yú jīn rì xīn shèn bù jù yú shì lín zhōng
如是言。我于今日心甚怖懼。于是林中

jiāng wú shuāi sǔn dì èr wáng zǐ fù zuò shì yán wǒ yú jīn
将无衰损。第二王子复作是言。我于今

rì bú zì xī shēn dàn lí suǒ ài xīn yōu chóu ěr dì sān
日不自惜身。但离所爱。心忧愁耳。第三

wáng zǐ fù zuò shì yán wǒ yú jīn rì dú wú bù jù yì
王子复作是言。我于今日独无怖懼。亦

wú chóu nǎo shān zhōng kōng jì shén xiān suǒ zàn shì chù xián
无愁恼。山中空寂。神仙所赞。是处闲

jìng néng lìng xíng rén ān yǐn shòu lè shí zhū wáng zǐ shuō shì
静。能令行人安隐受乐。时诸王子说是

yǔ yǐ zhuǎn fù qián xíng jiàn yǒu yī hǔ shì chǎn qī rì
语已。转复前行。见有一虎。适产七日。

ér yǒu qī zǐ wéi rào zhōu zā jī è qióng cuì shēn tǐ léi
而有七子围绕周匝。饥饿穷悴。身体羸

shòu mìng jiāng yù jué dì yī wáng zǐ jiàn shì hǔ yǐ zuò
瘦。命将欲绝，第一王子见是虎已。作

rú shì yán guài zāi cǐ hǔ chǎn lái qī rì qī zǐ wéi
如是言。怪哉。此虎产来七日。七子围

rào bù dé qiú shí ruò wéi jī bī bì huán dàn zǐ
绕。不得求食。若为饥逼。必还啖子。

dì sān wáng zǐ yán cǐ hǔ jīng cháng suǒ shí hé wù dì yī
第三王子言。此虎经常所食何物。第一

wáng zǐ yán cǐ hǔ wéi shí xīn rè ròu xuè dì sān wáng zǐ
王子言。此虎唯食新热肉血。第三王子

yán jūn děng shuí néng yǔ cǐ hǔ shí dì èr wáng zǐ yán
言。君等谁能与此虎食。第二王子言。

cǐ hǔ jī è shēn tǐ léi shòu qióng kùn dùn fá yú mìng
此虎饥饿。身体羸瘦。穷困顿乏。余命

wú jǐ bù róng yú chù wèi qí qiú shí shè yú qiú zhě mìng
无几。不容余处为其求食。设余求者。命

bì bú jì shuí néng wèi cǐ bù xī shēn mìng dì yī wáng zǐ
必不济。谁能为此不惜身命。第一王子

yán yī qiè nán shě bú guò jǐ shēn dì èr wáng zǐ yán wǒ
言。一切难舍不过己身。第二王子言。我

děng jīn zhě yǐ tān xī gù yú cǐ shēnmìng bù néng fàng shě
等今者以贪惜故。于此身命不能放舍。

zhì huì bó shǎo gù yú shì shì ér shēng jīng bù ruò zhū dà
智慧薄少。故于是事而生惊怖。若诸大

shì yù lì yì tā shēng dà bēi xīn wèi zhòngshēng zhě shě cǐ
士欲利益他。生大悲心。为众生者舍此

shēnmìng bù zú wéi nán shí zhū wáng zǐ xīn dà chóu yōu
身命。不足为难。时诸王子心大愁忧。

jiǔ zhù shì zhī mù wèi céng shě zuò shì guān yǐ xún biàn lí
久住视之目未曾舍。作是观已。寻便离

qù ěr shí sān wáng zǐ zuò shì niàn yán wǒ jīn shě shēn
去。尔时。三王子作是念言。我今舍身

shí yǐ dào yǐ hé yǐ gù wǒ cóng xī lái duō qì shì shēn
时已到矣。何以故。我从昔来多弃是身。

dōu wú suǒ wèi yì cháng ài hù chǔ zhī wū zhái yòu fù
都无所为。亦常爱护。处之屋宅。又复

gòng jǐ yī fú yǐn shí wò jù yī yào xiàng mǎ chē chéng
供给衣服饮食。卧具医药。象马车乘。

suí shí jiāng yǎng lìng wú suǒ fá ér bù zhī ēn fǎn shēng
随时将养。令无所乏。而不知恩。反生

yuàn hài rán fù bù miǎn wú cháng bài huài fù cì shì shēn
怨害。然复不免无常败坏。复次。是身

bù jiān wú suǒ lì yì kě wù rú zéi yóu ruò xíng cè
不坚。无所利益。可恶如贼。犹若行厕。

wǒ yú jīn rì dāng shǐ cǐ shēn zuò wú shàng yè yú shēng sǐ
我于今日。当使此身作无上业。于生死

hǎi zhōng zuò dà qiáoliáng fù cì ruò shě cǐ shēn jí shě
海中作大桥梁。复次。若舍此身。即舍

wú liàng yōng jū biāo jí bǎi qiān bù wèi shì shēn wéi yǒu dà
无量痲疽癩疾。百千怖畏。是身唯有大

xiǎo biàn lì shì shēn bù jiān rú shuǐ shàng mò shì shēn bú
小便利。是身不坚。如水上沫。是身不

jìng duō zhū chóng hù shì shēn kě wù jīn chán xuè tú
净。多诸虫户。是身可恶。筋缠血涂。

pí gǔ suǐ nǎo gòng xiāng lián chí rú shì guān chá shèn kě huàn
皮骨髓脑共相连接。如是观察。甚可患

yàn shì gù wǒ jīn yīng dāng shě lí yǐ qiú jì miè wú shàng
厌。是故我今应当舍离。以求寂灭无上

niè pán yǒng lí yōu huàn wú cháng biàn yì shēng sǐ xiū xī wú
涅槃。永离忧患无常变异。生死休息无

zhū chén lěi wú liàng chán dìng zhì huì gōng dé jù zú chéng jiù
诸尘累。无量禅定智慧功德。具足成就

wēi miào fǎ shēn bǎi fú zhuāng yán zhū fó suǒ zàn zhèng chéng
微妙法身。百福庄严诸佛所赞。证成

rú shì wú shàng fǎ shēn yǔ zhū zhòng shēng wú liàng fǎ lè
如是无上法身。与诸众生无量法乐。

shì shí wáng zǐ yǒng měng kān rèn zuò shì dà yuàn yǐ shàng dà
是时王子勇猛堪任。作是大愿。以上大

bēi xūn xiū qí xīn lǜ qí èr xiōng xīn huái bù jù huò kǒng
悲熏修其心。虑其二兄心怀怖惧。或恐

gù zhē wèi zuò liú nán jí biàn yǔ yán xiōng dēng jīn zhě
固遮。为作留难。即便语言。兄等今者

kě yǔ juànshǔ huán qí suǒ zhǐ ěr shí wáng zǐ mó hē sà duō
可与眷属还其所止。尔时。王子摩诃萨埵

huán zhì hǔ suǒ tuō shēn yī shàng zhì zhú zhī shàng zuò shì shì
还至虎所。脱身衣裳置竹枝上。作是誓

yán wǒ jīn wèi lì zhū zhòngshēng gù zhèng yú zuì shèng wú
言。我今为利诸众生故。证于最胜无

shàng dào gù dà bēi bú dòng shě nán shě gù wèi qiú pú tí
上道故。大悲不动舍难舍故。为求菩提

zhì suǒ zàn gù yù dù sān yǒu zhū zhòngshēng gù mièshēng sǐ
智所赞故。欲度三有诸众生故。灭生死

bù zhòng nǎo rè gù shì shí wáng zǐ zuò shì shì yǐ jí zì
怖众恼热故。是时王子作是誓已。即自

fàngshēn wò è hǔ qián shì shí wáng zǐ yǐ dà bēi lì gù
放身卧饿虎前。是时。王子以大悲力故。

hǔ wú néng wèi wáng zǐ fù zuò rú shì niàn yán hǔ jīn léi
虎无能为力。王子复作如是念言。虎今羸

shòu shēn wú shì lì bù néng dé wǒ shēn xuè ròu shí jí qǐ
瘦。身无势力。不能得我身血肉食。即起

qiú dāo zhōubiàn qiú zhī liǎo bù néng dé jí yǐ gān zhú cì
求刀。周遍求之。了不能得。即以干竹刺

jǐng chū xuè yú gāo shān shàng tóu shēn hǔ qián shì shí dà
颈出血。于高山上投身虎前。是时。大

dì liù zhǒngzhèndòng rì wú jīng guāng rú luó hóu luó ā
地六种震动。日无精光。如罗睺罗。阿

xiū luó wángzhuō chí zhàng bì yòu yǔ zá huā zhǒngzhǒngmiào
修罗王捉持障蔽。又雨杂花。种种妙

xiāng shí xū kōngzhōng yǒu zhū yú tiān jiàn shì shì yǐ xīn shēng
香。时虚空中有诸余天见是事已。心生

huān xǐ tàn wèi céng yǒu zàn yán shàn zāi shàn zāi
欢喜。叹未曾有。赞言。善哉。善哉。

dà shì rǔ jīn zhēn shì xíng dà bēi zhě wèi zhòngshēng gù néng
大士。汝今真是行大悲者。为众生故能

shě nán shě yú zhū xué rén dì yī yǒng jiàn rǔ yǐ wèi dé zhū
舍难舍。于诸学人第一勇健。汝已为得诸

fó suǒ zàn cháng lè zhù chù bù jiǔ dāngzhèng wú nǎo wú rè qīng
佛所赞常乐住处。不久当证无恼无热清

jìng niè pán shì hǔ ěr shí jiàn xuè liú chū wū wáng zǐ shēn
净涅槃。是虎尔时见血流出。污王子身。

jǐ biàn shì xuè dàn yì qí ròu wéi liú yú gǔ ěr shí
即便舐血。啖食其肉。唯留余骨。尔时。

dì yī wáng zǐ jiàn dì dà dòng wèi dì èr wáng zǐ ér shuō jì
第一王子见地大动。为第二王子而说偈

yán
言。

zhèndòng dà dì jí yǐ dà hǎi rì wú jīngguāng rú yǒu fù bì
震动大地 及以大海 日无精光 如有覆蔽

yú shàng xū kōng yǔ zhū huāxiāng bì shì wǒ dì shě suǒ ài shēn
于上虚空 语诸花香 必是我弟 舍所爱身

dì èr wáng zǐ fù shuō jì yán
第二王子复说偈言。

bǐ hǔ chǎn lái yǐ jīng qī rì qī zǐ wéi rào qióng wú yǐn shí
彼虎产来 已经七日 七子围绕 穷无饮食

qì lì léi sǔn mìng bù yúnyuǎn xiǎo dì dà bēi zhī qí qióng cuì
气力羸损 命不云远 小弟大悲 知其穷悴

jù bù kān rěn hái yì jī zǐ kǒngdìng shě shēn yǐ jiù bǐ mìng
惧不堪忍 还食其子 恐定舍身 以救彼命

shí èr wáng zǐ xīn dà chóu bù tì qì bēi tàn róng
时二王子心大愁怖。涕泣悲叹。容

màoqiáo cuì fù gòngxiāngjiānghuán zhì hǔ suǒ jiàn dì suǒ zhuó
貌憔悴。复共相将还至虎所。见弟所著

bèi fú yī shang jīe xī zài yī zhú zhī zhī shàng hái gǔ fā zhǎo
被服衣裳。皆悉在一竹枝之上。骸骨发爪

bù sàn láng jí liú xuè chù chù biàn wū qí dì jiàn yǐ mēn
布散狼藉。流血处处。遍污其地。见已闷

jué bú zì shèng chí tóu shēn gǔ shang liáng jiǔ nǎi sū jí
绝不自胜持。投身骨上。良久乃苏。即

qǐ jǔ shǒuhào tiān ér kū wǒ dì yòu zhì cái néngguò rén
起举首号天而哭。我弟幼稚。才能过人。

tè wèi fù mǔ zhī suǒ ài niàn yǎn hū shě shēn yǐ sì è hǔ
特为父母之所爱念。奄忽舍身以饲饿虎。

wǒ jīn huángōng fù mǔ shè wèn dāng yún hé dá wǒ níng zài
我今还宫。父母设问。当云何答。我宁在

cǐ bìng mìng yī chù bù rěn jiàn shì hái gǔ fā zhǎo hé xīn
此。并命一处。不忍见是骸骨发爪。何心

shě lí hái jiàn fù mǔ qī zǐ juàn shǔ péng yǒu zhī shí shí
舍离还见父母。妻子眷属。朋友知识。时

èr wáng zǐ bēi hào ào nǎo jiàn shě ér qù shí xiǎo wáng zǐ
二王子悲号懊恼。渐舍而去。时小王子

suǒ jiāng shì cóng gè sàn zhū fāng hù xiāng wèi yán jīn zhě wǒ
所将侍从各散诸方。互相谓言。今者我

tiān wèi hé suǒ zài ěr shí wáng fēi yú shuì mián zhōng mèng rǔ
天为何所在。尔时。王妃于睡眠中。梦乳

bèi gē yá chǐ duò luò dé sān gē chú yī wèi yīng shí
被割。牙齿堕落。得三鸽雏。一为鹰食。

ěr shí wáng fēi dà dì dòng shí jí biàn jīng wù xīn shēng chóu
尔时王妃大地动时即便惊寤。心生愁

bù ér shuō jì yán
怖。而说偈言。

jīn rì hé gù dà dì dà shuǐ yī qiè jiē dòng wù bù ān suǒ
今日何故 大地大水 一切皆动 物不安所

rì wú jīng guāng rú yǒu fù bì wǒ xīn yōu kǔ mù jié shùn dòng
日无精光 如有覆蔽 我心忧苦 目睫瞤动

rú wǒ jīn zhě suǒ jiàn ruì xiāng bì yǒu zāi yì bù xiáng kǔ nǎo
如我今者 所见瑞相 必有灾异 不祥苦恼

yú shì wáng fēi shuō shì jì yǐ shí yǒu qīng yī zài wài
于是王妃说是偈已。时有青衣在外

yǐ wén wáng zǐ xiāo xī xīn jīng huáng bù xún jí rù nèi qǐ
已闻王子消息。心惊惶怖。寻即入内启

bái wáng fēi zuò rú shì yán xiàng zhě zài wài wén zhū shì cóng
白王妃。作如是言。向者在外闻诸侍从

tuī mì wáng zǐ bù zhī suǒ zài wáng fēi wén yǐ shēng dà yōu
推觅王子。不知所在。王妃闻已生大忧

nǎo tì qì mǎn mù zhì dà wáng suǒ wǒ yú xiàng zhě chuán
恼。涕泣满目。至大王所。我于向者传

wén wài rén shī wǒ zuì xiǎo suǒ ài zhī zǐ dà wáng wén yǐ ér
闻外人失我最小所爱之子。大王闻已。而

fù mèn jué bēi gēng kǔ nǎo wěn lèi ér yán rú hé jīn rì
复闷绝。悲哽苦恼。捋泪而言。如何今日

shī wǒ xīn zhōng suǒ ài zhòng zhě ěr shí shì zūn yù zhòng
失我心中所爱重者。尔时。世尊欲重

xuān cǐ yì ér shuō jì yán
宣此义。而说偈言。

wǒ yú wǎng xī wú liàng jié zhōng shě suǒ zhòng shēn yǐ qiú pú tí
我于往昔 无量劫中 舍所重身 以求菩提

ruò wèi guó wáng jí zuò wáng zǐ cháng shě nán shě yǐ qiú pú tí
若为国王 及作王子 常舍难舍 以求菩提

wǒ niàn sù mìng yǒu dà guó wáng qí wáng míng yuē mó hē luó tuó
我念宿命 有大国王 其王名曰 摩诃罗陀

shì wáng yǒu zǐ néng dà bù shī qí zǐ míng yuē mó hē sà duǒ
是王有子 能大布施 其子名曰 摩诃萨埵

fù yǒu èr xiōng zhǎng zhě míng yuē dà bō nà luó cì míng dà tiān
复有二兄 长者名曰 大波那罗 次名大天

sān rén tóng yóu zhì yī kōng shān jiàn xīn chǎn hǔ jī qióng wú shí
三人同游 至一空山 见新产虎 饥穷无食

shí shèng dà shì shēng dà bēi xīn wǒ jīn dāng shě suǒ zhòng zhī shēn
时胜大士 生大悲心 我今当舍 所重之身

cǐ hǔ huò wèi jī è suǒ bī tǎng néng huán shí zì suǒ shēng zǐ
此虎或为 饥饿所逼 倘能还食 自所生子

jí shàng gāo shān zì tóu hǔ qián wèi lìng hǔ zǐ dé quán xìng mìng
即上高山 自投虎前 为令虎子 得全性命

shì shí dà dì jí zhū dà shān jiē xī zhèndòng jīng zhū chóng shòu
是时大地 及诸大山 皆悉震动 惊诸虫兽

hǔ láng shī zǐ sì sàn chí zǒu shì jiān jiē àn wú yǒu guāng míng
虎狼狮子 四散驰走 世间皆暗 无有光明

shì shí èr xiōng gù zài zhú lín xīn huái yōu nǎo chóu kǔ tì qì
是时二兄 故在竹林 心怀忧恼 愁苦涕泣

jiàn jiàn tuī qiú suì zhì hǔ suǒ jiàn hǔ hǔ zǐ xuè wū qí kǒu
渐渐推求 遂至虎所 见虎虎子 血污其口

yòu jiàn hái gǔ fā máo zhǎo chǐ chù chù bèng xuè láng jī zài dì
又见骸骨 发毛爪齿 处处迸血 狼藉在地

shí èr wáng zǐ 时二王子	jiàn shì shì yǐ 见是事已	xīn gèng mēn jué 心更闷绝	zì bì yú dì 自甃于地
yǐ huī chén tǔ 以灰尘土	zì tú bènshēn 自涂全身	wàng shī zhèngniàn 忘失正念	shēngkuáng chī xīn 生狂痴心
suǒ jiāng shì cóng 所将侍从	dǔ jiàn shì shì 睹见是事	yì shēng bēi tòng 亦生悲恸	shī shēngháo kū 失声号哭
hù yǐ lěngshuǐ 互以冷水	gòngxiāngpēn sǎ 共相喷洒	rán hòu sū xī 然后苏息	ér fù dé qǐ 而复得起
shì shí wáng zǐ 是时王子	dāng shě shēn shí 当舍身时	zhèng zhí hòugōng 正值后宫	fēi hòu cǎi nǚ 妃后嫔女
juànshǔ wǔ bǎi 眷属五百	gòngxiāng yú lè 共相娱乐	wáng fēi shì shí 王妃是时	liǎng rǔ zhī chū 两乳汁出
yī qiè zhī jié 一切肢节	tòng rú zhēn cì 痛如针刺	xīn shēngchóunǎo 心生愁恼	sì sàng ài zǐ 似丧爱子
yú shì wáng fēi 于是王妃	jí zhì wángsuǒ 疾至王所	qí shēng wēi xì 其声微细	bēi qì ér yán 悲泣而言
dà wáng jīn dāng 大王今当	dì tīng dì tīng 谛听谛听	yōuchóushèng huǒ 忧愁盛火	jīn lái shāo wǒ 今来烧我
wǒ jīn èr rǔ 我今二乳	jù shí zhī chū 俱时汁出	shēn tǐ kǔ qiè 身体苦切	rú bèi zhēn cì 如被针刺
wǒ jiàn rú shì 我见如是	bù xiáng ruì xiāng 不祥瑞相	kǒng gèng bú fù 恐更不复	jiàn suǒ ài zǐ 见所爱子
jīn yǐ shēnmìng 今以身命	fèngshàng dà wáng 奉上大王	yuàn sù qiǎn rén 愿速遣人	qiú mì wǒ zǐ 求觅我子

mèng sān gē chú zài wǒ huái bào qí zuì xiǎo zhě kě shì wǒ xīn
梦三鸽雏 在我怀抱 其最小者 可适我心

yǒu yīng fēi lái duó wǒ ér qù mèng shì shì yǐ jí shēng yōu nǎo
有鹰飞来 夺我而去 梦是事已 即生忧恼

wǒ jīn chóu bù kǒng mìng bú jì yuàn sù qiǎn rén tuī qiú wǒ zǐ
我今愁怖 恐命不济 愿速遣人 推求我子

shì shí wáng fēi shuō shì yǔ yǐ jí shí mēn jué ér fù bì dì
是时王妃 说是语已 即时闷绝 而复蹙地

wáng wén shì yǔ fù shēng yōu nǎo yǐ bù dé jiàn suǒ ài zǐ gù
王闻是语 复生忧恼 以不得见 所爱子故

qí wáng dà chén jí zhū juàn shǔ xī jiē jù jí zài wáng zuǒ yòu
其王大臣 及诸眷属 悉皆聚集 在王左右

āi kū bēi hào shēng dòng tiān dì ěr shí chéng nèi suǒ yǒu rén mín
哀哭悲号 声动天地 尔时城内 所有人民

wén shì shēng yǐ jīng è ér chū gè xiāng wèi yán jīn shì wáng zǐ
闻是声已 惊愕而出 各相谓言 今是王子

wéi huó lái yē wéi yǐ sǐ wáng rú shì dà shì cháng chū ruǎn yǔ
为活来耶 为已死亡 如是大士 常出软语

wèi zhòng suǒ ài jīn nán kě jiàn yǐ yǒu zhū rén rù lín tuī qiú
为众所爱 今难可见 已有诸人 入林推求

bù jiǔ zì dāng dé dìng xiāo xī zhū rén ěr shí zhāng huáng rú shì
不久自当 得定消息 诸人尔时 幢惶如是

ér fù bēi hào āi dòng shén qí ěr shí dà wáng jí cóng zuò qǐ
而复悲号 哀动神祇 尔时大王 即从座起

yǐ shuǐ sǎ fēi liáng jiǔ nǎi sū hái dé zhèngniàn wēi shēng wèn wáng
以水洒妃 良久乃苏 还得正念 微声问王

wǒ zǐ jīn zhě wéi sǐ huó yē ěr shí wáng fēi niàn qí zǐ gù
我子今者 为死活耶 尔时王妃 念其子故

bèi fù ào nǎo xīn wú zàn shě kě xī wǒ zǐ xíng sè duānzhèng
倍复懊恼 心无暂舍 可惜我子 形色端正

rú hé yī dàn shě wǒ zhōngwáng yún hé wǒ shēn bù xiānhōngméi
如何一旦 舍我终亡 云何我身 不先薨没

ér jiàn rú shì zhū kǔ fán shì shàn zǐ miào sè yóu jìng lián huá
而见如是 诸苦烦事 善子妙色 犹净莲华

shuí huài rǔ shēn shǐ lìng fēn lí jiāng fēi shì wǒ xī rì yuànchóu
谁坏汝身 使令分离 将非是我 昔日怨仇

xié běn yè yuán ér shā rǔ yē wǒ zǐ miàn mù jìng rú mǎnyuè
挟本业缘 而杀汝耶 我子面目 净如满月

bù tú yī dàn yù sī huò duì níng shǐ wǒ shēn pò suì rú chén
不图一旦 遇斯祸对 宁使我身 破碎如尘

bú lìng wǒ zǐ sàng shī shēnmìng wǒ suǒ jiàn mèng yǐ wéi dé bào
不令我子 丧失身命 我所见梦 已为得报

zhí wǒ wú qíng néng kān shì kǔ rú wǒ suǒ mèng yá chǐ duò luò
直我无情 能堪是苦 如我所梦 牙齿堕落

èr rǔ yī shí zhī zì liú chū bì dìng shì wǒ shī suǒ ài zǐ
二乳一时 汁自流出 必定是我 失所爱子

mèng sān gē chú yīng duó yī qù sān zǐ zhī zhōng bì dìng shī yī
梦三鸽雏 鹰夺一去 三子之中 必定失一

ěr shí dà wáng jí gào qí fēi wǒ jīn dāngqiǎn dà chén shǐ zhě
尔时大王 即告其妃 我今当遣 大臣使者

zhōubiàndōng xī tuī qiú mì zǐ rǔ jīn qiě kě mò dà yōuchóu
周遍东西 推求觅子 汝今且可 莫大忧愁

dà wáng rú shì wèi yù fēi yǐ jí biànyán jià chū qí gōngdiàn
大王如是 慰喻妃已 即便严驾 出其宫殿

xīn shēngchóu nǎo yōu kǔ suǒ qiè suī zài dà zhòng yán màoqiáo cuì
心生愁恼 忧苦所切 虽在大众 颜貌憔悴

jǐ chū qí chéng mì suǒ ài zǐ ěr shí yì yǒu wú liàng zhū rén
即出其城 觅所爱子 尔时亦有 无量诸人

āi háo dòng dì xún cóng wáng hòu shì shí dà wáng jì chū chéng yǐ
哀号动地 寻从王后 是时大王 既出城已

sì xiàng gù wàng qiú mì qí zǐ fán wǎn xīn luàn mǐ zhī suǒ zài
四向顾望 求觅其子 烦惋心乱 靡知所在

zuì hòu yáo jiàn yǒu yī xìn lái tóu méng chén tǔ xuè wū qí yī
最后遥见 有一信来 头蒙尘土 血污其衣

huī fèn tú shēn bēi hào ér zhì ěr shí dà wáng mó hē luó tuó
灰粪涂身 悲号而至 尔时大王 摩诃罗陀

jiàn shì shǐ yǐ bèi shēng ào nǎo jǔ shǒu háo jiào yǎng tiān ér kū
见是使已 倍生懊恼 举首号叫 仰天而哭

xiān suǒ qiǎn chén xún fù lái zhì jì zhì wáng suǒ zuò rú shì yán
先所遣臣 寻复来至 既至王所 作如是言

yuàn wáng mò chóu zhū zǐ yóu zài bù jiǔ dāng zhì lìng wáng dé jiàn
愿王莫愁 诸子犹在 不久当至 令王得见

xū yú zhī qǐng fù yǒuchén lái jiàn wáng chóu kǔ yán mào qiáo cuì
须臾之顷 复有臣来 见王愁苦 颜貌憔悴

shēn suǒ zhuó yī gòu nì chén wū dà wáng dāng zhī yī zǐ yǐ zhōng
身所著衣 垢腻尘污 大王当知 一子已终

èr zǐ suī cún āi cuì wú lài dì sān wáng zǐ jiàn hǔ xīn chǎn
二子虽存 哀悴无赖 第三王子 见虎新产

jī qióng qī rì kǒng hái shí zǐ jiàn shì hǔ yǐ shēng dà bēi xīn
饥穷七日 恐还食子 见是虎已 生大悲心

fā dà shì yuàn dāng dù zhòngshēng yú wèi lái shì zhèng chéng pú tí
发大誓愿 当度众生 于未来世 证成菩提

jí shàng gāo chù tóu shēn hǔ qián hǔ jī suǒ bī biàn qǐ dàn shí
即上高处 投身虎前 虎饥所逼 便起啖食

yī qiè xuè ròu yǐ wèi dōu jìn wéi yǒu hái gǔ láng jí zài dì
一切血肉 已为都尽 唯有骸骨 狼藉在地

shì shí dà wáng wén chén yǔ yǐ zhuǎn fù mēn jué shī niàn bì dì
是时大王 闻臣语已 转复闷绝 失念蹙地

yōu chóu shèng huǒ chì rán qí shēn zhū chén juàn shǔ yì fù rú shì
忧愁盛火 炽燃其身 诸臣眷属 亦复如是

yǐ shuǐ sǎ wáng liáng jiǔ nǎi sū fù qǐ jǔ shǒu hào tiān ér kū
以水洒王 良久乃苏 复起举首 号天而哭

fù yǒuchén lái ér bái wáng yán xiàng yú lín zhōng jiàn èr wáng zǐ
复有臣来 而白王言 向于林中 见二王子

chóu yōu kǔ dú bēi hào tì qì mí mèn shī zhì zì tóu yú dì
愁忧苦毒 悲号涕泣 迷闷失志 自投于地

chén jí qiú shuǐ sǎ qí shēnshàng liáng jiǔ zhī qǐng jí hái sū xī
臣即求水 洒其身上 良久之顷 及还苏息

wàng jiàn sì fāng dà huǒ chì rán fú chí zàn qǐ xún fù bì dì
望见四方 大火炽燃 扶持暂起 寻复蹙地

jǔ shǒu bēi āi hào tiān ér kū zhà fù zàn tàn qí dì gōng dé
举首悲哀 号天而哭 乍复赞叹 其弟功德

shì shí dà wáng yǐ lí ài zǐ qí xīn mí mēn qì lì chuò rán
是时大王 以离爱子 其心迷闷 气力惓然

yōu nǎo tì qì bìng fù sī wéi shì zuì xiǎo zǐ wǒ suǒ ài zhòng
忧恼涕泣 并复思惟 是最小子 我所爱重

wú cháng dà guǐ yǎn biàn tūn shí qí yú èr zǐ jīn suī cún zài
无常大鬼 奄便吞食 其余二子 今虽存在

ér wéi yōu huǒ zhī suǒ fén shāo huò néng wéi shì sàng shī mìng gēn
而为忧火 之所焚烧 或能为是 丧失命根

wǒ yí sù wǎng zhì bǐ lín zhōng yíng zài zhū zǐ jí huángōng diàn
我宜速往 至彼林中 迎载诸子 急还宫殿

qí mǔ zài hòu yōu kǔ bī qiè xīn gān fēn liè huò néng shī mìng
其母在后 忧苦逼切 心肝分裂 或能失命

ruò jiàn èr zǐ wèi yù qí xīn kě shǐ zhōng bǎo yú nián shòu mìng
若见二子 慰喻其心 可使终保 余年寿命

ěr shí dà wáng jià chéng míng xiàng yǔ zhū shì cóng yù zhì bǐ lín
尔时大王 驾乘名象 与诸侍从 欲至彼林

jí yú zhōng lù jiàn qí èr zǐ hào tiān kòu dì chēng dì míng zì
即于中路 见其二子 号天扣地 称弟名字

shí wáng jí qián bào chí èr zǐ bēi hào tì qì suí lù huángōng
时王即前 抱持二子 悲号涕泣 随路还宫

sù lìng èr zǐ jìn jiàn qí mǔ fó gào shù shén rǔ jīn dāng zhī
速令二子 覲见其母 佛告树神 汝今当知

ěr shí wáng zǐ mó hē sà duǒ shě shēn sì hǔ jīn wǒ shēn shì
尔时王子 摩诃萨埵 舍身饲虎 今我身是

ěr shí dà wáng mó hē luó tuó yú jīn fù wáng shū tóu tán shì
尔时大王 摩诃罗陀 于今父王 输头檀是

ěr shí wáng fēi jīn mó yē shì dì yī wáng zǐ jīn mí lì shì
尔时王妃 今摩耶是 第一王子 今弥勒是

dì èr wáng zǐ jīn diào dá shì ěr shí hǔ zhě jīn qú yí shì
第二王子 今调达是 尔时虎者 今瞿夷是

shí hǔ qī zǐ jīn wǔ bǐ qiū jí shè lì fú mù jiān lián shì
时虎七子 今五比丘 及舍利弗 目犍连是

ěr shí dà wáng mó hē luó tuó jí qí fēi hòu bēi hào tì
尔时大王 摩诃罗陀 及其妃后 悲号涕

qì xī jiē tuō shēn yù fú yīng luò yǔ zhū dà zhòng wǎng zhú
泣。悉皆脱身御服 璎珞。与诸大众 往竹

lín zhōng shōu qí shè lì jí yú cǐ chù qǐ qī bǎo tǎ shì
林中收其舍利。即于此处起七宝塔。是

shí wáng zǐ mó hē sà duǒ lín shě mìng shí zuò shì shì yuàn yuàn
时王子摩诃萨埵 临舍命时作是誓愿。愿

wǒ shè lì yú wèi lái shì guò suàn shù jié cháng wèi zhòng shēng ér
我舍利于未来世过算数劫。常为众生而

zuò fó shì
作佛事。

shuō shì jīng shí wú liàng ā sēng qí zhū tiān jí rén fā ā
说是经时。无量阿僧祇诸天及人。发阿

nòu duō luó sān miǎo sān pú tí xīn shù shén shì míng lǐ tǎ
耨多罗三藐三菩提心。树神。是名礼塔

wǎng xī yīn yuán ěr shí fó shén lì gù shì qī bǎo tǎ
往昔因缘。尔时。佛神力故。是七宝塔

jǐ mò bú xiàn
即没不现。

jīn guāngmíng jīng zàn fó pǐn dì shí bā
金光明经赞佛品第十八

ěr shí wú liàng bǎi qiān wàn yì zhū pú sà zhòng cóng
尔时。无量百千万亿诸菩萨众从

cǐ shì jiè zhì jīn bǎo gài shānwáng rú lái guó tǔ dào bǐ tǔ
此世界至金宝盖山王如来国土。到彼土

yǐ wǔ tǐ tóu dì wèi fó zuò lǐ què zhù yī miàn hé
已。五体投地。为佛作礼。却住一面。合

zhǎngxiàng fó yì kǒutóng yīn ér zàn tàn yuē
掌向佛。异口同音而赞叹曰。

rú lái zhī shēn jīn sè wēi miào qí míng zhào yào rú jīn shānwáng
如来之身 金色微妙 其明照耀 如金山王

shēn jìng róu ruǎn rú jīn lián huā wú liàng miào xiāng yǐ zì zhuāng yán
身净柔软 如金莲花 无量妙相 以自庄严

suí xíng zhī hǎo guāng shì qí tǐ jìng jié wú bǐ rú zǐ jīn shān
随形之好 光饰其体 净洁无比 如紫金山

yuán zú wú gòu rú jìng mǎnyuè qí yīn qīng chè miào rú fàn shēng
圆足无垢 如净满月 其音清彻 妙如梵声

shī zǐ hǒushēng dà léi zhènshēng liù zhǒng qīng jìng wēi miào yīn shēng
狮子吼声 大雷震声 六种清净 微妙音声

jiā líng pín jiā kǒng que zhī shēng qīng jìng wú gòu wēi dé jù zú
迦陵频伽 孔雀之声 清净无垢 威德具足

bǎi fú xiāng hǎo zhuāng yán qí shēn guāng míng yuǎn zhào wú yǒu qí xiàn
百福相好 庄严其身 光明远照 无有齐限

zhì huì jì miè wú zhū ài xí shì zūn chéng jiù wú liàng gōng dé
智慧寂灭 无诸爱习 世尊成就 无量功德

pì rú dà hǎi xū mí bǎo shān wèi zhū zhòng shēng shēng lián mǐn xīn
譬如大海 须弥宝山 为诸众生 生怜愍心

yú wèi lái shì néng yǔ kuài lè rú lái suǒ shuō dì yī shēn yì
于未来世 能与快乐 如来所说 第一深义

néng lìng zhòng shēng jì miè ān yǐn néng yǔ zhòng shēng wú liàng kuài lè
能令众生 寂灭安隐 能与众生 无量快乐

néng yǎn wú shàng gān lù miào fǎ néng kāi wú shàng gān lù fǎ mén
能演无上 甘露妙法 能开无上 甘露法门

néng rù yī qiè wú huàn kū zhái néng lìng zhòng shēng xī dé jiě tuō
能入一切 无患窟宅 能令众生 悉得解脱

dù yú sān yǒu wú liàng kǔ hǎi ān zhù zhèng dào wú zhū yōu kǔ
度于三有 无量苦海 安住正道 无诸忧苦

rú lái shì zūn gōng dé zhì huì dà cí bēi lì jīng jìn fāng biàn
如来世尊 功德智慧 大慈悲力 精进方便

rú shì wú liàng bù kě chēng jì wǒ děng jīn zhě bù néng shuō yù
如是无量 不可称计 我等今者 不能说喻

zhū tiān shì rén yú wú liàng jié jìn sī duó liàng bù néng dé zhī
诸天世人 于无量劫 尽思度量 不能得知

rú lái suǒ yǒu gōng dé zhì huì wú liàng dà hǎi yī dī shǎo fēn
如来所有 功德智慧 无量大海 一滴少分

wǒ jīn lüè zàn rú lái gōng dé bǎi qiān yì fēn bù néng xuān yī
我今略赞 如来功德 百千亿分 不能宣一

ruò wǒ gōng dé dé jù jí zhě huí yǔ zhòng shēng zhèng wú shàng dào
若我功德 得聚集者 回与众生 证无上道

ěr shí xìn xiàng pú sà jī yú cǐ huì cóng zuò ér
尔时。信相菩萨即于此会从座而

qǐ piān tǎn yòu jiān yòu xī zhuó dì hé zhǎng xiàng fó
起。偏袒右肩。右膝着地。合掌向佛。

ér shuō zàn yán
而说赞言。

shì zūn bǎi fú xiāng hǎo wēi miào gōng dé qiān shù zhuāng yán qí shēn
世尊百福 相好微妙 功德千数 庄严其身

sè jìng yuǎn zhào shì zhī wú yàn rú rì qiān guāng mí mǎn xū kōng
色净远照 视之无厌 如日千光 弥满虚空

guāngmíng chì shèng wú liàng wú biān yóu rú wú shù zhēnbǎo dà jù
光明炽盛 无量无边 犹如无数 珍宝大聚

qí míng wǔ sè qīnghóng chì bái liú lí bō lí rú róngzhēn jīn
其明五色 青红赤白 琉璃玻璃 如融真金

guāngmíng hè yì tōngchè zhū shān xī néngyuǎnzhào wú liàng fó tǔ
光明赫奕 通彻诸山 悉能远照 无量佛土

néng miè zhòngshēng wú liàng kǔ nǎo yòu yǔ zhòngshēng shàngmiào kuài lè
能灭众生 无量苦恼 又与众生 上妙快乐

zhū gēnqīng jìng wēi miào dì yī zhòngshēng jiàn zhě wú yǒu yàn zú
诸根清净 微妙第一 众生见者 无有厌足

fà gàn róu ruǎn yóu kǒng què xiàng rú zhū fēng wáng jí zài lián huá
发绀柔软 犹孔雀项 如诸蜂王 集在莲华

qīng jìng dà bēi gōng dé zhuāng yán wú liàng sān mèi jí yǐ dà cí
清净大悲 功德庄严 无量三昧 及以大慈

rú shì gōng dé xī yǐ jù jí xiāng hǎo miào sè yán shì qí shēn
如是功德 悉以聚集 相好妙色 严饰其身

zhǒngzhǒng gōng dé zhù chéng pú tí rú lái xī néng tiào fú zhòngshēng
种种功德 助成菩提 如来悉能 调伏众生

lìng xīn róu ruǎn shòu zhū kuài lè zhǒngzhǒng shēn miào gōng dé zhuāng yán
令心柔软 受诸快乐 种种深妙 功德庄严

yì wèi shí fāng zhū fó suǒ zàn qí guāng yuǎn zhào biàn yú zhū fāng
亦为十方 诸佛所赞 其光远照 遍于诸方

yóu rú rì yuè chōng mǎn xū kōng gōng dé chéng jiù rú xū mí shān
犹如日月 充满虚空 功德成就 如须弥山

zài zài shì xiàn yú zhū shì jiè chǐ bái qí mì yóu rú kē xuě
在在示现 于诸世界 齿白齐密 犹如珂雪

qí dé rú rì chù kōng míng xiǎn méi jiān háo xiāng yòu xuán wǎn zhuǎn
其德如日 处空明显 眉间毫相 右旋宛转

guāng míng liú chū rú liú lí zhū qí sè wēi miào rú rì chù kōng
光明流出 如琉璃珠 其色微妙 如日处空

ěr shí dào chǎng pú tí shù shén fù shuō zàn yuē
尔时道场 菩提树神。复说赞曰。

nán wú qīng jìng wú shàng zhèng jué shēn shēn miào fǎ suí shùn jué liǎo
南无清净 无上正觉 甚深妙法 随顺觉了

yuǎn lí yī qiè fēi fǎ fēi dào dú bá ér chū chéng fó zhèng jué
远离一切 非法非道 独拔而出 成佛正觉

zhī yǒu fēi yǒu běn xìng qīng jìng xī yǒu xī yǒu rú lái gōng dé
知有非有 本性清净 希有希有 如来功德

xī yǒu xī yǒu rú lái dà hǎi xī yǒu xī yǒu rú xū mí shān
希有希有 如来大海 希有希有 如须弥山

xī yǒu xī yǒu fó wú biān xíng xī yǒu xī yǒu fó chū yú shì
希有希有 佛无边行 希有希有 佛出于世

rú yōu tán huá shí yī xiàn ěr xī yǒu rú lái wú liàng dà bēi
如优昙华 时一现耳 希有如来 无量大悲

shì jiā móu ní wèi rén zhōng rì wèi yù lì yì zhū zhòng shēng gù
释迦牟尼 为人中日 为欲利益 诸众生故

xuān shuō rú shì miào bǎo jīng diǎn shàn zāi rú lái zhū gēn jì miè
宣说如是 妙宝经典 善哉如来 诸根寂灭

ér fù yóu rù shàn jì dài chéng wú gòu qīng jìng shènshēn sān mèi
而复游入 善寂大城 无垢清净 甚深三昧

rù yú zhū fó suǒ xíng zhī chù yī qiè shēng wén shēn jiē kōng jì
入于诸佛 所行之处 一切声闻 身皆空寂

liǎng zú shì zūn xíng chù yì kōng rú shì yī qiè wú liàng zhū fǎ
两足世尊 行处亦空 如是一切 无量诸法

tuī běn xìng xiāng yì jiē kōng jì yī qiè zhòng shēng xìng xiāng yì kōng
推本性相 亦皆空寂 一切众生 性相亦空

kuáng yú xīn gù bù néng jué zhī wǒ cháng niàn fó lè jiàn shì zūn
狂愚心故 不能觉知 我常念佛 乐见世尊

cháng zuò shì yuàn bù lí fó rì wǒ cháng yú dì cháng guì hé zhǎng
常作誓愿 不离佛日 我常于地 长跪合掌

qí xīn liàn mù yù jiàn yú fó wǒ cháng xiū xíng zuì shàng dà bēi
其心恋慕 欲见于佛 我常修行 最上大悲

āi qì yǔ lèi yù jiàn yú fó wǒ cháng kě yǎng yù jiàn yú fó
哀泣雨泪 欲见于佛 我常渴仰 欲见于佛

wèi shì shì gù yōu huǒ chì rán wéi yuàn shì zūn cì wǒ cí bēi
为是事故 忧火炽燃 惟愿世尊 赐我慈悲

qīng lěng fǎ shuǐ yǐ miè shì huǒ shì zūn cí mǐn bēi xīn wú liàng
清冷法水 以灭是火 世尊慈愍 悲心无量

yuàn shǐ wǒ shēn cháng dé jiàn fó shì zūn cháng hù yī qiè rén tiān
愿使我身 常得见佛 世尊常护 一切人天

shì gù wǒ jīn kě yǎng yù jiàn shēng wén zhī shēn yóu rú xū kōng
是故我今 渴仰欲见 声闻之身 犹如虚空

yàn huàn xiǎng huà rú shuǐ zhōng yuè zhòng shēng zhī xìng rú mèng suǒ jiàn
焰幻响化 如水中月 众生之性 如梦所见

rú lái xíng chù jìng rú liú lí rù yú wú shàng gān lù fǎ chù
如来行处 净如琉璃 入于无上 甘露法处

néng yǔ zhòng shēng wú liàng kuài lè rú lái xíng chù wēi miào shèn shēn
能与众生 无量快乐 如来行处 微妙甚深

yī qiè zhòng shēng wú néng zhī zhě wǔ tōng shén xiān jí zhū shēng wén
一切众生 无能知者 五通神仙 及诸声闻

yī qiè yuán jué yì bù néng zhī wǒ jīn bù yí fó suǒ xíng chù
一切缘觉 亦不能知 我今不疑 佛所行处

wéi yuàn cí bēi wèi wǒ xiàn shēn
惟愿慈悲 为我现身

ěr shí shì zūn cóng sān mèi qǐ yǐ wēi miào yīn ér
尔时世尊。从三昧起。以微妙音。而

zàn tàn yán shàn zāi shàn zāi shù shén shàn nǚ rǔ yú jīn
赞叹言。善哉。善哉。树神善女。汝于今

rì kuài shuō shì yán yī qiè zhòng shēng ruò wén cǐ fǎ jīe rù
日快说是言。一切众生若闻此法。皆入

gān lù wú shēng fǎ mén
甘露无生法门。

jīn guāng míng jīng zhǔ lěi pǐn dì shí jiǔ
金光明经嘱累品第十九

ěr shí shì jiā móu ní fó cóng sān mèi qǐ xiàn dà
尔时。释迦牟尼佛从三昧起。现大

shén lì yǐ yòu shǒu mó zhū pú sà mó hē sà dǐng yǔ zhū
神力。以右手摩诸菩萨摩诃萨顶。与诸

tiān wáng jí zhū lóng wáng èr shí bā bù sǎn zhī guǐ shén dà jiàng jūn
天王及诸龙王二十八部散脂鬼神大将军

děng ér zuò shì yán wǒ yú wú liàng bǎi qiān wàn yì héng hé
等。而作是言。我于无量百千万亿恒河

shā jié xiū xí shì jīn guāng míng wēi miào jīng diǎn nǚ děng
沙劫。修习是金光明微妙经典。汝等

dāng shòu chí dú sòng guǎng xuān cǐ fǎ fù yú yán fú tí nèi
当受持读诵。广宣此法。复于阎浮提内

wú lìng duàn jué ruò yǒu shàn nán zǐ shàn nǚ rén yú wèi lái
无令断绝。若有善男子善女人。于未来

shì zhōng yǒu shòu chí dú sòng cǐ jīng diǎn zhě nǚ děng zhū tiān
世中有受持读诵此经典者。汝等诸天

cháng dāng yōng hù dāng zhī shì rén yú wèi lái shì wú liàng bǎi qiān
常当拥护。当知是人于未来世无量百千

rén tiān zhī zhōng cháng shòu kuài lè yú wèi lái shì zhí yù zhū
人天之中常受快乐。于未来世值遇诸

fó jí dé zhèng chéng ā nòu duō luó sān miǎo sān pú tí
佛。疾得证成阿耨多罗三藐三菩提。

ěr shí zhū dà pú sà jí tiān lóng wáng èr shí bā bù
尔时。诸大菩萨及天龙王二十八部

sàn zhī dà jiàngděng jǐ cóng zuò qǐ dào yú fó qián wǔ tǐ
散脂大将等。即从座起到于佛前。五体

tóu dì jù fā shēng yán rú shì zūn chī dāng jù fèng
投地。俱发声言。如世尊敕。当具奉

xíng rú shì sān bái rú shì zūn chī dāng jù fèng xíng yú
行。如是三白。如世尊敕。当具奉行。于

shì sàn zhī dà jiàngděng ér bái fó yán rú shì zūn chī ruò
是散脂大将等。而白佛言。如世尊敕。若

wèi lái shì zhōng yǒu shòu chí shì jīng ruò zì shū ruò shǐ rén
未来世中有受持是经。若自书。若使人

shū wǒ děng yǔ cǐ èr shí bā bù zhū guǐ shén děng cháng dāng
书。我等与此二十八部诸鬼神等。常当

suí shì yōng hù yǐn bì qí shēn shì shuō fǎ zhě jiē xī xiāo
随侍拥护。隐蔽其身。是说法者皆悉消

miè zhū è lìng dé ān yǐn yuàn bù yǒu lǜ ěr shí shì jiā
灭诸恶。令得安隐。愿不有虑。尔时释迦

móu ní fó xiàn dà shén lì shí fāng wú liàng shì jiè xī jiē liù
牟尼佛现大神力。十方无量世界悉皆六

zhǒng zhèndòng shì shí zhū fó jiē dà huān xǐ zhǔ lěi shì jīng
种震动。是时诸佛皆大欢喜。嘱累是经

gù zàn měi chí fǎ zhě xiàn wú liàng shén lì yú shì wú
故。赞美持法者。现无量神力。于是无

liàng wú biān ā sēng qí pú sà mó hē sà dà zhòng jí xìn xiàng
量无边阿僧祇菩萨摩诃萨大众。及信相

pú sà jīn guāng jīn cángcháng bēi fǎ shàngděng jí sì tiān
菩萨。金光金藏常悲法上等。及四天

dà wáng shí qiāntiān zǐ yǔ dào chǎng pú tí shù shén jiān láo
大王十千天子。与道场菩提树神。坚牢

dì shén jí yī qiè shì jiān tiān rén ā xiū luó děng wén fó
地神。及一切世间天人。阿修罗等。闻佛

suǒ shuō jīe fā wú shàng pú tí zhī dào yǒng yuè huān xǐ
所说。皆发无上菩提之道。踊跃欢喜。

zuò lǐ ér qù
作礼而去。

jīn guāngmíng jīng juàn dì sì
金光明经卷第四

bǔ quē zhēn yán
补阙真言 (三编)

ná mó hē lá dá nà duō lá yè yē qū lá qū lá
南無喝啰怛那。多啰夜耶。佉啰佉啰

jù zhù jù zhù mó lá mó lá hǔ lá hōng
俱住俱住。摩啰摩啰。虎啰。吽。

hè hè sū dá nuó hōng pō mǒ nú suō pó hē
贺贺苏怛那。吽。泼抹拏。娑婆诃

qī fó miè zuì zhēn yán
七佛灭罪真言 (三编)

lí pó lí pó dì qiú hē qiú hē dì tuó luó ní
离婆离婆帝。求诃求诃帝。陀罗尼

dì ní hē lá dì pí lí nǐ dì mó hē jiā dì
帝。尼诃啰帝。毗黎你帝。摩诃伽帝。

zhēn líng qián dì shā pó hē
真陵乾帝。莎婆诃。

sān guī yī
三皈依 (三编)

guī yī fó guī yī fǎ guī yī sēng
皈依佛 皈依法 皈依僧

guī yī fó liǎng zú zūn guī yī fǎ lí yù zūn guī yī
皈依佛两足尊；皈依法离欲尊；皈依

sēngzhòngzhōng zūn

僧众中尊。

guī yī fó bú duò dì yù guī yī fǎ bú duò è guǐ
皈依佛不堕地狱；皈依法不堕恶鬼；

guī yī sēng bú duò pángshēng

皈依僧不堕傍生。

zì guī yī fó dāngyuànzhòngshēng tǐ jiě dà dào
自皈依佛。当愿众生。体解大道。

fā wú shàng xīn

发无上心。

zì guī yī fǎ dāngyuànzhòngshēng shēn rù jīng cáng
自皈依法。当愿众生。深入经藏。

zhì huì rú hǎi

智慧如海。

zì guī yī sēng dāngyuànzhòngshēng tǒng lǐ dà zhòng
自皈依僧。当愿众生。统理大众。

yí qiè wú ài hé nánshèngzhòng

一切无碍。和南圣众。

guī yī fó jìng
皈依佛竟

guī yī fǎ jìng
皈依法竟

guī yī sēng jìng
皈依僧竟

huí xiàng jì
回 向 偈

yuàn yǐ cǐ gōng dé
愿以此功德

zhuāngyán fó jìng tǔ
庄严佛净土

shàngbào sì zhòng ēn
上报四重恩

xià jì sān tú kǔ
下济三途苦

pǔ yuàn jìn fǎ jiè
普愿尽法界

chén nì zhū yǒu qíng
沉溺诸有情

ruò yǒu jiàn wén zhě
若有见闻者

xī fā pú tí xīn
悉发菩提心

jìn cǐ yī bào shēn
尽此一报身

tóngshēng jí lè guó
同生极乐国

ná mó běn shī shì jiā móu ní fó
南无本师释迦牟尼佛 (三称)

ná mó jīn guāng míng jīng huì shàng fó pú sà
南无金光明经会上佛菩萨 (三称)

ná mó xìn xiàng pú sà
南无信相菩萨 (三称)

ā mí tuó fó fǎ xǐ chōng mǎn
阿弥陀佛 法喜充满

印造佛经佛像之十大利益

- 1.从前所作种种罪过，轻者立即消灭，重者亦得转轻。
 - 2.常得吉神拥护，一切瘟疫，水火，寇盗，刀兵，牢狱之灾，悉皆不受。
 - 3.夙生怨对，咸蒙法益，而得解脱，永免寻仇报复之苦。
 - 4.夜叉恶鬼，不能侵犯，毒蛇饿虎，不能为害。
 - 5.心得安慰，日无险事，夜无恶梦。颜色光泽。气力充盛，所作吉利。
 - 6.至心奉法，虽无希求，自然衣食丰足，家庭和睦，福寿绵长。
 - 7.所言所行，人天欢喜，任到何方，常为多众倾城爱戴，恭敬礼拜。
 - 8.愚者转智，病者转健，困者转亨。为妇女者，报谢之日，捷转男身。
 - 9.永离恶道，受生善道。相貌端正，天资超越，福祿殊胜。
 - 10.能为一切众生，种植善根。
- 以众生心，作大福田，护无量胜果。所生之处，常得见佛闻法。直至三慧宏开，六通亲证，速得成佛。
- 印经造像，既有如此殊胜功德，故凡遇*祝寿*贺喜*免灾*祈求*忏悔*荐拔之时，皆宜欢喜施舍，努力行之。